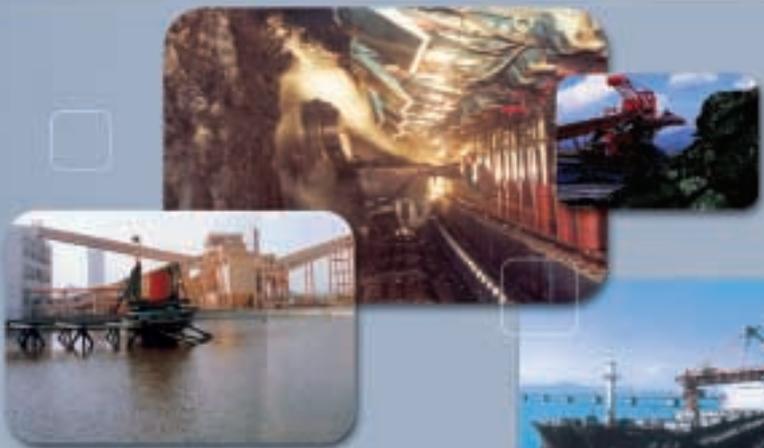




兖州煤业股份有限公司
Yanzhou Coal Mining Company Limited

2004



二零零四年年報

	頁次
公司簡介	2
財務摘要	4
董事長報告書	6
經營回顧	9
管理層討論與分析	15
董事會報告書	18
監事會報告書	40
核數師報告書	42
合併損益表	43
合併資產負債表	44
合併股東權益變動表	46
合併現金流量表	47
財務報表附註	49
核數師報告書(中國)	103
資產負債表(按中國會計準則編製)	104
利潤及利潤分配表(按中國會計準則編製)	106
現金流量表(按中國會計準則編製)	107
會計報表附註(按中國會計準則編製)	110
補充資料(按中國會計準則編製)	150
公司資料	153
附錄	156

公司簡介

兗州煤業股份有限公司（「兗州煤業」、「本公司」或「公司」）位於中華人民共和國山東省境內，主要從事地下煤炭開採、洗選加工、銷售和煤炭鐵路運輸。

2004年公司生產原煤**3,915**萬噸，是華東地區最大的煤炭生產企業；實現商品煤銷量**3,800**萬噸，其中出口銷售**1,002**萬噸，是中國最大的煤炭出口企業之一；實現淨收益人民幣**31.543**億元，是中國盈利最好的煤炭企業之一。

產品

主要為優質低硫煤，主要出售適用於大型電廠的動力煤、冶金生產的煉焦配煤和高爐噴吹用煤。

客戶

主要分佈在東亞的日本、韓國和中國的華東、華南等國家和地區。



2004年主要榮譽

- 被中國質量協會授予「中國質量鼎」
- 被香港《亞洲貨幣》雜誌評為「中國最佳公司治理」第四名
- 被中證·亞商評為「中國最具發展力上市公司‘資源整合力10強’」第2名
- 入選標準普爾2005年度全球精選股

大事記

- 1998年公司股票先後在紐約、香港和上海上市
- 2001年先後增發1億股A股和1.7億股H股
- 1998年、2001年和2002年先後收購了濟寧二號煤礦、濟寧三號煤礦和煤炭運輸專用鐵路資產（「鐵路資產」）
- 2004年增發2.04億股H股
- 2004年收購澳大利亞南田煤礦，是中國企業首次成功收購境外煤礦
- 2004年公司啟動了山東省新煤礦項目和陝西省甲醇項目的前期準備工作



中國質量鼎



澳大利亞澳思達煤礦（原「南田煤礦」）



(按國際財務報告準則編製)

本財務摘要依據本公司2004年、2003年、2002年和2001年經審計的合併損益表、合併資產負債表和合併現金流量表以及2000年經審計的損益表、資產負債表和現金流量表中所列示財務資料而編製。

業績

	截至12月31日止年度				
	2004年 (人民幣千元)	2003年 (人民幣千元)	2002年 (人民幣千元)	2001年 (人民幣千元)	2000年 (人民幣千元)
銷售淨額					
煤炭銷售淨額	10,354,337	6,794,335	6,213,901	4,876,010	3,599,737
其中：國內銷售	7,406,988	4,337,089	3,413,955	2,599,812	2,090,758
出口	2,947,349	2,457,246	2,799,946	2,276,198	1,508,979
鐵路運輸服務					
收入淨額	220,771	154,585	142,471	—	—
銷售淨額合計 ⁽¹⁾	10,575,108	6,948,920	6,356,372	4,876,010	3,599,737
毛利	6,023,405	3,193,897	2,993,471	2,063,427	1,616,217
經營收益	4,709,274	2,034,884	1,866,141	1,421,692	1,040,664
利息費用	(35,942)	(59,966)	(117,929)	(61,519)	(5,012)
除所得稅前收益	4,673,332	1,974,918	1,748,212	1,360,173	1,035,652
淨收益	3,154,317	1,386,686	1,221,999	970,945	748,360
每股收益	人民幣1.06元	人民幣0.48元	人民幣0.43元	人民幣0.35元	人民幣0.29元
每股股息 ⁽²⁾	人民幣0.260元	人民幣0.164元	人民幣0.104元	人民幣0.100元	人民幣0.082元

註：(1) 2004年、2003年、2002年銷售淨額合計包括煤炭銷售淨額和鐵路運輸服務收入淨額兩部分。

(2) 2004年度每股股息為建議宣派之股息。

資產及負債

	12月31日				
	2004年 (人民幣千元)	2003年 (人民幣千元)	2002年 (人民幣千元)	2001年 (人民幣千元)	2000年 (人民幣千元)
流動資產淨值	5,761,295	2,045,252	2,157,429	1,166,187	1,270,728
土地使用權 及物業、廠房 及設備淨值	9,128,868	9,221,285	8,895,147	7,851,775	5,500,522
總資產	18,336,697	13,909,804	12,924,045	11,182,591	8,103,684
總借貸	441,057	650,859	1,261,341	72,456	—
股東權益	15,523,751	11,083,239	9,995,033	9,060,034	6,869,625
每股淨資產	人民幣5.05元	人民幣3.86元	人民幣3.48元	人民幣3.16元	人民幣2.64元
淨資產回報(%)	20.32	12.51	12.23	10.72	10.89

現金流量表摘要

	截至12月31日止年度				
	2004年 (人民幣千元)	2003年 (人民幣千元)	2002年 (人民幣千元)	2001年 (人民幣千元)	2000年 (人民幣千元)
經營業務所得					
現金淨額	4,418,381	2,701,236	2,239,712	1,610,239	1,023,152
現金與現金等值 項目增加	3,192,966	479,599	419,367	280,052	327,067
每股經營活動 產生的現金 流量淨額	人民幣1.44元	人民幣0.94元	人民幣0.78元	人民幣0.56元	人民幣0.39元

附註：本財務摘要所列示的2004年度各項財務指標為本期新增合併山東兗煤航運有限公司(「兗煤航運」)、兗州煤業榆林能化有限公司、兗州煤業澳大利亞有限公司及澳思達煤礦有限公司財務報表後數據。

兗煤航運的主營業務稅金及附加和毛利在合併財務報表時計入公司煤炭運輸成本，沖減煤炭銷售總額。因兗煤航運銷售總額、經營成果及資產對公司並無重大影響，本報告不再單獨將其列示分析。

兗州煤業榆林能化有限公司、兗州煤業澳大利亞有限公司及澳思達煤礦有限公司目前仍處於項目籌備或建設期，對公司的經營成果無重大影響。本報告不再單獨將其列示分析。



本人欣然報告本公司
2004年業績實現大幅度
增長。

王信
董事長

本人欣然報告本公司2004年度業績實現大幅度增長。2004年實現淨收益人民幣31.543億元，比2003年增長127.5%。

為回報股東長期以來對公司的關心和支持，公司董事會建議按一貫堅持的股息政策向股東派發現金股息外，實施資本公積金轉增股本。其中現金股利人民幣0.26元/股(含稅)，向全體股東每10股轉增6股。該等股息分配方案和資本公積金轉增股本方案將由2004年度股東周年大會批准。上述建議方案將於股東周年大會召開後(若被通過)兩個月內實施。

2004年度業績

2004年國內外煤炭市場需求旺盛、供應緊張、價格大幅度增長。

公司通過成功實施穩定產量，平衡國內外市場銷售，優化品種結構、用戶結構，優化運輸方式和港口流向，持續提高產品質量和加強成本控制等一系列經營措施，實現了公司盈利大幅度提升。

2004年公司生產原煤3,915萬噸，與2003年相比降低9.5%；銷售煤炭3,800萬噸，與2003年相比減少3.6%；煤炭銷售平均價格為人民幣272.31元/噸，與2003年相比上升了57.9%；實現銷售淨額人民幣105.751億元，與2003年相比增長了52.2%；實現淨收益人民幣31.543億元，與2003年相比增長了127.5%。

2004年12月公司收購了澳大利亞澳思達煤礦，成為首家成功收購境外煤礦資產的中國煤礦公司。通過該項收購，構建起公司海外發展平台，有利於公司進一步開發海外煤炭資源，推動綜採放頂煤技術資本化。

2004年7月公司增發2.04億股H股，募集資金淨額人民幣17.57億元。募集資金用於開發在中國山東省和陝西省的新煤礦項目和在陝西省的甲醇項目。新項目開發將有利於提高公司經營規模和盈利能力，持續提高股東回報。

公司董事會對公司2004年成功實施經營策略、經營規模擴大、利潤實現增長表示滿意。

2005年展望

2005年國內外煤炭需求旺盛，煤炭價格將保持高位運行。

國內煤炭市場部分地區供不應求，優質動力煤、煉焦煤等品種供應偏緊，煤炭價格將高於2004年平均水平。預計2005年中國經濟將保持8%的增長，電力、冶金等主要用煤行業全年新增煤炭需求約1.5億噸。中國政府加大煤礦安全治理力度、控制煤礦企業超能力生產，持續整頓、關閉不合規範煤礦，煤炭供應增量與需求增量基本持平。國家鼓勵發展大型煤炭企業集團，推行煤電價格聯動等措施，將有利於保持煤炭行業的長遠發展和提高大型煤炭企業的競爭力。

國際煤炭市場需求增加，煤炭價格保持高位運行。世界經濟整體復蘇，特別是美國、歐盟、日本三大經濟體持續增長，國際能源需求增加，石油價格高位運行，冶金、電力等行業對煤炭需求增加，煉焦煤供應緊張，動力煤需求旺盛。世界主要產煤國家煤炭出口增長乏力，中國繼續控制煤炭出口、海運費居高不下將支持亞洲煤炭市場價格提高，公司在東北亞煤炭市場中更具競爭優勢。

2005年公司已簽訂國內煤炭銷售合同、意向及出口煤計劃總計3,980萬噸，比2004年實際銷量增長4.7%。其中：已簽訂國內合同量1,089萬噸，簽訂國內意向量1,991萬噸。公司2005年度出口煤計劃為900萬噸，目前出口煤談判尚未結束。

預計2005年度公司煤炭銷售平均價格將比2004年度有較大幅度的增長。已簽訂國內銷售合同的煤炭綜合平均價格比2004年度簽訂的國內銷售合同的煤炭綜合平均價格提高了32.7%。簽訂的國內意向部分的煤炭價格將隨市場變化波動。

經營策略

公司致力通過外延式發展和內涵式發展，持續提高公司盈利能力和股東回報。2005年公司將重點實施以下兩大經營策略：

第一，**加快現有外部資源開發項目進程，繼續尋求新的收購機會**。盡快完成澳大利亞澳思達煤礦投產前的礦井開拓和回採準備工作，為投入生產運營創造條件；加快陝西省甲醇項目建設施工進度和新煤礦項目的開發建設工作；推動山東省、陝西省煤礦項目商務談判。繼續在境內外煤炭及相關行業尋求收購機會，擴大煤礦資產規模，拓展煤炭深加工業務，延伸煤炭產業鏈條，增強公司發展後勁。

第二，**改善經營管理，提高現有煤礦的盈利能力**。公司將通過穩定現有煤礦產量、銷量、深化煤炭銷售「四個優化」、加強成本控制，實現公司業績增長。

一是穩定現有煤礦的產量、銷量。通過優化調整礦井生產系統，完善綜採放頂煤技術及配套設施，改進兩柱掩護式支架配套的中厚煤層開採技術，保持現有煤礦產量的穩定。根據國內外市場行情，合理布局煤炭銷售，完成3,800萬噸全年銷售目標。

二是深化煤炭銷售「四個優化」，提高產品淨價格。持續提高產品質量，提升公司市場和品牌形象；優化品種結構、用戶結構，提高產品銷售價格；優化運輸方式結構、港口流向結構，降低銷售費用，提高產品銷售淨價格。

三是加強成本控制。完善財務控制體系和預算管理體制，實行企業資金、成本和貨幣資金預算管理，控制資金風險。努力降低因物價上漲帶來的成本費用上漲。

我代表公司董事會對本公司管理層及全體員工所做的努力以及所有股東給予的支持表示感謝。我相信，2005年公司新項目開發建設將取得積極進展，公司現有煤礦將獲得良好的經濟效益和更強的競爭優勢，本人對此充滿信心。

承董事會命

董事長

王信

中國，鄒城市，2005年4月25日

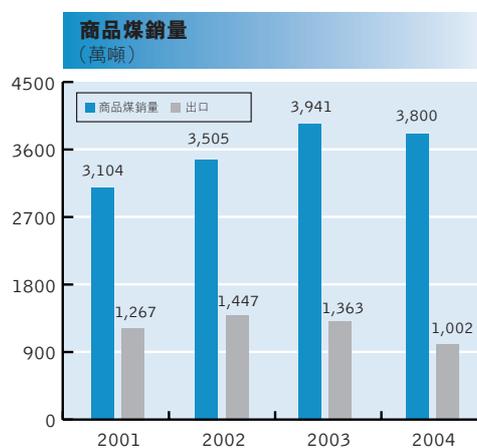
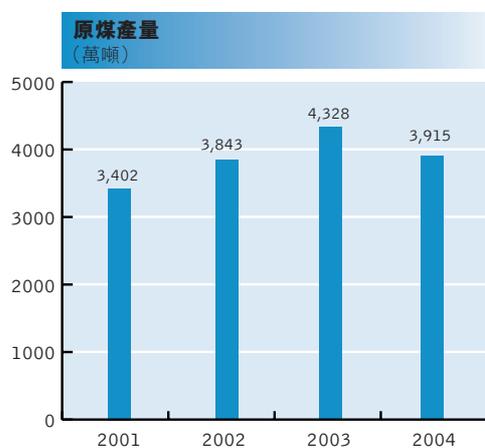


楊德玉
副董事長、總經理

以下討論是基於按國際財務報告準則編製的本公司經審計的2004年度業績和經審計的2003年度業績。

業績總攬

2004年本公司生產原煤3,915萬噸，銷售煤炭3,800萬噸，完成鐵路運量3,028萬噸；實現銷售淨額人民幣105.751億元，其中煤炭銷售淨額人民幣103.543億元，鐵路運輸服務收入淨額人民幣2.208億元；實現淨收益人民幣31.543億元。



煤炭產量

2004年本公司生產原煤3,915萬噸，與2003年相比減少413萬噸，減幅為9.5%。主要原因是：2004年為保持未來產量穩定，調整礦井生產系統布局，採煤工作面安裝撤除頻繁，影響公司原煤產量下降。

2004年公司商品煤產量為3,675萬噸，與2003年相比減少314萬噸，減幅為7.9%。

商品價格與銷售

下表列出了本公司截至12月31日止之2004年度和2003年度按產品分類的銷售淨額：

	截至12月31日止					
	2004年		佔煤炭總 銷售淨額 (%)	2003年		佔煤炭總 銷售淨額 (%)
	銷量 (千噸)	煤炭銷 售淨額 (人民幣千元)		銷量 (千噸)	煤炭銷 售淨額 (人民幣千元)	
精煤						
1號精煤	631.3	220,480	2.1	513.8	128,216	1.9
2號精煤	6,329.2	2,013,510	19.5	6,729.2	1,287,636	18.9
國內銷售	2,326.7	805,435	7.8	636.5	151,823	2.2
出口	4,002.5	1,208,075	11.7	6,092.7	1,135,813	16.7
3號精煤	11,861.9	3,484,026	33.7	11,952.7	2,126,320	31.3
國內銷售	6,027.9	1,800,193	17.4	4,858.3	899,710	13.2
出口	5,834.0	1,683,833	16.3	7,094.4	1,226,610	18.1
塊煤	752.3	284,314	2.7	583.4	130,257	1.9
國內銷售	572.7	228,873	2.2	138.8	35,434	0.5
出口	179.6	55,441	0.5	444.6	94,823	1.4
精煤小計	19,574.7	6,002,330	58.0	19,779.1	3,672,429	54.0
國內銷售	9,558.6	3,054,981	29.5	6,147.4	1,215,183	17.8
出口	10,016.1	2,947,349	28.5	13,631.7	2,457,246	36.2
經篩選原煤	14,936.6	3,862,010	37.3	13,937.5	2,499,436	36.8
混煤及其他	3,492.6	484,479	4.7	5,690.9	622,470	9.2
總計	38,003.9	10,348,819	100.0	39,407.5	6,794,335	100.0
其中：國內	27,987.8	7,401,470	71.5	25,775.8	4,337,089	63.8

註：2004年煤炭銷售淨額為合併兗煤航運財務報表前數據。

2004年本公司銷售煤炭3,800萬噸，與2003年相比減少141萬噸，減幅為3.6%。其中：國內銷售2,799萬噸，與2003年相比增長221萬噸，增幅為8.6%；出口銷售1,001萬噸，與2003年相比減少362萬噸，減幅為26.5%。

銷售結構的變化主要是公司適應市場情況，根據市場需要適時調整品種結構所致。

下表列出了本公司截至12月31日止之2004年度和2003年度的煤炭平均價格：

	2004年 (人民幣元／噸)	2003年 (人民幣元／噸)
精煤		
1號精煤	349.26	249.57
2號精煤	318.13	191.35
國內銷售	346.17	238.54
出口	301.83	186.42
3號精煤	293.71	177.89
國內銷售	298.64	185.19
出口	288.62	172.90
塊煤	377.92	223.26
國內銷售	399.60	255.15
出口	308.75	213.30
精煤小計	306.64	185.67
國內銷售	319.60	197.67
出口	294.26	180.26
經篩選原煤	258.56	179.33
混煤及其他	138.71	109.38
平均價格	272.31	172.41
其中：國內	264.45	168.26

註：1、 煤炭平均價格為公司出售煤炭之發票價格扣除銷售稅金、公司至港口運費、港口費用以及各項銷售雜費後的價格。

2、 2004年煤炭平均價格為合併兗煤航運財務報表前數據。

2004年公司煤炭平均價格為人民幣272.31元／噸，與2003年相比上升了人民幣99.90元／噸，升幅為57.9%。其中：國內煤炭平均價格為人民幣264.45元／噸，與2003年相比上升了人民幣96.19元／噸，升幅為57.2%；出口煤炭平均價格為人民幣294.26元／噸，與2003年相比上升了人民幣114.00元／噸，升幅為63.2%。

公司煤炭平均價格上升的主要原因是國內外煤炭市場價格上升和公司主要實施了優化品種結構和運輸方式結構等銷售策略，提高了煤炭銷售淨價格。

本公司煤炭產品出口銷售主要銷往東亞的日本、韓國等國家。2004年出口煤炭實現的銷售淨額佔本公司煤炭銷售淨額的28.5%。

本公司煤炭產品國內銷售大部分銷往電廠、冶金廠、化工廠和燃料公司等。

下表列出了本公司截至12月31日止之2004年度和2003年度按行業分類的煤炭銷售淨額：

	截至12月31日止之年度			
	2004年		2003年	
	煤炭銷售淨額 (人民幣千元)	佔煤炭總銷售淨額 (%)	煤炭銷售淨額 (人民幣千元)	佔煤炭總銷售淨額 (%)
國內				
電廠	2,121,493	20.5	1,421,390	20.9
冶金廠	656,895	6.3	294,909	4.3
建築材料公司／焦煤化工公司	784,063	7.6	329,815	4.9
燃料貿易公司／其他	3,839,019	37.1	2,290,975	33.7
出口				
電廠	1,683,833	16.3	1,226,610	18.1
冶金廠	1,208,075	11.7	1,135,812	16.7
其他	55,441	0.5	94,824	1.4
合計	10,348,819	100.0	6,794,335	100.0

註：2004年按行業分類的煤炭銷售淨額為合併兗煤航運財務報表前數據。

本公司煤炭產品的國內銷售集中於華東地區，尤其是山東省。

下表列出了本公司截至12月31日止之2004年度和2003年度按地區分類的煤炭銷售淨額：

	截至12月31日止之年度			
	2004年		2003年	
	煤炭銷售淨額 (人民幣千元)	佔煤炭總銷售淨額 (%)	煤炭銷售淨額 (人民幣千元)	佔煤炭總銷售淨額 (%)
華東地區				
山東省	5,008,912	48.4	2,443,697	36.0
江蘇省	738,088	7.1	546,622	8.0
浙江省	700,560	6.8	495,548	7.3
上海市	351,589	3.4	365,472	5.4
華東地區其他省份	316,786	3.1	86,909	1.3
小計	7,115,935	68.8	3,938,248	58.0
華南地區	285,535	2.7	398,841	5.8
出口	2,947,349	28.5	2,457,246	36.2
煤炭銷售總計	10,348,819	100.0	6,794,335	100.0

註：1、華東地區其他省份包括安徽省、福建省和江西省；華南地區包括廣東省、海南省和湖南省。

2、2004年按地區分類的煤炭銷售淨額為合併兗煤航運財務報表前數據。

鐵路資產

2004年本公司鐵路資產完成運量3,028萬噸，與2003年相比增加202萬噸，增幅為7.1%；實現鐵路運輸服務收入淨額人民幣2.208億元，與2003年相比增加人民幣66,186千元，增幅為42.8%。

濟寧泗河口煤港

公司2003年投資建設的濟寧泗河口煤港已於2004年1月投入運營。2004年完成煤炭吞吐量147萬噸。

營業費用與成本控制

下表列出了本公司的主要營業費用及其佔截至12月31日止之2004年度和2003年度銷售淨額的百分比：

	截至12月31日止之年度			
	2004年 (人民幣千元)	2003年	2004年 (佔總銷售淨額%)	2003年
銷售淨額				
煤炭銷售淨額	10,354,337	6,794,335	97.9	97.8
鐵路運輸服務收入淨額	220,771	154,585	2.1	2.2
銷售淨額合計	10,575,108	6,948,920	100.0	100.0
銷售及鐵路運輸服務成本				
材料	1,088,683	899,602	10.3	12.9
工資和僱員福利	1,022,614	863,707	9.7	12.4
電力供應	298,274	278,507	2.8	4.0
折舊	918,360	836,120	8.7	12.0
維修及保養	455,782	374,855	4.3	5.4
土地塌陷、復原、重整及環保費用	323,240	264,158	3.1	3.8
採礦權費用	19,604	19,604	0.2	0.3
其他運輸費用	119,737	48,231	1.1	0.7
其他製造成本	305,409	170,239	2.8	2.5
銷售及鐵路運輸服務成本合計	4,551,703	3,755,023	43.0	54.0
銷售、一般及行政費用	1,479,863	1,264,858	14.0	18.2
總營業費用	6,031,566	5,019,881	57.0	72.2

2004年，本公司總營業費用為人民幣60.316億元，與2003年相比上升了人民幣10.117億元，升幅為20.2%；銷售及鐵路運輸服務成本與銷售、一般及行政費用分別比2003年增長21.2%和17.0%。總營業費用佔總銷售淨額的百分比由2003年的72.2%下降至2004年的57.0%。

以下討論與分析應與本年度經審計的財務報告和經審計的2003年度財務報告及其註釋一起閱讀。該等財務報告是按照國際財務報告準則編製的。關於國際財務報告準則與美國公認會計原則的差異，請參閱載於本年報之財務報表附註46或向美國證券交易委員會遞交的20-F表中的公司年報（該等資料股東可函索）。

截至2004年12月31日止年度與截至2003年12月31日止年度之比較

2004年公司實現銷售淨額人民幣105.751億元。扣除兗煤航運影響因素外，2004年公司實現銷售淨額人民幣105.696億元，與2003年的人民幣69.489億元相比，增加人民幣36.207億元，增幅為52.1%。其中：(1)實現煤炭銷售淨額人民幣103.488億元，與2003年的人民幣67.943億元相比，增加人民幣35.545億元，增幅為52.3%。主要原因是：煤炭平均價格增長57.9%，使煤炭銷售淨額增加人民幣37.966億元；煤炭銷量減少3.7%，使煤炭銷售淨額減少人民幣2.421億元。(2)實現鐵路運輸服務收入（按離礦價結算並由客戶承擔礦區專用鐵路資產運費的煤炭運量實現的收入）淨額人民幣2.208億元，與2003年的人民幣1.546億元相比，增加人民幣66,186千元，增幅為42.8%。主要是由於按離礦價結算並由客戶承擔礦區專線運費的煤炭運量增加。

2004年公司銷售及鐵路運輸服務成本為人民幣45.517億元，與2003年的人民幣37.550億元相比，增加了人民幣7.967億元，增幅為21.2%。其中煤炭銷售成本為人民幣44.623億元，與2003年的人民幣36.874億元相比增加了人民幣7.749億元，增幅為21.0%。主要是由於物價上漲、員工工資增加、煤炭出口退稅率降低和增加安全投入等所致。噸煤銷售成本為人民幣117.38元，與2003年的人民幣93.57元相比增長了人民幣23.81元，增幅為25.4%。主要是由於(1)客觀性增支因素影響噸煤銷售成本增加人民幣8.12元。其中：出口退稅率降低影響噸煤銷售成本增加人民幣2.10元；原材料價格上漲因素影響噸煤銷售成本增加人民幣4.21元；物價上漲因素影響公司塌陷費增加使噸煤銷售成本增加人民幣1.81元；(2)員工工資隨公司效益提高而提高，影響噸煤銷售成本增加人民幣4.12元；(3)實施煤炭銷售「四個優化」增加支出，影響噸煤銷售成本增加人民幣4.05元；(4)安全投入增加影響噸煤銷售成本增加人民幣4.90元；(5)銷量同比減少141萬噸使單位固定成本增加，影響噸煤銷售成本增加人民幣2.81元；(6)公司加大成本控制力度，部分抵消了上述成本增支因素。

2004年公司銷售、一般及行政費用為人民幣14.799億元，與2003年的人民幣12.649億元相比，增加了人民幣2.150億元，增幅為17.0%。主要原因是：(1)退休福利計劃供款增加人民幣59,085千元；(2)工資和僱員福利增加人民幣40,044千元；(3)資源補償費增加人民幣26,018千元；(4)出售物業、機器及設備損失人民幣1.046億元。

2004年公司其他經營收益為人民幣1.657億元，與2003年的人民幣1.058億元相比，增加了人民幣59,887千元，增幅為56.6%，主要是銀行存款利息收入增加所致。

2004年公司經營收益為人民幣47.093億元，與2003年的人民幣20.349億元相比，增加了人民幣26.744億元，增幅為131.4%。

2004年公司利息費用為人民幣35,942千元，與2003年的人民幣59,966千元相比，減少了人民幣24,024千元，減幅為40.1%，主要是由於報告期內公司償還了部分銀行貸款所致。

2004年公司除所得稅前收益為人民幣46.733億元，與2003年的人民幣19.749億元相比，增加了人民幣26.984億元，增幅為136.6%。

2004年公司淨收益為人民幣31.543億元，與2003年的人民幣13.867億元相比，增加了人民幣17.676億元，增幅為127.5%。

資產總值由2003年12月31日的人民幣139.098億元，增加至2004年12月31日的人民幣183.367億元，增加了人民幣44.269億元，增幅為31.8%。主要原因是增資擴股和公司的生產經營活動實現了資產增值。

負債總額由2003年12月31日的人民幣28.228億元，減少至2004年12月31日的人民幣28.093億元，減少了人民幣13,553千元，減幅為0.5%。

股東權益由2003年12月31日的人民幣110.832億元，增加至2004年12月31日的人民幣155.238億元，增加了人民幣44.406億元，增幅為40.1%。主要是由於公司增資擴股和經營活動實現利潤使股東權益增加所致。

流動資金及資金來源

2004年本公司的資金來源主要是營業現金收入和H股增發所得現金收入。資金的主要用途是用於經營業務支出，購置物業、機器、設備，支付股東股息、償還部分長期銀行貸款及收購澳大利亞南田煤礦資產。

公司應收票據和應收賬款總額由2003年12月31日的人民幣12.394億元減少至2004年12月31日的人民幣12.238億元，減少了人民幣15,636千元，減幅為1.3%。其中：應收票據由2003年12月31日的人民幣6.571億元增加至2004年12月31日的人民幣8.900億元，增加了人民幣2.329億元，增幅為35.4%，主要是由於銷售煤炭收取的銀行承兌匯票增加所致；應收賬款由2003年12月31日的人民幣5.823億元減少至2004年12月31日的人民幣3.337億元，減少了人民幣2.486億元，減幅為42.7%，主要是由於：(1)報告期內公司新發生的應收賬款減少；(2)公司加大了對以前年度應收賬款的回收力度，使應收賬款減少。

公司存貨由2003年12月31日的人民幣5.020億元減少至2004年12月31日的人民幣4.854億元，減少了人民幣16,599千元，減幅為3.3%。主要是由於煤炭庫存減少所致。

其他應收貸款由2003年12月31日的人民幣1.000億元增加至2004年12月31日的人民幣8.500億元，增加了人民幣7.500億元，增幅為750.0%。主要是報告期內委託貸款增加所致。

預付款項及其他流動資產由2003年12月31日的人民幣5.345億元減少至2004年12月31日的人民幣1.883億元，減少了人民幣3.462億元，減幅為64.8%。主要是由於應收出口退稅減少所致。

應付賬款總額由2003年12月31日的人民幣4.276億元增加至2004年12月31日的人民幣4.783億元，增加了人民幣50,673千元，增幅為11.9%。

其他應付款項及預提費用由2003年12月31日的人民幣11.748億元增加至2004年12月31日的人民幣13.376億元，增加了人民幣1.628億元，增幅為13.9%。主要是由於應付購買物業、機器及設備和應付工程物料款以及應付資源補償費用和收購澳大利亞南田煤礦費用增加所致。

長期負債由2003年12月31日的人民幣4.509億元減少至2004年12月31日的人民幣2.642億元，減少了人民幣1.867億元，減幅為41.4%。主要是由於償還了部分長期銀行貸款所致。

2003年、2004年本公司用於購建物業、機器及設備的資本性支出分別為人民幣12.881億元和人民幣8.302億元。

2004年公司收購澳大利亞南田煤礦資產的資本性支出為人民幣1.873億元。

根據《濟三礦項目收購協議》，報告期內公司向兗礦集團有限公司(「母公司」)支付採礦權價款人民幣13,248千元。

根據《鐵路資產收購協議》，報告期內公司向母公司支付人民幣40,000千元。有關詳情請參閱本年報按國際財務報告準則編製的財務報表附註37。

截至2004年12月31日，公司的資本負債比率為2.8%。計算基礎為：股東權益為人民幣155.238億元，總借貸為人民幣4.411億元。

董事會建議以2004年12月31日的總股本307,400萬股為基數，按一貫堅持的派息政策派發2004年度現金股利人民幣7.992億元(含稅)或每股人民幣0.26元(含稅)，同時實施資本公積金轉增股本，每10股轉增6股。上述建議方案需經本公司2004年度股東周年大會審議通過後實施。

考慮公司目前擁有的現金和充足的資金來源，公司相信將有足夠的資金滿足公司營運和發展的需要。

稅項

2004年本公司仍須就應課稅利潤繳納33%的所得稅。

美國公認會計原則調整

本公司經審計的財務報告係依國際財務報告準則編製，在某些方面與美國公認會計原則有差異。請參閱本年報之財務報表附註46對國際財務報告準則與美國公認會計原則之間差異的說明以及按美國公認會計原則作出調整後截至12月31日止之2004年度淨收益和於2004年12月31日之股東權益。

董事會欣然提呈2004年度董事會報告書及本公司截至12月31日止的2004年度經審計財務報告。

主營業務

公司主要從事地下煤炭開採、洗選加工、銷售和煤炭鐵路運輸。

財務概要

有關本公司截至2004、2003、2002、2001、2000年12月31日止年度按國際財務報告準則計算之業績、各年主要資產負債狀況及現金流量表概要刊載於本年報之財務摘要部分。

利潤分配方案

董事會建議就截至2004年12月31日止本公司年度利潤分配方案如下：

(按中國會計準則編製)	人民幣千元
淨利潤	2,707,785
年初未分配利潤	2,220,501
提取法定公積金	270,811
提取法定公益金	135,422
可供股東分配利潤	4,522,053
資產負債表日後決議分配的現金股利	799,240
未分配利潤	3,722,813

以上董事會建議之利潤分配方案，將提請2004年度股東周年大會審議批准。

根據公司章程規定，公司的財務報表除按中國會計準則及法規編製外，還應當按國際或境外上市地會計準則編製。

公司在分配有關會計年度的股利時，以前述兩種財務報表中稅後利潤數較少者為準。2004年度計算「資產負債表日後決議分配的現金股利」即採用了經審計的按中國會計準則編製之稅後利潤。

股利及轉增股本

本公司董事會將於2004年度股東周年大會上，建議按一貫堅持的派息政策向股東派發現金股息外，同時實施資本公積金轉增股本。其中現金股利人民幣7.992億元(含稅)或每股人民幣0.26元(含稅)，向全體股東每10股轉增6股。上述建議方案將經2004年度股東周年大會批准後實施。

根據公司章程規定，現金股利將以人民幣計算和宣布。本公司的境內股東將獲得派發人民幣現金股利，而本公司的H股股東將獲得派發港元現金股利。

主要供貨商及客戶

本公司2004年度從五大供貨商採購的貨品及接受的服務金額少於總採購額的30%。

本公司2004年度向五大國內客戶的銷售淨額均少於總銷售淨額的30%。

關聯方資金佔用及公司對外擔保

根據中國證券監督管理委員會及國務院國有資產監督管理委員會《關於規範上市公司與關聯方資金往來及上市公司對外擔保若干問題的通知》要求，本公司境內核數師德勤華永會計師事務所有限公司就本公司控股股東及其他關聯方佔用資金情況出具專項說明，於2004年12月31日，因日常經營業務往來，本公司與控股股東發生的應收賬款、應收票據、其他應收款為人民幣3.49億元，預付賬款3,340千元，長期投資預付款5.74億元。

截至2004年12月31日，本公司概無任何對外擔保，並已經公司獨立非執行董事確認。

上述關聯方資金佔用及公司對外擔保情況是按中國(香港除外)有關法規的要求作出披露。

委託貸款

報告期內，公司發生的委託貸款情況如下表：

序號	委託銀行	借款人	委託貸款金額 (人民幣 億元)	貸款期限	年利率	是否經過 法定程序	是否計提 減值準備	本金是 否收回	利息 收益 (人民幣 千元)
1	中國銀行濟寧分行	山東創業投資 發展有限公司	1.000	2003年4月7日至 2004年4月7日	6%	是	否	是	1,800
2	中國銀行濟寧分行	山東信佳實業 有限公司	2.000	2004年4月1日至 2004年6月25日	7%	是	否	是	11,868
3	中國銀行濟寧分行	山東創業投資 發展有限公司	1.000	2004年4月9日至 2004年6月28日	6%	是	否	是	1,333
4	中國銀行濟寧分行	山東創業投資 發展有限公司	1.500	2004年7月5日至 2004年12月20日	6%	是	否	是	2,150
5	中國工商銀行 臨沂分行	山東翔龍實業 集團有限公司	1.600	2004年9月22日至 2005年9月22日	5.31%	是	否	否	4,248
6	興業銀行濟南分行	山東水泥廠	0.500	2004年9月30日至 2005年9月20日	5.05%	是	否	否	427
7	中國銀行濟寧分行	山東信佳實業 有限公司	6.400	2004年12月20日至 2005年1月19日	7%	是	否	否	0

除上述委託貸款外，公司目前暫無其他委託貸款計劃。上述報告期內發生的委託貸款情況是按中國（香港除外）有關法規的要求作出披露。

利息資本化

在本年度內，本公司概無任何利息資本化。

儲備

本公司在本年度的儲備變動情況及本公司於2004年12月31日之可分配儲備情況載於本年報按國際財務報告準則編製的財務報表附註34。

董事提議2004年度計提的儲備為人民幣7.377億元。

法定公益金

有關法定公益金的詳情載於本年報按國際財務報告準則編製的財務報表附註34。

物業、機器及設備淨值

本公司於2004年12月31日之物業、機器及設備淨值的變動情況載於本年報按國際財務報告準則編製的財務報表附註23。

職工退休金計劃

有關職工退休金計劃的詳情載於本年報按國際財務報告準則編製的財務報表附註40。

持續性關聯交易

本公司與母公司2004年度發生的持續性關聯交易包括以下三項：

1、 持續性材料和服務供應

本公司與母公司於1997年10月17日簽訂的《材料和服務供應協議》及其後簽訂的補充協議，界定了公司與母公司日常持續性材料和服務供應的關聯交易(協議內容及條款分別於1998年3月24日的公司綜合售股招股說明書、2001年11月22日的股東通函、2003年5月30日的股東通函披露)。

香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)於2003年7月11日就公司與母公司根據上述協議執行的關聯交易給予有條件的豁免，豁免公司不必嚴格遵守香港聯交所《上市規則》規定的關聯交易批准、披露程序。豁免期限三年，截至2005年12月31日。豁免額度上限為：公司向母公司提供材料和服務的關聯交易金額佔公司上一財政年度經審計合併銷售淨額的百分比不超過13%；母公司向公司提供材料和服務的關聯交易金額佔公司上一財政年度經審計合併銷售淨額的百分比不超過26%。

2004年度本公司向母公司提供材料和服務而發生的關聯交易金額為人民幣9.029億元，佔本公司2003年度經審計合併銷售淨額的12.99%；母公司向本公司提供材料和服務而發生的關聯交易金額為人民幣13.269億元，佔本公司2003年度經審計合併銷售淨額的19.1%。

2、 採礦權費用

根據公司與母公司於1997年10月17日簽訂的《採礦權協議》及1998年2月18日簽訂的補充協議，公司自設立起十年內每年向母公司支付五座礦井的採礦權費用人民幣12,980千元。報告期內，公司向母公司支付了採礦權費用人民幣12,980千元。

3、 繳納養老保險金

根據公司與母公司1997年10月17日簽訂的《養老保險金協議》，公司每月按職工月工資總額的45%提取養老保險金，匯至母公司養老保險金專用帳戶，由母公司管理社會統籌養老保險及退休職工福利支出。

報告期內，公司向母公司支付了人民幣4.085億元職工養老保險金。

公司核數師於2005年4月18日向公司董事會提交函件，確認公司2004年度與母公司發生的上述持續性關聯交易：(1)由公司董事會批准；(2)按照公司的定價政策進行；(3)根據有關交易的協議條款進行；(4)並無超出先前公告披露的上限。

本公司獨立非執行董事確認公司2004年度與母公司發生的上述持續性關聯交易：(1)各項交易是(a)本公司的日常業務；(b)按一般商業條款進行，如可供比較的交易不足以判斷該等交易的條款是否為一般商業條款，則對本公司而言，該等交易的條款不遜於獨立第三方可取得或提供的條款；(c)根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益。(2)日常持續性材料和服務供應的關聯交易金額不超過香港聯交所2003年7月11日給予的豁免上限。

收購母公司資產費用

根據公司與母公司簽署的《濟三礦項目收購協議》，濟寧三號煤礦採礦權價款人民幣1.325億元，自2001年起分十年等額無息支付。截至2004年12月31日，公司已支付濟寧三號煤礦採礦權價款人民幣52,992千元。

根據公司與母公司簽署的《鐵路資產收購協議》，當鐵路資產年度運量於2002、2003、2004年分別達到2,500萬噸、2,800萬噸、3,000萬噸時，本公司將從2003年起分3年，每年6月30日前向母公司支付人民幣40,000千元。鐵路資產2004年煤炭運量達到3,028萬噸，本公司已向母公司支付了人民幣40,000千元。

居所計劃

按照本公司與母公司簽署的《材料和服務供應協議》及其有關補充協議(相關內容參見「持續性關聯交易年度審核」之「持續性材料和服務供應」一節)規定，母公司負責為其僱員及本公司僱員提供宿舍。本公司及母公司根據員工數目按比例並按協商金額分擔有關宿舍的雜項支出。該等支出於2003年度和2004年度分別為人民幣37,200千元和人民幣37,200千元。

自2002年開始，公司按員工薪金的一定比例額外發放給員工一項居所津貼，用於員工購買住房。2004年度公司發放的員工居所津貼為人民幣1.373億元。

有關居所計劃詳情載於本年報按國際財務報告準則編製的財務報表附註41。

重大事項披露

增選董事，選舉董事長，增選副董事長，增聘副總經理

公司於2004年6月25日召開2003年度股東周年大會，增選王信先生、王新坤先生為董事，王全喜先生為獨立非執行董事。

公司於2004年6月25日召開董事會會議，選舉王信先生為董事長，增選耿加懷先生為副董事長。

公司於2004年4月16日召開董事會會議，增聘金太先生、何燁先生為副總經理。

增發股份

經公司2004年6月25日召開的2003年度股東周年大會授權及2004年7月7日召開的董事會會議批准，公司於2004年7月7日與法國巴黎百富勤融資有限公司簽署《配售及承銷協議》，以8.30港元/股的價格配售2.04億股每股面值人民幣1.00元的新H股(「增發H股」)，增發股份面值總額為人民幣2.04億元，募集資金淨額為港幣1,656,335,800元(折合人民幣1,756,875,383元)，每股發行淨價約為港幣8.12元。公司H股2004年7月6日的收盤價為港幣9.25元/股。增發H股股份的承配人不少於六個，位於香港、歐洲、美國等國家和地區。募集資金用於投資山東省和陝西省的兩個新煤礦項目和陝西省的甲醇項目。

增發H股股份於2004年7月15日在香港聯交所上市流通，公司總股本由原來的28.7億股增至30.74億股，流通股本佔總股本的比重由原來的41.81%增至45.67%。增發H股前後，公司股本結構變化請參見「股本變動和股東」之「股份變動情況表」。

有關增發H股詳情載於2004年7月8日和7月9日的境內《中國證券報》、《上海證券報》及香港《文匯報》、《南華早報》。

修訂章程

經2004年6月25日召開的2003年度股東周年大會批准，公司根據境內外監管機構規定的新要求和公司日常經營運作的需要，對章程進行修訂。有關本次章程修訂詳情已於2004年4月19日寄發予公司股東，並刊載於境內《中國證券報》、《上海證券報》及香港《文匯報》、《南華早報》。

增發H股後，公司董事會根據2003年度股東周年大會授權，對章程做出修訂，以反映公司增發H股後股本結構的變化。有關本次章程修訂詳情刊載於2004年7月8日的境內《中國證券報》、《上海證券報》及香港《文匯報》、《南華早報》。

收購澳大利亞煤礦資產

本公司於2004年10月與澳大利亞南田煤礦有限公司的資產接管人、清算代理人簽署了《南田煤礦資產銷售協議》，收購南田煤礦有限公司下屬南田煤礦的所有資產，協議總價款為3200萬澳元。

公司2004年12月24日完成了南田煤礦的資產交割，成為第一家成功收購境外煤礦的中國煤礦公司，南田煤礦更名為澳思達煤礦。

澳思達煤礦位於澳大利亞新南威爾士州獵人谷礦區，煤炭品種主要是硬焦煤和半軟焦煤，按照澳大利亞煤炭資源儲量評估標準，擁有有效可採儲量約4100萬噸(儲量資料來源於煤礦資產出售方提供的出售資產信息備忘錄)。收購澳思達煤礦有利於提高本公司盈利能力。

出資設立子公司

報告期內，公司出資人民幣776,000千元，在陝西省榆林市控股設立了兗州煤業榆林能化有限公司，該公司註冊資本為人民幣800,000千元，主要從事生產60萬噸甲醇、20萬噸醋酸及其配套煤礦項目籌建。

報告期內，公司在澳大利亞悉尼市獨資設立了兗州煤業澳大利亞有限公司，主要從事公司在澳大利亞投資項目的管理。公司目前對兗州煤業澳大利亞有限公司的股本投資為澳元30,000千元。兗州煤業澳大利亞有限公司出資澳元30,000千元，在澳大利亞悉尼市獨資設立了澳思達煤礦有限公司，具體負責澳思達煤礦的生產運營。

重大合同

除「重大事項披露」之「增發股份」一節所披露的《配售及承銷協議》及「重大訴訟、仲裁事項」一節所披露的《委託貸款合同》外，本報告期內公司概無簽訂其他重大合同。

重大訴訟、仲裁事項

為提高自有資金使用效率，經董事會會議批准，公司2004年12月13日與中國銀行濟寧分行、山東信佳實業有限公司(「山東信佳」)、聯大集團有限公司(「聯大集團」)簽署了《委託貸款合同》，通過中國銀行濟寧分行向山東信佳提供人民幣6.4億元的委託貸款，由聯大集團承擔連帶保證責任。貸款利率為年率7%，貸款期限為2004年12月20日至2005年1月19日。

為規避風險，確保委託貸款本金及收益的安全，經公司申請，山東省高級人民法院凍結了聯大集團所持華夏銀行股份有限公司2.89億股股權(「華夏銀行股權」)。

由於山東信佳未能按期償還公司委託貸款本金及利息，公司已於2005年1月22日向山東省高級人民法院提出執行申請，山東省高級人民法院於2005年3月28日下發裁定書，依法拍賣已凍結的聯大集團所持華夏銀行股權，以收回公司委託貸款本金、利息、罰息及發生的相關費用。截至本報告披露日，山東省高級人民法院尚未完成拍賣程序，公司尚未收回委託貸款本金、利息、罰息及發生的相關費用。

有關上述委託貸款事項請參見公司2004年12月28日刊登於境內《中國證券報》、《上海證券報》，2004年12月29日刊登於香港《文匯報》、《南華早報》及2005年1月20日刊登於境內《中國證券報》、《上海證券報》及香港《文匯報》、《南華早報》公告。

除上述披露外，報告期內公司沒有其他重大訴訟、仲裁事項。

優先購買權

本公司章程及中國法規並無規定本公司須向現有股東按其持股比例給予優先購買新股之權利。

股本

有關本公司股本的詳情載於本年報按國際財務報告準則編製的財務報表附註34。

股本變動和股東持股情況

股份變動情況表

數量單位：股(每股面值：人民幣1元)

	2004年1月1日	報告期內增減 (+、-)	2004年12月31日
一、未上市流通股份			
發起人股份			
其中：國有法人股	1,670,000,000		1,670,000,000
未上市流通股份合計	1,670,000,000		1,670,000,000
二、已上市流通股份			
1、A股	180,000,000		180,000,000
2、H股	1,020,000,000	204,000,000	1,224,000,000
已上市流通股份合計	1,200,000,000	204,000,000	1,404,000,000
三、股份總數	2,870,000,000	204,000,000	3,074,000,000

截至2004年12月31日止，公司擁有股東22,821戶。其中國有法人股股東1戶，A股股東22,739戶和H股股東81戶。

公司前十名股東及前十名流通股股東持股情況

根據中國證券登記結算有限責任公司上海分公司、香港證券登記公司提供的2004年12月31日的公司股東名冊，公司前十名股東、前十名流通股股東情況綜合如下表：

股東名稱	持股類別	期末持股數 (股)	佔公司總 股本百分比 (%)	(截至2004年12月31日)	
				報告期內持 股增減情況 (+、-) (股)	流通情況 (已流通/ 未流通)
兗礦集團有限公司	國有法人股	1,670,000,000	54.33	0	未流通
香港中央結算(代理人)有限公司	H股	1,222,493,999	39.77	204,510,100	已流通
中信經典配置證券投資基金	A股	11,478,184	0.37	11,478,184	已流通
長盛動態精選證券投資基金	A股	10,987,203	0.36	10,987,203	已流通
海富通收益增長證券投資基金	A股	7,361,391	0.24	7,361,391	已流通
同益證券投資基金	A股	5,468,890	0.18	5,468,890	已流通
巨田基礎行業證券投資基金	A股	4,607,686	0.15	4,607,686	已流通
大成藍籌穩健證券投資基金	A股	4,600,000	0.15	4,600,000	已流通
景宏證券投資基金	A股	4,568,058	0.15	3,368,057	已流通
陽江喜之郎果凍製造有限公司	A股	4,128,653	0.13	4,128,653	已流通
同盛證券投資基金	A股	3,977,118	0.13	3,977,118	已流通

除以上披露外，截至2004年12月31日，根據《中華人民共和國證券法》，沒有任何在公司登記的股東持有公司發行在外股份的5%或以上。

報告期內，兗礦集團有限公司所持本公司股份沒有質押、凍結或託管情況，以上所披露股東情況中其他股東所持本公司股份的質押、凍結及託管情況不詳。

以上所披露股東情況中，長盛動態精選證券投資基金、同益證券投資基金、同盛證券投資基金的基金管理人均為長盛基金管理有限公司；其他股東之間的關聯關係或一致行動關係不詳。

香港中央結算(代理人)有限公司作為本公司H股的結算公司，以代理人身份持有本公司股票。

主要股東

除以下披露者外，於2004年12月31日，除本公司董事、首席執行官或監事以外，根據《證券及期貨條例》第336條而備存的登記冊所載錄，並沒有其他人士在公司的股份或相關股份中擁有權益或淡倉。

主要股東名稱	股份類別	持有股份數目 (股)	身份	股本類別	佔有關	佔有關
				權益種類	股本總數 之百分比	股本總數 之百分比
兗礦集團有限公司	內資股 (國有法人股)	1,670,000,000 (L)	實益擁有人	公司	90.27%	54.33%
J.P. Morgan Chase & Co. (附註1)	H股	132,319,983 (L) (包括72,150,783 (P) — 附註2)	受控公司權益	公司	12.68%	5.05%
		22,916,000 (S)				

附註：

- 於2004年12月31日，J.P. Morgan Chase & Co.被視為透過以下公司擁有本公司全部H股中12.68%的權益，或擁有公司全部股本中5.05%的權益：
 - 在J.P. Morgan Securities Ltd. (J.P. Morgan Chase & Co.的受控公司)持有的好倉中的2,000,000股H股(約佔本公司全部H股的0.16%)及淡倉中的2,000,000股H股(約佔本公司全部H股的0.16%)
 - 在JF Asset Management Limited (J.P. Morgan Chase & Co.的受控公司)持有的好倉中的48,560,000股H股(約佔本公司全部H股的3.97%)
 - 在J.P. Morgan Whitefriars Inc. (J.P. Morgan Chase & Co.的受控公司)持有的好倉中的9,609,200股H股(約佔本公司全部H股的0.79%)及淡倉中的20,000,000股H股(約佔本公司全部H股的1.63%)
 - 在J.P. Morgan International Derivatives Ltd. (J.P. Morgan Chase & Co.的受控公司)持有的淡倉中的916,000股H股(約佔本公司全部H股的0.08%)
- 所持的H股總數包括擁有由JPMorgan Chase Bank, N.A. 持有可供借出的72,150,783股H股(約佔本公司全部H股的5.89%)的權益。

3. 截至2004年12月31日，State Street Corporation於2004年7月23日遞交一份法團大股東通知。該通知顯示State Street Corporation透過其受控公司，State Street Bank & Trust Company，被視為擁有好倉中的51,034,521股H股或擁有公司全部H股的5.00%。該5.00%是以公司204,000,000股配售H股於2004年7月15日上市前的H股總數計算。State Street Corporation於2004年12月31日被視為擁有的正確權益百分比(佔公司全部H股而言)應為4.17%(根據公司於2004年7月配售204,000,000股H股後的已擴大H股股數1,224,000,000股H股計算)。截至2004年12月31日，並沒有法團大股東通知被遞交，顯示State Street Corporation已不再擁有至少5% H股的權益。
4. 該等資料乃按照香港聯合交易所有限公司網站提供的資料披露。
5. 「L」表示好倉。「S」表示淡倉。「P」表示在可供借出的股份中的權益。

持股10%以上的法人股東情況

兗礦集團有限公司2004年12月31日持有本公司股份16.7億股，報告期內持股數量未發生變化，佔本公司總股本的54.33%。

兗礦集團有限公司是本公司的控股股東，為國有獨資公司，法定代表人耿加懷，註冊資本人民幣3,090,336千元。主營煤炭生產、建築建材、化工、機械加工等。兗礦集團有限公司的實際控制人是山東省人民政府國有資產監督管理委員會。

報告期內，公司控股股東或實際控制人未發生變化。

香港中央結算(代理人)有限公司於2004年12月31日持有本公司H股1,222,493,999股，佔本公司總股本的39.77%。

香港中央結算(代理人)有限公司是香港中央結算及交收系統成員，為客戶提供證券登記及託管業務。

公眾持股量

截至本報告日，公司總股本30.74億股，公眾持股量為14.04億股，佔公司股份總量的45.67%。其中H股公眾持股量12.24億股，佔公司股份總量的39.82%；A股公眾持股量1.8億股，佔公司股份總量的5.85%。

公司董事、監事及高級管理人員持股情況

除以下披露者外，於2004年12月31日，本公司各董事、首席執行官或監事概無在本公司或其任何相聯法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部所指的相聯法團)的股份、相關股份及債券證中擁有權益及淡倉，而該等權益及淡倉(i)一如根據《證券及期貨條例》第352條須予備存的登記冊所記錄者；或(ii)如根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》需通知上市發行人及香港聯合交易所有限公司一樣(有關規定被視為同樣適用於本公司的監事，適用程度一如本公司董事)。

姓名	身份	職務	本報告期初內 實股持股量 (股)	本報告期末內 實股持股量 (股)	變化原因
王 信	—	董事長	0	0	無變化
耿加懷	—	副董事長	0	0	無變化
楊德玉	實益擁有人	副董事長、總經理	10,000	10,000	無變化
莫立崎	實益擁有人	董事	10,000	10,000	無變化
王邦君	實益擁有人	董事	10,000	10,000	無變化
楊家純	實益擁有人	董事	10,000	10,000	無變化
吳玉祥	實益擁有人	董事、財務總監	10,000	10,000	無變化
王新坤	—	董事、副總經理	0	0	無變化
董雲慶	—	董事	0	0	無變化
范維唐	—	獨立非執行董事	0	0	無變化
崔建民	—	獨立非執行董事	0	0	無變化
王小軍	—	獨立非執行董事	0	0	無變化
王全喜	—	獨立非執行董事	0	0	無變化
孟憲昌	實益擁有人	監事會主席	10,000	10,000	無變化
肖述章	實益擁有人	監事	10,000	10,000	無變化
張勝東	—	監事	0	0	無變化
劉維信	—	監事	0	0	無變化
許本泰	—	監事	0	0	無變化
金 太	—	副總經理	0	0	無變化
張英民	—	常務副總經理	0	0	無變化
田豐澤	—	副總經理	0	0	無變化
陳廣水	—	董事會秘書	1,000	1,000	無變化
時成忠	—	副總經理	0	0	無變化
倪興華	—	總工程師	0	0	無變化

所有上述披露之權益皆代表持有本公司好倉股份。

截至2004年12月31日止，公司董事、監事及高級管理人員共持有71,000股公司內資股，佔公司總股本的0.0023%。

截至2004年12月31日止，本公司並無授予本公司各董事、首席執行官、監事或其配偶及18歲以下子女任何認購本公司或任何相聯法團(定義見《證券及期貨條例》)之股份或債券之權利，及截至2004年12月31日止，該等人士並無行使上述權利。

董事、監事和高級管理人員的履歷

董事

王信，現年46歲，工程技術應用研究員，工學博士，本公司董事長、母公司董事局副主席、總經理。王先生於1982年加入前身公司，2000年任母公司副總經理，2002年任母公司董事局董事、副總經理，2003年任母公司董事局副主席、總經理，2004年任本公司董事、董事長，山東兗礦國際焦化有限公司董事長。王先生畢業於中國礦業大學。

耿加懷，現年54歲，工程技術應用研究員，本公司副董事長，母公司董事局主席、黨委書記。耿先生於1985年至2002年間，先後任淄博礦務局副局長、安監局局長、淄博礦務局局長。耿先生於2002年加入母公司，任母公司總經理、董事局副主席、黨委副書記，2003年任母公司董事局主席、黨委書記，2002年任本公司董事，2004年任本公司副董事長。耿先生畢業於山東礦業學院。

楊德玉，現年55歲，工程技術應用研究員，本公司副董事長、總經理。楊先生於1968年加入前身公司，1994年任兗州礦務局副局長，1996年任前身公司副總經理兼安全監察局局長，1997年任本公司執行董事、總經理，2002年任本公司副董事長、總經理。楊先生畢業於山東礦業學院。

莫立崎，現年60歲，工程技術應用研究員，本公司董事，山東省人民政府參事。莫先生於1970年加入前身公司，於1985年任兗州煤炭基建公司經理，1987年任兗州礦務局副局長，1996年任前身公司副董事長、副總經理，1997年任前身公司總經理，1997年任本公司董事，2002年至2003年12月任母公司董事局常務副主席、黨委書記，2002年至2004年任本公司董事長，2004年6月任本公司董事，2004年9月被聘任為山東省人民政府參事。莫先生畢業於山東礦業學院。

王邦君，現年60歲，高級政工師，本公司董事，母公司調研員。王先生於1970年加入前身公司，並於1983年任兗州煤炭基建公司副經理，1987年任兗州礦務局副局長，1996年任前身公司副董事長、黨委書記，1997年任本公司董事，2002年至2003年12月任母公司董事局副主席，2003年12月任母公司調研員。王先生畢業於山東礦業學院。

楊家純，現年50歲，高級經濟師，本公司董事，母公司董事局董事。楊先生於1988年加入前身公司，1997年任本公司董事，1999年任母公司執行董事，2002年任母公司董事局董事、兗礦貴州能化有限公司副董事長、黨委書記。楊先生畢業於雲南師範大學。

吳玉祥，現年43歲，高級會計師，本公司董事、財務總監。吳先生於1981年加入前身公司，1996年任前身公司財務處主任會計師，1997年任本公司財務部部長，2002年任本公司董事、財務總監。吳先生畢業於山東電視大學。

王新坤，現年52歲，高級經濟師，本公司董事、副總經理。王先生於1977年加入前身公司，2000年任本公司煤質運銷部經理，2002年任本公司副總經理，2004年任本公司董事。王先生在本公司的控股子公司山東兗煤航運有限公司擔任董事長。王先生畢業於天津大學。

董雲慶，現年49歲，高級政工師，本公司董事、工會主席。董先生於1981年加入前身公司，2001年至2003年4月任母公司工會副主席，2002年任本公司董事、工會主席。董先生畢業於山東礦業學院。

獨立非執行董事

范維唐，現年69歲，中國工程院院士，瑞典皇家工程科學院外籍院士，本公司獨立非執行董事。現任中國煤炭工業協會會長、中國能源研究會理事長、世界採礦大會國際組委會副主席。范先生曾任原煤炭工業部副部長，中國工程院主席團成員、能源與礦業工程學部主任，第八屆、第九屆全國政協委員。范先生於2002年任本公司獨立非執行董事。范先生畢業於北京鋼鐵學院，獲前蘇聯莫斯科礦業學院技術科學副博士學位。

崔建民，現年72歲，高級審計師、註冊會計師，本公司獨立非執行董事。現任中國註冊稅務師協會顧問，中央財經大學等多家等院校兼職教授。崔先生曾任國家審計署常務副審計長、中國註冊會計師協會會長、第八屆全國政協委員。崔先生於2002年任本公司獨立非執行董事。崔先生畢業於中國人民大學。

王小軍，現年50歲，英格蘭及威爾士註冊律師、香港註冊律師，本公司獨立非執行董事。現任香港王小軍律師行合夥人。王先生1988年獲得中國律師資格，1995年獲得香港律師資格，1996年獲得英格蘭及威爾士註冊律師資格。王小軍律師曾在香港聯交所、英國齊伯禮律師事務所從事律師工作。王先生於2002年任本公司獨立非執行董事。王先生畢業於中國人民大學和中國社會科學院研究生院，擁有法學學士和法學碩士學位。

王全喜，現年49歲，南開大學教授，本公司獨立非執行董事。王先生現任南開大學財務管理系主任、南開大學企業研究中心主任、南開大學MBA中心副主任，兼任天津市管理學學會秘書長。王先生於2004年任本公司獨立非執行董事。王先生畢業於天津財經大學。

監事

孟憲昌，現年57歲，高級政工師，本公司監事會主席，母公司黨委副書記。孟先生於1981年加入前身公司，並於1996年任前身公司監事、黨委副書記，1997年任本公司監事會主席。孟先生畢業於山東礦業學院。

肖述章，現年61歲，高級政工師，本公司監事。肖先生於1970年加入前身公司，並於1986年任兗州煤炭基建公司紀委書記，1987年任兗州礦務局紀委書記，1996年至2003年11月任前身公司監事、紀委書記、母公司監事、紀委書記，1997年任本公司監事。肖先生畢業於焦作礦業學院。

張勝東，現年48歲，高級會計師，本公司監事，母公司副總會計師。張先生於1981年加入前身公司，1997年任母公司副總會計師，2002年任本公司監事。張先生畢業於中國礦業大學。

劉維信，現年54歲，高級會計師，本公司監事，母公司審計處處長。劉先生於1971年加入前身公司，2001年任母公司審計師事務所副所長，2003年任母公司審計處處長，2005年任母公司審計部副部長，2002年任本公司監事。劉先生畢業於山東青年幹部學院。

許本泰，現年46歲，高級政工師，本公司職工監事、濟寧三號煤礦工會主席。許先生於1978年加入前身公司，1999年任濟寧三號煤礦工會主席，2002年任本公司職工監事。許先生畢業於中央黨校函授學院。

高級管理人員

金太，現年53歲，高級工程師，本公司副總經理。金先生於1968年加入前身公司，1996年任前身公司調度室主任，1998年任興隆莊煤礦礦長，2000年任母公司副總經理，2004年任本公司副總經理。金先生畢業於中國礦業大學。

張英民，現年51歲，工程技術應用研究員，本公司常務副總經理。張先生於1971年加入前身公司，2000年任鮑店煤礦礦長，2002年任本公司常務副總經理。張先生畢業於天津大學。

何燁，現年47歲，高級工程師，本公司副總經理。何先生於1993年加入前身公司，1999年任濟寧二號煤礦礦長，2002年任母公司附屬實業公司常務副總經理，2004年任本公司副總經理。何先生畢業於貴州工學院。

田豐澤，現年48歲，高級經濟師，本公司副總經理。田先生1976年加入前身公司，1991年任母公司北宿煤礦礦長，2002年任本公司副總經理。田先生畢業於北京煤炭幹部管理學院。

陳廣水，現年39歲，高級經濟師，本公司董事會秘書、董事會秘書處處長。陳先生於1990年加入前身公司，於1997年任本公司董事會秘書、董事會秘書處處長。陳先生畢業於阜新礦業學院。

時成忠，現年42歲，工程技術應用研究員，本公司副總經理。時先生於1983年加入前身公司，2000年任母公司副總工程師，2002年任本公司副總經理。時先生畢業於山東礦業學院。

倪興華，現年48歲，工程技術應用研究員，本公司總工程師。倪先生於1975年加入前身公司，2000年任母公司副總工程師，2002年任本公司總工程師。倪先生畢業於天津大學。

獨立非執行董事之獨立性

公司已經收到每名獨立非執行董事根據《上市規則》第3.13條就其獨立性而作出的年度確認函，公司確認四名獨立非執行董事屬獨立人士。

董事及監事的酬金及最高薪的五名人士

有關董事及監事的酬金及公司最高薪的五名人士的詳情載於本年報按國際財務報告準則編製的財務報表附註12。

董事或監事沒有放棄或同意放棄截至2004年12月31日止的酬金安排。

購買股票或債券之安排

除本公司的董事、監事和高級管理人員所持的A股股票外，截至2004年12月31日止的年度內任何時間，本公司、其控股公司或其任何附屬公司概無涉及任何安排，使本公司董事或監事可藉購買本公司或任何其他機構之股票或債券而獲得利益。請參見本年報「股本變動及股東持股情況」之「公司董事、監事和高級管理人員持股情況」。

董事、監事之服務合同

每位董事、監事與本公司簽訂服務協議。該協議規定，每位董事將收取薪金及酌情年終獎金，金額由董事會建議並經本公司股東於股東大會批准通過。而支付予每位董事及本公司其他僱員(包括但並不限於本公司的其他董事、監事及高級管理人員)的酌情年終獎金總計不得超過該年除稅及非經常虧損但未計非經常收益的純利1%。

沒有任何董事或監事與公司達成任何公司不能在一年內無賠償終止的服務合約(除了法定賠償以外)。

董事、監事之合約權益

各董事、監事在本公司截至2004年12月31日止年度內訂立或履行的重要合約中，概無直接或間接擁有任何實際權益。

購回、出售或贖回公司之股份

本報告期內，公司及其附屬公司沒有購回或贖回公司任何股份。

有關增發配售2.04億股新H股情況請參見「重大事項披露」之「增發股份」一節。

持股5%以上股東承諾事項

允許公司會計師查看會計記錄

根據香港聯交所要求，公司核數師應於每年度對公司與母公司發生的日常材料和服務供應關聯交易的執行情況進行確認，並向公司董事會提交專項函件。母公司於2003年5月13日承諾，在公司核數師對上述日常材料和服務供應關聯交易的執行情況進行確認時，允許其察看母公司適當的會計報表和會計記錄。報告期內，母公司已依照承諾，履行了相關義務。

巨野煤田煤炭資源開發

根據公司與兗礦集團有限公司簽署的《重組協議》及《不競爭承諾函》，「母公司有義務將任何收購、合併、發展、興建或用其他方式經營有可能對公司構成競爭的煤礦的所有機會通知公司，並按公司同意的條件進行。」

公司1998年3月24日刊發的綜合售股招股說明書，披露了母公司代替公司辦理巨野煤田資源開發的相關安排：母公司承諾，若母公司簽訂與或可能與公司構成直接或間接競爭業務的確定性協議，協議項下的權利與責任將由公司承擔；若合作開發巨野煤田的項目與或可能與公司業務有直接或間接競爭關係，母公司將代表本公司以及在諮詢本公司的前提下，繼續商討合營項目條款。

依據上述承諾，公司與母公司進一步商定，由母公司開展巨野煤田趙樓礦井、萬福礦井開發的前期工作，包括辦理礦井立項審批、申請探礦權、礦井施工前的準備工作。

為落實相關上述承諾，母公司於2002年10月出資人民幣5.74億元設立了兗礦荷澤能化有限公司（「荷澤公司」），母公司控股95.67%。荷澤公司作為趙樓礦井開發建設主體，並基本完成了礦井建設施工準備工作。母公司已經獲得趙樓礦井、萬福礦井的探礦權。

為獲得趙樓礦井煤炭資源、增強公司盈利能力，公司擬收購母公司持有的荷澤公司95.67%股權，並於報告期內向母公司支付了人民幣5.74億元股權轉讓預付款。公司董事會會議已安排收購荷澤公司股權的相關工作，將對荷澤公司股權進行審計、評估。最終的股權收購價格將以人民幣5.74億元為基礎，按荷澤公司經審計、評估確認的財務指標為依據進行調整。

最佳應用守則

並無公司董事知悉任何足以指出公司在本報告期內任何時間未有遵守香港聯交所上市規則附錄十四所載之「最佳應用守則」（香港聯交所就《上市規則》附錄十四進行修訂前）要求的資料。

標準守則

經向公司全體董事作出特定查詢後，本報告期內，公司董事嚴格遵守了香港聯交所上市規則附錄十所載之「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」。本公司沒有就董事的證券交易採用不低於「標準守則」標準的行為準則。

董事會審計委員會

本公司董事會審計委員會由本公司三名獨立非執行董事崔建民先生(為審計委員會主席)、范維唐先生、王小軍先生及兩名董事王邦君先生、董雲慶先生組成。審計委員會已審閱本公司2004年度業績。

匯率變動對公司影響

本公司煤炭出口均以美元計價。中國政府實行單一的、有管理的浮動匯率制，2004年以來人民幣對美元匯率變動極小。匯率變動因素對公司基本沒有影響。

薪酬政策

公司對董事及高級管理人員推行以年薪制和安全風險抵押相結合的考評及激勵機制。年薪收入由基薪收入和效益收入兩部分組成：基薪收入根據公司生產經營規模，參照市場工資價位和職工收入水平確定；效益收入根據實際經營成果確定。董事及高級管理人員的年薪按月度標準預付，次年進行考核後兌現。

董事報酬由股東大會批准，高級管理人員報酬由董事會批准。

公司其他員工的薪酬政策主要是實行以員工崗位職責及量化考核結果為基礎的崗位技能工資制，並將綜合獎與公司的整體經濟效益掛鉤考核兌現。

員工情況

截至2004年12月31日止，本公司員工總數為29,266人，其中管理人員2,055人，工程技術人員1,023人，生產人員22,369人，其他輔助人員3,819人。

核數師

2004年度，德勤•關黃陳方會計師行(香港執業會計師)、德勤華永會計師事務所有限公司(中國(香港除外)註冊會計師)分別擔任本公司境外、境內核數師。本公司擬於2004年度股東周年大會上建議續聘德勤•關黃陳方會計師行及德勤華永會計師事務所有限公司為本公司2005年度境外及境內核數師。

2004年度本公司支付德勤•關黃陳方會計師行和德勤華永會計師事務所有限公司財務審計、審核和審閱費500萬港元。

公司在過去三年內沒有更換過核數師，德勤•關黃陳方會計師行、德勤華永會計師事務所有限公司連續八年擔任公司核數師。德勤華永會計師事務所有限公司未出現同一簽字註冊會計師為公司提供審計服務超過5年的情況。

紐約證券交易所公司治理義務的遵守和豁免

至本年報發行之日止，本公司54.33%的具有投票權的股權由本公司之母公司持有。因此本公司可獲豁免遵守紐約證券交易所(「紐交所」)《上市公司規則》第303A條的有關規定：(1)不需要依照第303A.01條設立由過半數獨立董事組成的董事會，(2)不需要依照第303A.04條在董事會下成立全部由獨立董事組成的換屆及公司治理委員會，且(3)不需要依照第303A.05條在董事會下成立全部由獨立董事組成的薪酬委員會。

本公司已依據紐交所《上市公司規則》第303A.06條規定，設立了審計委員會。本公司審計委員會雖然尚未完全符合紐交所《上市公司規則》第303A.06條規定的全部內容，然而依據紐交所《上市公司規則》第303A的規定本公司作為外國發行公司，可擁有至2005年7月31日的豁免期以符合第303A.06條的規定。

作為外國發行公司，公司目前遵守的公司治理規範與紐交所《上市公司規則》第303A條有關公司治理規定主要存在下述差異：

	紐交所《上市公司規則》要求	與公司目前所遵守治理規範的差異
非執行董事舉行的會議	上市公司非執行董事應定期召開沒有執行董事參加的會議（第303A.03條）	目前中國關於上市公司治理規範沒有該要求。 本公司已建立向全體董事的匯報制度，確保董事對公司業務的知情權；並相信定期舉行的董事會會議能夠為非執行董事提供有效的溝通渠道，以使非執行董事對本公司業務進行全面及公開的討論。
公司治理準則	上市公司應制定並公布一份關於公司治理的準則 該公司治理準則的主要內容應包括： 董事資格； 董事責任與義務； 董事與管理層及獨立顧問的溝通； 董事薪酬； 董事新任培訓及持續教育； 管理層的繼任； 董事會的年度表現評核。 (第303A.09條)	本公司雖然沒有制定一份包含紐交所規定全部內容的治理準則，但根據中國上市監管規定的要求，制定了《股東大會議事規則》、《董事會議事規則》、《監事會議事規則》，將提交2004年度股東周年大會審議批准；經董事會審議批准了《獨立董事工作制度》、《信息披露管理制度》、《關聯交易審批和披露規定》。 本公司就上述事項制定的制度和規定，已經基本體現了紐交所要求的公司治理內容，並且比紐交所要求內容更廣泛和細化，能夠促進公司的規範運行。
商業行為和道德規範	上市公司應施行並公布商業行為和道德規範，對董事、公司管理層和員工的商業行為和道德進行規範並對及時對任何得到豁免的行為作出披露。(第303A.10條)	本公司雖然沒有制定一份完全與紐交所規定內容相符的商業行為和道德規範，但本公司已參照中國的法律及上市證券交易所的相關規定制定施行了適用於公司的商業行為和道德規範並將相關規範公布於公司的網站。本公司相信現有的商業行為和道德規範可以合適的保護公司及股東的利益。

承董事會命
董事長
王信

中國，鄒城市，2005年4月25日

在本報告期內，全體監事按照公司法和公司章程的有關規定，認真履行監督職能，維護公司利益，維護股東權益，遵照誠信原則謹慎地、積極努力地開展工作。在報告年度內監事會共召開會議2次，獨立地開展了以下工作：

- 1、 2004年2月10日至3月10日按照公司法及公司章程和有關法律法規之規定，對公司2003年年度財務報告進行了全面審查並提出了合理化建議和整改意見。
- 2、 2004年4月16日上午8點在公司總部綜合二樓會議室召開會議，審議通過監事會報告書，審議通過2003年年報，審議通過2003年度經審計的財務報告；審議通過2003年度利潤分配預案及2004年度利潤分配政策，審議通過《2003年度計提資產減值準備及核銷資產減值準備董事會決議》。
- 3、 2004年7月13日至7月29日，按照公司法及公司章程和有關法律法規之規定，對公司2004年上半年度財務報告進行了全面審查並提出了合理化建議和整改意見。
- 4、 2004年8月20日在公司總部召開會議，審議通過《兗州煤業股份有限公司2004年半年度報告》；審議通過《兗州煤業股份有限公司募集資金管理及使用制度》。

公司監事會對以下事項發表獨立意見：

1、 2004年公司依法運作情況

監事會在報告年度內，通過列席董事會會議，依照國家有關規定，對公司股東大會和董事會召開的程序、決議事項、董事會對股東大會決議的執行情況、高級管理人員職責的履行情況和公司管理制度等進行檢查和監督，未發現有違反法律、法規和違背公司章程的行為，未發現董事、經理執行公司職務時有違法、違規行為。監事會認為，公司董事會2004年度工作能夠按國家有關法律、法規和公司章程規範運作，工作認真負責，決策程序規範有序，公司建立並進一步完善了內部控制制度，全面地完成了各項經營指標。

2、 檢查公司財務情況

監事會對公司財務制度和狀況進行了監督和檢查，認為公司與控股股東按照「五分開」的原則，建立獨立的財務帳冊，配備獨立的財務人員等。報告期內，公司核數師出具了無保留意見的財務報告等有關資料。監事會認為，公司財務報告內容準確、真實、客觀地反映了本公司的財務狀況和經營成果。各項費用支出及各項提取符合法律、法規和《公司章程》的規定，並正確遵守了《企業會計準則》及《企業會計制度》的有關規定。

3、 關聯交易情況

報告期內，本公司和母公司及其附屬各公司之間的關聯交易公平、公正、合法，沒有損害上市公司的利益。

4、 收購出售資產公允情況

本公司於2004年10月與澳大利亞南田煤礦有限公司的資產接管人、清算代理人簽署了《南田煤礦資產銷售協議》，收購了南田煤礦有限公司下屬南田煤礦的所有資產，協議總價款為3200萬澳元。

公司2004年12月24日完成了南田煤礦的資產交割。本次交易事項定價客觀公允、協議內容公平合理，沒有違反公開、公平、公正的原則，沒有損害股東權益和上市公司利益。

5、 募集資金使用情況

公司董事會對公司募集資金使用的說明客觀真實，募集資金使用合理規範，實際投入項目和承諾投入項目一致。

監事會主席

孟憲昌

中國•鄒城，2005年4月25日

Deloitte.

德勤

致兗州煤業股份有限公司股東

(在中華人民共和國成立之股份有限公司)

本核數師已完成審核載於第43頁至102頁按照國際財務報告準則編製的財務報表。

董事及核數師的責任

貴公司之董事須負責編製真實與公平的財務報表。在編製該等財務報表時，董事必須貫徹採用合適的會計政策。

本行的責任是根據本行審核工作的結果，對該等財務報表表達獨立的意見，並向股東報告，而本報告不得用於其他用途。本行不會就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔任何責任。

意見的基礎

本行是按照香港會計師公會頒布之核數準則進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與財務報表所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評估董事於編製該等財務報表時所作的重大估計和判斷，所釐定之會計政策是否適合 貴集團的具體情況，及有否貫徹應用並足夠地披露該等會計政策。

本行在策劃和進行審核工作時，均以取得一切本行認為必需的資料及解釋為目標，使本行獲得充分的憑證，就該等財務報表是否存在重大錯誤陳述，作出合理之確定。在作出意見時，本行亦已衡量該等財務報告所載之資料在整體上是否足夠。本行相信，本行的審核工作已為下列意見建立了合理的基礎。

意見

本行認為上述的財務報表均真實與公平地反映 貴集團於2004年12月31日的結算時之財政狀況及貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量。並已按照香港公司條例之披露要求而妥善編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港，2005年4月25日

	附註	截至12月31日止		
		2004年度 人民幣千元	2003年度 人民幣千元	2002年度 人民幣千元
煤炭銷售總額		11,757,052	8,386,629	7,772,315
煤炭運輸成本		(1,402,715)	(1,592,294)	(1,558,414)
煤炭銷售淨額	6	10,354,337	6,794,335	6,213,901
鐵路運輸服務收入		220,771	154,585	142,471
銷售及鐵路運輸服務成本	7	(4,551,703)	(3,755,023)	(3,362,901)
毛利		6,023,405	3,193,897	2,993,471
銷售、一般及行政費用	8	(1,479,863)	(1,264,858)	(1,231,059)
其他經營收益	9	165,732	105,845	103,729
經營收益		4,709,274	2,034,884	1,866,141
利息費用	10	(35,942)	(59,966)	(117,929)
除所得稅前收益	11	4,673,332	1,974,918	1,748,212
所得稅	13	(1,518,762)	(587,710)	(523,148)
除少數股東權益前收益		3,154,570	1,387,208	1,225,064
少數股東權益		(253)	(522)	(3,065)
淨收益		3,154,317	1,386,686	1,221,999
儲備分配		737,782	425,566	817,187
股息	14	470,680	298,480	287,000
每股收益	15	人民幣1.06元	人民幣0.48元	人民幣0.43元
每股美國存託股份收益	15	人民幣53.20元	人民幣24.16元	人民幣21.29元

合併資產負債表

		於12月31日	
		2004年	2003年
		人民幣千元	人民幣千元
	附註		
資產			
流動資產			
現金和銀行存款		5,216,738	2,023,772
限定用途的現金	16	24,877	17,521
應收票據及應收帳款	17	1,223,788	1,239,424
存貨	18	485,429	502,028
其他應收貸款	19	850,000	100,000
應收母公司及其附屬公司款項	38	213,871	—
預付帳款及其他流動資產	20	188,296	534,473
預付土地塌陷、復原，重整及環保費用	32	103,407	—
流動資產合計		8,306,406	4,417,218
探礦權	21	138,617	112,607
土地使用權	22	591,718	604,912
物業、機器及設備，淨值	23	8,537,150	8,616,373
商譽	24	117,392	93,165
負商譽	25	(27,621)	(55,241)
長期證券投資	27	62,181	1,760
限定用途的現金	16	36,854	—
證券投資按金	28	574,000	30,138
遞延稅項資產	29	—	88,872
總資產		18,336,697	13,909,804

	附註	於12月31日	
		2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
負債及股東權益			
流動負債			
應付帳款	30	478,281	427,608
其他應付款項及預提費用	31	1,337,565	1,174,813
預提土地塌陷，復原，重整及環保費用	32	—	85,022
應付母公司及其附屬公司款項	38	—	369,620
無抵押之銀行貸款 — 一年內到期	33	200,000	200,000
應交稅金		529,265	114,903
流動負債合計		2,545,111	2,371,966
應付母公司及其附屬公司款項 — 一年後到期	38	41,057	50,859
無抵押之銀行貸款 — 一年後到期	33	200,000	400,000
遞延稅項負債	29	23,104	—
負債合計		2,809,272	2,822,825
資本承擔	39		
股東權益		15,523,751	11,083,239
少數股東權益		3,674	3,740
負債及股東權益合計		18,336,697	13,909,804

第43頁至第102頁之財務報表於2005年4月25日獲董事會批准，並由下列董事代表簽署：

楊德玉
董事

吳玉祥
董事

合併股東權益變動表

	股本	股本溢價	未來 發展基金	法定 公積金	法定 公益金	留存收益	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
	(註)						
2002年1月1日餘額	2,870,000	3,272,527	111,748	339,096	169,548	2,297,115	9,060,034
淨收益	—	—	—	—	—	1,221,999	1,221,999
儲備分配，經扣除少數 股東所佔權益	—	—	743,489	49,105	24,593	(817,187)	—
股息	—	—	—	—	—	(287,000)	(287,000)
2002年12月31日餘額	<u>2,870,000</u>	<u>3,272,527</u>	<u>855,237</u>	<u>388,201</u>	<u>194,141</u>	<u>2,414,927</u>	<u>9,995,033</u>
2003年1月1日餘額	2,870,000	3,272,527	855,237	388,201	194,141	2,414,927	9,995,033
淨收益	—	—	—	—	—	1,386,686	1,386,686
儲備分配，經扣除少數 股東所佔權益	—	—	259,674	110,580	55,312	(425,566)	—
股息	—	—	—	—	—	(298,480)	(298,480)
2003年12月31日餘額	<u>2,870,000</u>	<u>3,272,527</u>	<u>1,114,911</u>	<u>498,781</u>	<u>249,453</u>	<u>3,077,567</u>	<u>11,083,239</u>
2004年1月1日餘額	2,870,000	3,272,527	1,114,911	498,781	249,453	3,077,567	11,083,239
按溢價發行之股份	204,000	1,591,977	—	—	—	—	1,795,977
股份發行費用	—	(39,102)	—	—	—	—	(39,102)
淨收益	—	—	—	—	—	3,154,317	3,154,317
儲備分配，經扣除少數 股東所佔權益	—	—	331,548	270,812	135,422	(737,782)	—
股息	—	—	—	—	—	(470,680)	(470,680)
2004年12月31日餘額	<u>3,074,000</u>	<u>4,825,402</u>	<u>1,446,459</u>	<u>769,593</u>	<u>384,875</u>	<u>5,023,422</u>	<u>15,523,751</u>

註：

在1999年以前，兗州煤業股份有限公司(「公司」)按每噸開採原煤人民幣1.8元繳納予國家煤炭工業局及山東煤炭工業管理局，繳納金額計入當年的費用。另外，公司需要按每年每噸開採原煤人民幣4.2元轉撥至未來發展基金。該基金只可用於未來開採煤礦業務發展，不可向股東分派。

繳納予國家煤炭工業局的部份已在1998年7月1日取消，而繳納予山東煤炭工業管理局亦在1999年1月1日取消。

根據2002年取得財政部對有關規定的解釋，對公司每年轉撥至未來發展基金的要求並沒有因取消繳納給國家煤炭工業局及山東煤炭工業管理局而改變。因此，公司需每年按每噸開採原煤人民幣6元轉撥至未來發展基金。

根據山東省財政廳、山東省人民政府國有資產監督管理委員會及山東省煤炭工業局規定，公司需從2004年7月1日起另按每噸開採原煤人民幣5元轉撥至未來發展基金，以改善社會建設及發展採礦事業。

	截至12月31日止		
	2004年度 人民幣千元	2003年度 人民幣千元	2002年度 人民幣千元
來自經營業務的現金流量：			
扣除少數股東權益前收益	3,154,570	1,387,208	1,225,064
將扣除少數股東權益前收益			
調整至經營業務			
所得現金淨額：			
物業、機器、設備和土地使用權之折舊	971,861	933,827	851,119
商譽攤銷	15,773	9,657	777
攤銷負商譽轉入收入	(27,620)	(27,620)	(27,620)
採礦權攤銷	6,624	6,624	6,624
遞延稅項資產的利用(確認)	44,436	(65)	(1,386)
遞延稅項負債確認	67,540	—	—
壞賬準備	49,104	80,272	66,204
出售物業、機器及設備損失(收益)	104,597	(6,872)	1,093
出售證券投資收益	—	(1,424)	(2,209)
資產(增加)減少(不含收購項目)：			
應收票據及應收帳款	(10,437)	(506,885)	(168,695)
存貨	27,129	93,153	(93,818)
預付款項及其他流動資產	324,273	224,674	229,701
應收母公司及其附屬公司款項	(213,871)	—	—
應收稅金	—	—	21,674
負債增加(減少)(不含收購項目)：			
應付票據及應付帳款	50,673	(175,117)	(56,492)
其他應付款項及預提費用	(13,333)	569,651	90,973
預提土地塌陷，復原，重整及環保費用	(178,361)	(2,194)	(43,419)
應付母公司及其附屬公司款項	(368,939)	58,794	84,048
應交稅金	414,362	57,553	56,074
經營業務所得現金淨額	4,418,381	2,701,236	2,239,712

	附註	截至12月31日止		
		2004年度 人民幣千元	2003年度 人民幣千元	2002年度 人民幣千元
投資業務：				
其他應收貸款增加		(750,000)	(100,000)	—
購買物業、機器及設備		(743,022)	(1,317,856)	(842,471)
支付投資按金		(574,000)	—	(30,138)
收購南田煤礦	35	(136,302)	—	—
限定用途的現金(增加)減少		(44,210)	34,240	(21,761)
收購運輸處	37	(40,000)	(40,000)	(1,282,445)
購買證券投資		(30,283)	—	(88,702)
出售物業、機器及設備		17,009	34,399	47,800
收購兗煤航運	36	—	(11,186)	—
出售證券投資		—	90,126	52,206
投資業務使用的現金流量		(2,300,808)	(1,310,277)	(2,165,511)
融資業務：				
發行股份扣減發行費用後之淨額		1,756,875	—	—
發放股息		(470,680)	(298,480)	(287,000)
償還銀行貸款		(200,000)	(600,000)	(400,000)
償還母公司及其附屬公司				
購入濟三礦之款項		(10,483)	(11,115)	(567,242)
發放股息予附屬公司的少數股東		(319)	(1,765)	(592)
新增銀行貸款		—	—	1,600,000
融資業務所得(使用)的現金流量		1,075,393	(911,360)	345,166
現金與現金等值項目淨增加		3,192,966	479,599	419,367
現金與現金等值項目，年初		2,023,772	1,544,173	1,124,806
現金與現金等值項目，年末， 即現金及銀行結存		5,216,738	2,023,772	1,544,173
現金流量補充資料				
年內就下列各項支付現金：				
利息		34,157	56,838	147,361
所得稅		992,424	530,222	446,786

1. 公司概況

機構及主要活動

本集團包括公司及其列於附註26之已合併之子公司。

本公司是在中華人民共和國(「中國」)註冊成立的一家有限責任之股份公司，經營管理六個煤礦，分別為興隆莊煤礦、鮑店煤礦、南屯煤礦、東灘煤礦、濟寧二號煤礦(「濟二礦」)，濟寧三號煤礦(「濟三礦」)。同時公司擁有可將六個煤礦與國家鐵路相聯繫的地區鐵路網。公司成立以前，六個煤礦及鐵路運輸處原是中國國營企業－兗礦集團有限公司(「母公司」)屬下之分公司。在公司成立時，母公司將興隆莊煤礦、鮑店煤礦、南屯煤礦和東灘煤礦的資產和負債注入公司。

公司分別於1998年，2001年及2002年從母公司收購濟二礦、濟三礦及鐵路運輸處(「運輸處」)。

公司於2001年4月變更為中外合資股份有限公司。

公司的A股在上海證券交易所(「上交所」)上市，H股在香港聯合交易所(「聯交所」)上市，美國存託股票(1股美國存託股票相當於50股H股)在紐約證券交易所上市。

收購

於2003年12月31日，公司以現金人民幣11,692,000元收購山東兗煤航運有限公司(前稱鄒城南煤輪船航運有限責任公司)(「兗煤航運」)92%的股權，該公司在中國境內成立並經營。兗煤航運主要從事內河及內湖運輸和煤炭及建築材料銷售業務。

於2004年，公司成立兗州煤業榆林能化有限公司(「榆林」)，並持有97%的註冊資本。榆林主要從事發展山西省榆林市甲醇提煉工程。於2004年12月31日，榆林尚未開始經營業務，故對集團的經營成果並無重大影響。

此外，公司從獨立第三方以合共為澳元29,377,000(約相當於人民幣187,312,000元)的價格收購了新南威爾士州南田煤礦(「南煤」)的全部產權。詳情見附註35。公司為了擴展集團於南煤的未來業務發展，於2004年在澳大利亞成立了兩家全資子公司，分別為兗州煤業澳大利亞有限公司(「兗煤澳大利亞」)及澳思達煤礦有限公司(「澳思達」)。從收購日起，南煤尚未開始生產用於銷售的煤炭，故對集團的經營成果並無重大影響。

2. 編製基準

所附財務報表，是按照「國際財務報告準則」編製。公司並按適用於中國企業之相關會計政策「中國會計準則」編製另一份財務報表。國際財務報告準則及中國會計準則的主要差異，詳見附註45。

為符合香港公司法的規定和美國慣例要求，財務報表和補充資料進行附加的披露。

國際財務報告準則與適用於美國之會計準則（「美國會計準則」）之間的差異見附註46。

3. 近期頒布的會計準則之影響

於2004年，國際會計準則理事會已頒布多項新或重修訂之國際財務報告準則，並於2005年1月1日或之後開始之會計期間生效。本集團並未於截至2004年12月31日止年度之財務報表預先採納該等新國際財務報告準則。

本集團已就新訂國際財務報告準則作評估，並發現該等對經營業績及財務狀況之準備及呈列有重大影響的新訂國際財務報告準則摘錄如下：

國際財務準則第三條「業務合併」

國際財務準則第三條要求集團確認因業務合併產生之商譽以成本值扣除累積減值虧損入賬。故此，商譽不應計提攤銷，但需每年一次或有跡象顯示這些資產已發生減值損失時，進行減值重估。現時，本集團根據資本化商譽的使用年限以直線法攤銷。

國際財務準則第三條亦要求集團應立即確認因收購而產生之負商譽為收益。現時，本集團會將因收購而產生之負商譽作為資產的減項，再按其產生原因轉入收益。

因此，於2005年期初採用新國際財報告準則第三條將令本集團截至2005年12月31日止年度之淨利因停止計提商譽攤銷而增加約15.8百萬人民幣。

另外，本集團估計於2005年期初採用新國際財務報告準則第三條將令期初保留溢利增加約27.6百萬人民幣及減少相關之負商譽。

就其他新國際財務報告準則，本集團預期這些新國際財務報告準則將不會對集團經營業績及財務狀況準備及呈列造成重大影響。

4. 重要會計政策

本報表系按歷史成本原則編製，對於金融工具按評估值列示。

本集團於今年首次採用國際財務報告準則第三條「業務合併」，所有於2004年3月31日或之後簽訂的合併協議皆須遵守此準則。此外，本集團亦首次採用國際會計準則第36條(修訂)「資產減值」及國際會計準則第38條(修訂)「無形資產」。這些經修訂之國際會計準則適用於所有於2004年3月31日或之後購入的商譽或無形資產。而國際會計準則第22條「商業合併」適用於2004年3月31日之前在收購時形成的商譽。任何購買成本超出可辨認的淨資產及負債之公允價值皆確認為商譽，並會以成本減去累積攤銷及累積減值列出。國際財務報告準則第3條規定因收購而產生的商譽須以收購成本及集團在可辨認資產，負債及或然負債之差額計算。此外，這準則亦規定商譽不可攤分，並須每年進行減值測試。如有情況顯示商譽已減值，集團須在該年內進行多次減值測試。採納國際財務報告準則第3條，國際會計準則第36條(修訂)及國際會計準則第38條(修訂)對本會會計期間或過往會計期間並無重大影響。因此，並無就往年度作出調整。

編製本財務報表所採用的主要會計政策符合國際財務報告準則之規定，現列示如下：

合併的基礎

合併財務報表合併公司及其子公司每年12月31日的財務報表。

收購時，子公司的資產及負債以其收購日的公平價值計量。收購價款大於(小於)收購淨資產公平價值的部份確認為商譽(負商譽)。少數股東權益按少數股東所佔的資產及負債公平價值的比例確認。

對於當年收購或處置的子公司，應將其從收購日起或至處置日止的經營成果合併計入合併損益表。

子公司的財務報表在必要時應按照集團內其他公司的會計政策進行調整。

所有重大的集團公司間交易和科目金額在合併時進行沖銷。

4. 重要會計政策(續)

對附屬公司投資

對附屬公司的投資以投資成本扣除已確認的投資減值準備計入公司的資產負債表。

控制是指有權決定一個企業財務和經營政策，並據以從該企業的經營活動中獲取利益。

銷售收入確認

銷售收入在商品發出和貨物所有權轉移時確認。

服務收入在完成服務時確認。

利息收入根據結存本金及適當的利率按應計息的時間計提確認。

投資所獲股息收入是在股東收取款項之權利確立時確認。

現金與現金等價物項目

現金與現金等價物項目包括現金，銀行存款，付息儲蓄帳戶及可隨時換為一已知數額之現金和沒有重大價值變動風險的定期存款。

採礦權

濟三礦和南煤的採礦權以成本扣除累計攤銷額列示並以直線法攤銷，該攤銷年限是根據其已探明及推定的原煤儲量估計的可使用年限而確定的。

物業、機器、設備及土地使用權

物業、機器及設備(在建工程除外)是以成本扣除累計折舊額及累計減值準備列示。當物業、機器及設備被出售或報廢，有關收益或損失為銷售價款和賬面價值之間的差異並在損益表中予以反映。

4. 重要會計政策(續)

物業、機器、設備及土地使用權(續)

物業、機器及設備的成本減其預計殘值後，按其預計使用年限使用直線法計提折舊，預計使用年限如下：

房屋建築物	15-35年
碼頭建築物	40年
鐵路建築物	15-25年
機器設備	5-15年
運輸設備	6-18年

運輸設備中包括船隻，而該項資產折舊乃按使用年限18年計提。

礦井建築物包括主要及輔助礦井及地下巷道。礦井建築物採用產量單位法，根據其設計用以估計生產量計提折舊。

土地使用權在使用權期間內攤銷。

在建中的資產在完成及投入使用前不計提折舊。

在建工程

在建工程按成本減去確認之減值準備後列帳。成本為工程開支及此項目的其他直接成本，若該工程支出重大且所需時間較長，則亦包括有關項目借貸成本。當有關資產投入使用後，成本轉入物業、機器及設備並根據上述政策計提折舊。

商譽以外的減值準備

於資產負債表日，集團對有形資產，無形資產的帳面價值逐項進行檢查是否有減值的可能，如果有此跡象即對該資產的可收回金額作出估計，計提資產減值準備(如適用)。當無法對個別資產的可回收金額作出估計，即按照資產所屬部門預計現金流量進行估計。無限期的無形資產會每年進行減值準備測試，及每當有跡象表明某資產存在減值的可能亦會作出測試。

資產按照帳面價值與可回收金額(預計現金流量)孰低計量。資產減值準備直接計入當年的費用。

如已計提減值準備的資產價值又得以恢復，應在原已提減值準備的範圍內轉回，減值準備轉回直接計入當年收入。

4. 重要會計政策(續)

商譽

於2004年3月31日以前簽訂的協議而產生的商譽指收購價格超出業務或附屬公司的可辨認資產、負債及或然負債於收購日之公允價值中所佔份額的部份。商譽會被資本化，並按直線法在可使用期限內平均攤銷。

於2004年3月31日或以後簽訂的協議而產生之商譽指收購成本超出業務或附屬公司的可辨認資產，負債及或然負債於收購日之公允價值中所佔份額的部份。商譽會被確認為資產，並會每年進行減值測試。所有減值將在收益中立即確認，並不會於以後回撥。

作為減值測試之目的，商譽會被分配到集團內因收購而產生協同效益之現金產生單元。如有跡象顯示減值，被分配商譽之現金產出單元需於每一年度內進行測試。如現金產出單元的可收回金額低於其賬面金額，減值損失會首先被分配到該單元之被分配商譽，以減低該賬面值。其後之減值損失將會按比例分配到該單元之其他資產，以減低該單元每項資產之賬面值。

於收購業務或附屬公司時引起的商譽會分開地列在資產負債表中。

於出售附屬公司時，相關商譽將包括於計算出售收益或虧損內。

負商譽

於2004年3月31日以前簽訂的協議而產生的負商譽指收購價格低於業務或附屬公司的可辨認資產、負債及或然負債於收購日之公允價值中所佔份額的部份。負商譽會在財務報告上列作資產減項，並將在收購資產的剩餘平均使用年限按系統的基礎攤銷，並確認為收入。

於2004年3月31日或以後簽訂的協議而產生的負商譽指收購價格低於業務或附屬公司的可辨認資產、負債及或然負債於收購日之公允價值中所佔份額的部份，並即時確認為收入。

4. 重要會計政策(續)

證券投資

證券投資在交易日以初始投資成本確認。

於隨後之申報日期，本集團表明有意及能夠持至到期之債務證券(持至到期日責任性證券)乃按已攤銷成本減去任何已確認之減值虧損計算，以反映不可收回金額。收購持至到期日之證券產生的任何折讓或溢價與其他應收投資收入合併計算，並按金融工具之年期計算每年攤銷，使各期間所確認之收益能反映投資之固定收益率。

除持有至到期日的債券投資外，其他投資均歸類為交易而持有的投資或可供出售的投資，並在以後資產負債表日按市場價格確認的公允價值計量或當公允價值無法確定時，以成本減去減值準備計量。當有價證券是以交易為持有目的時，未實現的損益均計入當期損益。對於可供出售的投資，未實現的損益直接計入權益，直到該有價證券被處置或被確定已發生減值時，才將以前年度確認在權益中的累計損益計入到當期損益中。

其他應收貸款

其他應收貸款的壞賬準備按有可能無法按合同條款全部收回時計提，減值準備的計算是基於可回收現金流量以貸款有效利率計算現值，或以應收款項的可見市場價值或抵押品的公平價值計算。

存貨

煤炭存貨按實物計量，並按成本及可變現淨值孰低計量。成本包括直接材料，在適用情況下亦包括直接人工及使存貨達到目前場所和狀態所發生的其他支出，存貨成本並採用加權平均法計算。可變現淨值為估計售價減至完工估計成本及用於銷售、市場推廣及分銷之費用。

預期將於生產中使用的配套材料、備件及小型工具存貨按加權平均法計價，如已過時，則扣除跌價準備。

4. 重要會計政策(續)

所得稅

所得稅是當期的應付所得稅及遞延稅項的總額。

當期所得稅是根據當年應稅利潤計算得出。應稅利潤不同於收益表上列報的淨利潤，因為其並未計入在其他年度內的應課稅稅收入或可抵稅支出等項目，並且不包括非應課稅或不可抵稅項目。本集團的當期所得稅負債是以資產負債表日規定的或實質上規定的稅率計算。

遞延稅項是由於財務報表中資產和負債的賬面金額與其用於計算應納稅利潤的相應稅基之間的差額所產生的預期應付或可收回稅款。遞延稅項採用資產負債表負債法核算。一般情況下，所有應課稅暫時性差異產生的遞延稅項負債均予確認，而遞延稅項資產則只能在未來應納稅利潤足以用作抵銷暫時性差異的限度內，才予以確認。如果暫時性差異是由商譽（或負商譽），或由一項既不影響應課稅溢利亦不會影響會計溢利之交易（除了企業合併）中開始確認的其他資產和負債而引致，該遞延稅項資產和負債則不予確認。

遞延稅項乃就於附屬公司之投資所產生之短暫時差而撥備，但假若撥回之時差可受控制，並有可能不會在可預見未撥回則除外。

遞延稅項資產之賬面值於每個結算日均作核查，並在不大有可能再有足夠應課稅溢利收回全部或部分資產時減少。

遞延稅項乃按預期於負債償還或資產變現期間之適用稅率計算。遞延稅項會扣自或計入收益表，惟若其有關直接扣自或計入股本之項目，則遞延稅項亦會於股本中處理。

遞延稅項資產及負債在稅項由同一個稅務機構徵收及集團有意將流動稅項資產及負債以淨額形式包括在帳目內的情況下可互相沖銷。

4. 重要會計政策(續)

研究及開發

研究及開發支出於發生之年度在損益表中列支。

若明確界定項目在進行中，並合理地預期該開發成本可通過將來之商業活動中得以補償，則開發成本可遞延至由開始商業運作日起計，按工程之年限進行攤銷。

若開發項目未能明確界定為內部產生的無形資產，則開發成本於發生之年度在損益表中列支。

公司沒發生任何遞延開發支出。

土地塌陷、復原、重整及環保費用

採礦的後果之一為地下採礦場上土地之塌陷。根據不同情況，集團可於開採地下礦場前將居住於礦上土地的居民遷離該處，或於開採地下礦場後就土地塌陷造成的損失或毀損向居民作出賠償。本集團亦可能需要支付地下開採後的土地復原、重整及環保費用。

此等費用在認明責任之期間被估計和入帳，並根據採煤量之比例，於損益表中列支。

利息資本化

購買、建造或生產合格資產(即投入原定用途或出售前需較長時間準備的資產)的直接借貸成本記入該物業、機器及設備的部份成本，直至該資產完成並大致上可以投入原定用途或出售為止。

其他借貸成本於發生期間在損益表中列支。

外幣換算

集團以人民幣為記賬本位幣。

外幣交易根據交易日期中國人民銀行所公布之適用匯率折算為人民幣，以外幣計算的貨幣性資產及負債，均按照資產負債表結算日中國人民銀行所公布之適用匯率折算為人民幣。因外幣兌換產生的損益均於損益表中反映。

合併時，集團在海外經營公司的資產及負債均按照資產負債表結算日之匯率折算為人民幣。收入和支出等項目亦按照當時之平均匯率。任何外幣匯兌差異將被列作權益，亦撥入集團的外幣換算儲備。在集團出售海外公司時，該匯兌差異將被確認為收入或支出。

4. 重要會計政策(續)

外幣換算(續)

收購海外經營項目時所產生之商譽和公允價值調整，會按照結算日之匯率折算，並確認為海外經營的資產及負債。

政府補貼金

視為收入的政府補貼與相應成本配比之期間內被確認。如果該補貼與集團發生的費用無關，將視作其他業務收入單獨列示。如該補貼與折舊資產相關，將作為該資產成本相抵減列示。

估計的使用

根據國際財務報告準則要求，管理當局在編製財務報表時使用適當的估計及假設，這些估計及假設將影響資產負債表日的資產及負債的申報金額，或有資產及負債的揭示，及報告期間的收入及費用的申報金額。實際狀況可能與此項估計有差異。

5. 分部資料

集團主要從事採礦業，由2002年1月1日起，集團同時從事煤炭鐵路運輸業務。公司目前尚無直接出口權，所有出口銷售必須通過中國煤炭工業進出口總公司(「煤炭進出口公司」)，五礦貿易有限責任公司(「五礦貿易公司」)或山西煤炭進出口公司(「山西煤炭公司」)進行出口銷售，並由本公司，煤炭進出口公司、五礦貿易公司或山西煤炭公司共同決定出口銷售的最終客戶。公司部份的子公司在中國境內從事貿易和採礦機械加工業務及內河和內湖運輸業務。鑒於此等業務的銷售總額、經營成果及資產對本集團並無重大影響，本財務報告未將此等業務的經營作為分部資料進行披露。此等業務相關的資料已包括在採礦業務內。

業務分部

為了管理目的，本集團目前分為兩個經營部門 — 採礦業務以及煤炭鐵路運輸業務。本集團以這兩個部門為基礎報告其主要分部資料。

其主要經營活動如下：

採礦業務 — 煤炭開採、洗選加工和銷售

煤炭鐵路運輸業務 — 提供煤炭鐵路運輸服務

5. 分部資料(續)

關於這些業務的分部資料列示如下：

損益表

	截至2004年12月31日止年度			合併 人民幣千元
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	
總收入				
對外銷售	11,757,052	220,771	—	11,977,823
分部間銷售	—	380,535	(380,535)	—
合計	<u>11,757,052</u>	<u>601,306</u>	<u>(380,535)</u>	<u>11,977,823</u>

分部間銷售是根據政府有關部門預先確定的單價計算的。

經營成果

分部經營成果	<u>4,642,234</u>	<u>284,147</u>	<u>—</u>	4,926,381
未分攤總部費用				(314,283)
未分攤總部收入				4,612,098
				97,176
經營收益				4,709,274
利息費用				(35,942)
除所得稅前收益				4,673,332
所得稅				(1,518,762)
除少數股東權益前收益				<u>3,154,570</u>

5. 分部資料(續)

資產負債表

	於2004年12月31日		
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	合併 人民幣千元
資產			
分部資產	<u>10,923,609</u>	<u>1,083,502</u>	12,007,111
未分配總部資產			6,329,586
			<u>18,336,697</u>
負債			
分部負債	<u>1,669,373</u>	<u>23,747</u>	1,693,120
未分配總部負債			1,116,152
			<u>2,809,272</u>

其他資料

	截至2004年12月31日止年度			合併 人民幣千元
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	總部及 其他 人民幣千元	
資本性支出	1,009,788	66,036	18,458	1,094,282
商譽攤銷	777	13,880	1,116	15,773
攤銷負商譽轉入收入	(27,620)	—	—	(27,620)
物業、機器、設備及 土地使用權之折舊	887,266	79,823	4,772	971,861
採礦權攤銷	6,624	—	—	6,624
出售物業、機器及設備 損失(利潤)	104,759	272	(434)	104,597
壞帳準備	<u>49,104</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>49,104</u>

5. 分部資料(續)

損益表

	截至2003年12月31日止年度			合併 人民幣千元
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	
總收入				
對外銷售	8,386,629	154,585	—	8,541,214
分部間銷售	—	400,048	(400,048)	—
合計	<u>8,386,629</u>	<u>554,633</u>	<u>(400,048)</u>	<u>8,541,214</u>
分部間銷售是根據政府有關部門預先確定的單價計算的。				
經營成果				
分部經營成果	<u>2,013,688</u>	<u>245,041</u>	<u>—</u>	2,258,729
未分攤總部費用				<u>(246,469)</u>
未分攤總部收入				<u>2,012,260</u>
經營收益				<u>2,034,884</u>
利息費用				<u>(59,966)</u>
除所得稅前收益				<u>1,974,918</u>
所得稅				<u>(587,710)</u>
除少數股東權益前收益				<u>1,387,208</u>

5. 分部資料(續)

資產負債表

	於2003年12月31日		
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	合併 人民幣千元
資產			
分部資產	<u>10,440,480</u>	<u>1,115,491</u>	11,555,971
未分配總部資產			<u>2,353,833</u>
			<u>13,909,804</u>
負債			
分部負債	<u>1,818,585</u>	<u>11,929</u>	1,830,514
未分配總部負債			<u>992,311</u>
			<u>2,822,825</u>

其他資料

	截至2003年12月31日止年度			合併 人民幣千元
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	總部及 其他 人民幣千元	
資本性支出	1,255,070	82,616	14,144	1,351,830
商譽攤銷	777	8,880	—	9,657
攤銷負商譽轉入收入	(27,620)	—	—	(27,620)
物業、機器、設備及 土地使用權之折舊	850,994	79,445	3,774	934,213
採礦權攤銷	6,624	—	—	6,624
出售物業、機器及設備 (利潤)損失	(7,113)	185	56	(6,872)
壞帳準備	<u>80,272</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>80,272</u>

5. 分部資料(續)

損益表

	截至2002年12月31日止年度			合併 人民幣千元
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	
總收入				
對外銷售	7,772,315	142,471	—	7,914,786
分部間銷售	—	386,823	(386,823)	—
合計	<u>7,772,315</u>	<u>529,294</u>	<u>(386,823)</u>	<u>7,914,786</u>

分部間銷售是根據政府有關部門預先確定的單價計算的。

經營成果

分部經營成果	<u>1,791,446</u>	<u>271,272</u>	<u>—</u>	2,062,718
未分攤總部費用				(226,795)
				<u>1,835,923</u>
未分攤總部收入				30,218
經營收益				<u>1,866,141</u>
利息費用				(117,929)
除所得稅前收益				<u>1,748,212</u>
所得稅				(523,148)
除少數股東權益前收益				<u>1,225,064</u>

5. 分部資料(續)

資產負債表

	於2002年12月31日		
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	合併 人民幣千元
資產			
分部資產	<u>9,861,375</u>	<u>1,162,372</u>	11,023,747
未分配總部資產			<u>1,900,298</u>
			<u>12,924,045</u>
負債			
分部負債	<u>1,346,568</u>	<u>56,000</u>	1,402,568
未分配總部負債			<u>1,521,507</u>
			<u>2,924,075</u>

其他資料

	截至2002年12月31日止年度			合併 人民幣千元
	採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路 運輸業務 人民幣千元	總部及 其他 人民幣千元	
資本性支出	802,090	1,206,898	5,547	2,014,535
商譽攤銷	777	—	—	777
攤銷負商譽轉入收入	(27,620)	—	—	(27,620)
物業、機器、設備及 土地使用權之折舊	764,470	75,519	11,130	851,119
採礦權攤銷	6,624	—	—	6,624
出售物業、機器及設備損失	1,093	—	—	1,093
壞帳準備	<u>66,204</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>66,204</u>

5. 分部資料(續)

其他資料(續)

當年本集團各主要部門僱員人數如下：

	2004年	於12月31日	
		2003年	2002年
採礦業務	25,892	24,810	24,623
煤炭鐵路運輸業務	3,374	3,151	3,249
	<u>29,266</u>	<u>27,961</u>	<u>27,872</u>

地域分部

本集團主要在中國境內經營業務，於2004年12月本集團收購了位於澳大利亞之南煤。由於本集團90%以上的業務均在中國境內，本財務報告並不以地域分部形式披露本集團之銷售稅額及資產淨值。

關於新增物業、機器、設備及無形資產的地域分部資料列示如下：

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
中華人民共和國	869,957	1,351,830	2,014,535
澳大利亞	224,325	—	—
	<u>1,094,282</u>	<u>1,351,830</u>	<u>2,014,535</u>

6. 煤炭銷售淨額

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
國內煤炭銷售總額	7,841,328	4,840,317	3,939,953
減：運輸成本	434,340	503,228	525,998
國內煤炭銷售淨額	7,406,988	4,337,089	3,413,955
出口煤炭銷售總額	3,915,724	3,546,312	3,832,362
減：運輸成本	968,375	1,089,066	1,032,416
出口煤炭銷售淨額	2,947,349	2,457,246	2,799,946
煤炭銷售淨額	10,354,337	6,794,335	6,213,901

煤炭銷售淨額為出售煤炭之發票值，並已扣除退貨、折扣、銷售稅金及運輸費用(如銷售金額已包括運輸費用)。

銷售稅金主要是按實際銷售的原煤噸數及洗煤產品領用原煤噸數之和，每噸收取人民幣2.40元計算之資源稅，該等稅項須繳付於地方稅務局。2004年1月1日前，資源稅乃按每噸原煤收取人民幣1.20元計算。截至2004年、2003年及2002年12月31日止3個期間繳付之資源稅分別為人民幣97,613,000元、人民幣49,925,000元及人民幣44,712,000元。

7. 銷售及鐵路運輸服務成本

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
材料	1,088,683	899,602	752,513
工資和僱員福利	1,022,614	863,707	757,532
電力供應	298,274	278,507	278,407
折舊	918,360	836,120	813,761
土地塌陷，復原，重整及環保費用	323,240	264,158	232,030
維修及保養	455,782	374,855	346,290
採礦權費用(註)	19,604	19,604	19,604
其他運輸費用	119,737	48,231	43,239
其他	305,409	170,239	119,525
	4,551,703	3,755,023	3,362,901

7. 銷售及鐵路運輸服務成本(續)

註：公司與母公司已簽訂採礦權協議，協議約定從1997年9月25日起公司將每年向母公司支付人民幣12,980,000元作為給予母公司作其同意放棄興隆廣煤礦、鮑店煤礦、南屯煤礦、東灘煤礦和濟二礦採礦權的補償。此項年費可於協議生效十年後重新修訂。

在2001年收購的濟三礦採礦權之價值約為人民幣132,479,000元，將以直線法分20年攤銷。

8. 銷售、一般及行政費用

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
退休福利計劃供款(附註40)	408,462	349,377	334,120
工資和僱員福利	155,500	115,456	164,549
補充醫療保險	35,912	27,814	29,710
折舊	53,501	44,339	37,358
商譽攤銷	15,773	9,657	777
分銷費用	43,639	37,779	54,524
壞帳準備	49,104	80,272	66,204
資源補償費(註)	110,959	84,941	73,762
維修及保養	18,753	13,918	8,668
研究開發費	24,934	46,144	30,657
僱員培訓費用	28,762	26,780	26,272
運輸費	9,801	14,862	14,016
出售物業、機器及設備損失	104,597	—	1,093
其他	420,166	413,519	389,349
	<u>1,479,863</u>	<u>1,264,858</u>	<u>1,231,059</u>

註：根據有關規定，本集團需按原煤銷售金額及洗煤領用原煤估算銷售值的1%向地質礦產部繳納資源補償費。

9. 其他經營收益

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
股息收入	4,465	4,810	—
材料配件銷售利潤	33,878	35,197	21,277
出售物業、機器及設備收益	—	6,872	—
政府補貼(註)	—	8,194	20,157
銀行存款利息收入	70,885	13,631	28,737
證券投資利息收入	—	—	1,481
應收貸款利息收入	21,826	4,183	—
負商譽攤銷	27,620	27,620	27,620
其他	7,058	5,338	4,457
	<u>165,732</u>	<u>105,845</u>	<u>103,729</u>

註：政府補貼指政府根據不同情況對集團之出口銷售活動的補貼。

10. 利息費用

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
利息費用：			
— 須在5年內完全償還的銀行借款之 利息支出	31,392	53,682	3,666
— 不須在5年內完全償還的銀行借款之 利息支出	—	—	72,072
— 無追索權的應收票據貼現支出	—	1,023	2,235
收購濟三收取的設定利息費用	4,550	5,261	39,956
	<u>35,942</u>	<u>59,966</u>	<u>117,929</u>

公司在每年會計期間內並無利息費用資本化。

11. 除所得稅前收益

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
除所得稅前收益已扣除下列支出：			
採礦權攤銷	6,624	6,624	6,624
核數師酬金	5,000	5,000	3,500
員工成本，包括董事及監事酬金	1,682,240	1,437,682	1,354,251
並已計入收入：			
出售證券投資淨利潤	—	1,424	2,209
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

12. 董事及監事之酬金及最高薪五名人士

(a) 董事及監事酬金

董事及監事之酬金詳情如下：

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
獨立非執行董事			
袍金	<u>325</u>	<u>248</u>	<u>239</u>
執行董事			
袍金	—	—	—
薪金及其他福利	1,303	989	825
退休福利計劃供款(附註40)	586	445	371
獎金及花紅	—	—	—
	<u>1,889</u>	<u>1,434</u>	<u>1,196</u>
監事			
袍金	—	—	—
薪金及其他福利	537	426	400
退休福利計劃供款(附註40)	242	191	180
獎金及花紅	—	—	—
	<u>779</u>	<u>617</u>	<u>580</u>

截至2004年、2003年及2002年12月31日止三個年度，所有董事及監事之酬金均為港幣零元至港幣1,000,000元之間。

12. 董事及監事之酬金及最高薪五名人士(續)

(b) 僱員酬金

本集團內五位薪酬最高人士包括四名董事(2003年：五名董事；2002年：三名董事)，彼等之酬金詳列於上述附註12(a)，餘下一名人士之酬金如下(2003年：無；2002年：二名)：

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
薪金及其他福利	224	—	314
退休福利計劃供款(附註40)	101	—	141
獎金及花紅	—	—	—
	<u>325</u>	<u>—</u>	<u>455</u>

截至2004年及2002年12月31日止二個年度，該等僱員之酬金均為港幣零元至港幣1,000,000元之間。

13. 所得稅

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
所得稅			
本年應計所得稅	1,390,767	587,775	524,534
補交以前年度所得稅	16,019	—	—
	<u>1,406,786</u>	<u>587,775</u>	<u>524,534</u>
遞延稅項			
本年扣減(貸項)(附註29)	67,540	(65)	(1,386)
以前年度多計	44,436	—	—
	<u>111,976</u>	<u>(65)</u>	<u>(1,386)</u>
	<u>1,518,762</u>	<u>587,710</u>	<u>523,148</u>

公司需就應課稅利潤按統一所得稅率33%繳付所得稅。

其他區域稅項乃按其他區域司法規定的稅率計算。

13. 所得稅(續)

根據中國標準所得稅率確定所得稅與實際所得稅的差異調節如下：

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
中國標準所得稅率	33%	33%	33%
按所得稅率計算之標準所得稅	1,542,200	651,723	576,910
調整項目：			
調整在國際財務報告準則下不在稅前列支但可用作扣稅的未來發展基金	(109,411)	(85,692)	(76,101)
免繳稅之負商譽攤銷	(9,115)	(9,115)	(9,115)
不得稅前列支的設定利息費用	1,502	1,736	13,185
不得稅前列支的壞帳準備	16,187	25,731	23,681
不得稅前列支的出售物業、機器和設備損失	8,273	—	—
免繳稅之政府補貼	—	(2,704)	(6,652)
以前年度多計遞延稅資產	44,436	—	—
以前年度小計所得稅	16,019	—	—
其他	8,671	6,031	1,240
實際所得稅	<u>1,518,762</u>	<u>587,710</u>	<u>523,148</u>
實際所得稅率	<u>32%</u>	<u>30%</u>	<u>30%</u>

附註：由於相關行政主管單位從未單獨核定過公司的工效工資總額，公司董事會認為，公司作為母公司的控股子公司，應適用母公司的工效工資計算方式。

在2004年及2003年度收購的子公司對截至2004年、2003年及2002年12月31日止三個年度所計提的所得稅無重大影響。

14. 股息

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
已批准之年終股息，即每股人民幣0.114元 (2003年：人民幣0.104元； 2002年：人民幣0.100元)	327,180	298,480	287,000
已批准之特別股息，即每股人民幣0.05元 (2003年及2002年：無)	143,500	—	—
	470,680	298,480	287,000

公司已在2002年6月7日召開周年股東大會，通過並發放由董事會建議之截至2001年12月31日止年度年終股息。

公司已在2003年6月27日召開周年股東大會，通過並發放由董事會建議之截至2002年12月31日止年度年終股息。

公司已在2004年6月25日召開周年股東大會，通過並發放由董事會建議之截至2003年12月31日止年度年終股息及特別股息。

董事會建議宣布派發截至2004年12月31日止年度年終股息為人民幣799,240,000元，即按已發行之股份3,074,000,000股(每股面值人民幣1元)，為每股人民幣0.26元計算，董事會並建議派發按每10股已發行股分派6股紅股。股息及紅股的宣布及派發將由股東大會根據公司章程要求審議和批准，股東大會將召開並審議有關建議，如果認為合理，將批准該項一般決議。

15. 每股收益及備考每股美國存託股之收益

截至2004年、2003年及2002年12月31日止三個年度的每股收益是根據該年度的收入淨額人民幣3,154,317,000元、人民幣1,386,686,000元及人民幣1,221,999,000元及與該年度加權平均的股份2,964,754,098股、2,870,000,000股及2,870,000,000股相應計算得出。

每股美國存託股之收益的計算，是根據相關年度的收入淨額及每股美國存託股等於五十股在香港上市的H股。

16. 限定用途的現金

於資產負債表日流動部份為獲得金融機構向本集團及本公司提供的金融服務而存於銀行的保證金。長期部份為按澳大利亞政府要求存於銀行用於將來支付塌陷費用的保證金。

17. 應收票據及應收帳款

	本集團 12月31日		本公司 12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
應收票據	890,046	657,090	889,446	656,490
應收帳款	460,442	682,961	460,442	682,826
減：壞帳準備	(126,700)	(100,627)	(126,700)	(100,627)
應收票據淨額及應收帳款	<u>1,223,788</u>	<u>1,239,424</u>	<u>1,223,188</u>	<u>1,238,689</u>

應收票據表示銷售完成後由客戶簽發並授權本集團向銀行或其他機構收取款項的書面憑證。

如下為2004年及2003年壞帳準備分析：

	本集團及本公司	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
1月1日	100,627	76,083
本年計提	26,073	71,125
壞帳準備直接核銷	—	(46,581)
12月31日	<u>126,700</u>	<u>100,627</u>

17. 應收票據及應收帳款(續)

本集團根據不同客戶的信用狀況，一般向客戶提供不超過180天的信用期。

如下為報告日的應收票據和應收帳款帳齡分析：

	本集團		本公司	
	12月31日		12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
1-180天	1,233,248	961,307	1,232,648	960,572
181-365天	654	177,571	654	177,571
1-2年	3,913	114,887	3,913	114,887
2-3年	32,407	78,919	32,407	78,919
3年以上	80,266	7,367	80,266	7,367
	<u>1,350,488</u>	<u>1,340,051</u>	<u>1,349,888</u>	<u>1,339,316</u>

18. 存貨

	本集團		本公司	
	12月31日		12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
成本				
配套材料、備件及 小型工具	226,271	204,466	215,220	199,068
煤產品	259,158	297,562	259,158	297,562
	<u>485,429</u>	<u>502,028</u>	<u>474,378</u>	<u>496,630</u>

19. 其他應收貸款

於2004年12月31日，該款項為提供給獨立第三方的委托貸款。貸款由另外的獨立第三方提供擔保並按年利率5.04% - 7.00%計息。其中約人民幣640,000,000元的貸款(「拖欠貸款」)，以一家上交所上市公司之國有法人股(「抵押股權」)及另一家非上市公司股權作為抵押。該項拖欠貸款於二零零五年一月起列作拖欠處理，公司已經向山東省高級人民法院提出控訴，要求法院凍結其提供擔保的抵押股權並將抵押股權進行公開拍賣，以此來償還該項貸款予公司。根據公司董事的意見，抵押股權的出售收入將足夠償還該項貸款的本金和利息。

於2003年12月31日，該款項為提供給子公司的其中一位少數股東之貸款。貸款由另一獨立第三方提供擔保，借款人並將其持有的一家中國公司股權(約佔該公司16%股本)作為抵押。該貸款按年利率6%計息。並已於本年度償還。

20. 預付款項及其他流動資產

	本集團		本公司	
	12月31日		12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
預付貨款	56,707	70,785	62,877	69,692
代墊運費及手續費	58,623	103,680	58,623	103,680
應收出口退稅	—	275,624	—	275,624
預付收購物業、機器及 設備款	4,290	3,163	4,290	3,163
預付土地塌陷，復原， 重整及環保費用	5,010	24,510	5,010	24,510
應收供電款	3,264	6,838	3,264	6,838
應收出售物資材料款	13,689	15,057	13,689	15,057
其他	46,713	34,816	40,611	30,816
	<u>188,296</u>	<u>534,473</u>	<u>188,364</u>	<u>529,380</u>

本集團及本公司於2004年和2003年12月31日預付款項及其他流動資產的金額分別為計提了人民幣35,717,000元和人民幣12,686,000元壞帳準備後的餘額。本公司及本集團於截至2004年12月31日止年度計提的壞帳準備為人民幣23,031,000元(2003：人民幣9,147,000元)。

21. 探礦權

	本集團 人民幣千元	本公司 人民幣千元
成本		
2004年1月1日	132,479	132,479
收購南煤(附註35)	32,634	—
	<u>165,113</u>	<u>132,479</u>
2004年12月31日	165,113	132,479
攤銷		
2004年1月1日	19,872	19,872
本年計提	6,624	6,624
	<u>26,496</u>	<u>26,496</u>
2004年12月31日	26,496	26,496
淨值		
2004年12月31日	<u>138,617</u>	<u>105,983</u>
2003年12月31日	<u>112,607</u>	<u>112,607</u>

此外，公司與母公司簽訂了探礦權協議。協議約定從1997年9月25日起，公司每年向母公司支付人民幣12,980,000元作為母公司同意放棄興隆莊煤礦、鮑店煤礦、南屯煤礦、東灘煤礦和濟二礦探礦權的補償。此項年費可以於協議生效十年後重新修訂。

探礦權以直線法按二十年可使用期限平均攤銷。

22. 土地使用權

	本集團及本公司 人民幣千元
成本	
2004年1月1日及2004年12月31日	658,549
折舊	
2004年1月1日	53,637
本年計提	13,194
2004年12月31日	66,831
淨值	
2004年12月31日	591,718
2003年12月31日	604,912

土地使用權期限為公司取得土地使用證起50年。

於2002年12月31日止年度，公司從母公司收購鐵運處及有關的土地使用權；截至2004年12月31日為止，該土地使用權的註冊程序尚未完成。

23. 物業、機器及設備，淨值

本集團	澳大利亞之	房屋	碼頭	鐵路	礦井		運輸		合計
	無使用期限土地	建築物	建築物	建築物	建築物	機器設備	設備	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
成本									
2004年1月1日	—	2,052,927	250,231	720,484	3,904,460	7,314,574	281,744	85,748	14,610,168
收購南煤	57,195	5,377	—	—	—	128,833	—	—	191,405
本年增加	—	—	—	—	—	18,791	5,922	805,530	830,243
轉入	—	76,541	—	7,190	—	690,072	30,970	(804,773)	—
清理	—	—	—	—	—	(862,057)	(33,003)	—	(895,060)
2004年12月31日	57,195	2,134,845	250,231	727,674	3,904,460	7,290,213	285,633	86,505	14,736,756
累計折舊									
2004年1月1日	—	797,845	—	106,903	1,408,418	3,545,719	134,910	—	5,993,795
本年計提	—	97,878	6,068	54,498	97,866	693,886	29,069	—	979,265
清理轉出	—	—	—	—	—	(748,503)	(24,951)	—	(773,454)
2004年12月31日	—	895,723	6,068	161,401	1,506,284	3,491,102	139,028	—	6,199,606
淨值									
2004年12月31日	57,195	1,239,122	244,163	566,273	2,398,176	3,799,111	146,605	86,505	8,537,150
2003年12月31日	—	1,255,082	250,231	613,581	2,496,042	3,768,855	146,834	85,748	8,616,373

23. 物業、機器及設備，淨值(續)

本公司	房屋	碼頭	鐵路	礦井		運輸		
	建築物	建築物	建築物	建築物	機器設備	設備	在建工程	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
成本								
2004年1月1日	2,052,927	250,231	720,484	3,904,460	7,312,623	270,471	85,748	14,596,944
本年增加	—	—	—	—	18,729	5,402	802,613	826,744
轉入	76,541	—	7,190	—	690,072	30,970	(804,773)	—
清理	—	—	—	—	(862,057)	(32,798)	—	(894,855)
2004年12月31日	<u>2,129,468</u>	<u>250,231</u>	<u>727,674</u>	<u>3,904,460</u>	<u>7,159,367</u>	<u>274,045</u>	<u>83,588</u>	<u>14,528,833</u>
累計折舊								
2004年1月1日	797,845	—	106,903	1,408,418	3,545,633	134,804	—	5,993,603
本年計提	97,878	6,068	54,498	97,866	693,369	28,286	—	977,965
清理轉出	—	—	—	—	(748,503)	(24,799)	—	(773,302)
2004年12月31日	<u>895,723</u>	<u>6,068</u>	<u>161,401</u>	<u>1,506,284</u>	<u>3,490,499</u>	<u>138,291</u>	<u>—</u>	<u>6,198,266</u>
淨值								
2004年12月31日	<u>1,233,745</u>	<u>244,163</u>	<u>566,273</u>	<u>2,398,176</u>	<u>3,668,868</u>	<u>135,754</u>	<u>83,588</u>	<u>8,330,567</u>
2003年12月31日	<u>1,255,082</u>	<u>250,231</u>	<u>613,581</u>	<u>2,496,042</u>	<u>3,766,990</u>	<u>135,667</u>	<u>85,748</u>	<u>8,603,341</u>

24. 商譽

	本集團		本公司	
	12月31日		12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
成本				
1月1日	106,707	55,545	95,545	55,545
調整收購運輸處之收 購價(附註37)	40,000	40,000	40,000	40,000
收購兗煤航運(附註36)	—	11,162	—	—
12月31日	146,707	106,707	135,545	95,545
攤銷				
1月1日	13,542	3,885	13,542	3,885
本年攤銷	15,773	9,657	14,657	9,657
12月31日	29,315	13,542	28,199	13,542
淨值				
12月31日	117,392	93,165	107,346	82,003

該款項為公司收購濟二礦，運輸處及兗煤航運時產生的商譽。商譽將以直線法在10至20年內平均攤銷。

其後支付運輸處收購價調整部份而產生之商譽，按原來的十年使用年限以直線法進行攤銷。

25. 負商譽

	本集團及本公司	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
成本		
1月1日及12月31日	138,101	138,101
攤銷轉入收入		
1月1日	82,860	55,240
本年攤銷	27,620	27,620
12月31日	110,480	82,860
淨值		
12月31日	27,621	55,241

該款項為收購濟三礦時產生的負商譽，並以直線法分五年攤銷並確認為收入。

26. 附屬公司投資／應收附屬公司款項／應付附屬公司款項

	本公司12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
非上市投資成本	981,688	14,402
應收附屬公司款項(註)	350	—
應付附屬公司款項(註)	571,449	—

註：該款項是無利息，無抵押及無特別償還條款。

26. 附屬公司投資／應收附屬公司款項／應付附屬公司款項(續)

於2004年12月31日，本公司的子公司資料列示如下：

子公司名稱	註冊及 經營地點	發行及已繳付的 股本／註冊資金	公司持有註冊資金／ 發行股本佔有率		主要經營活動
			直接	間接	
澳思達	澳大利亞	澳幣30,000,000元	—	100%	澳大利亞採礦業務
亮煤澳大利亞	澳大利亞	澳幣30,000,000元	100%	—	投資控股
亮煤航運(註)	中國	人民幣5,500,000元	92%	—	內河、內湖運輸和煤炭 及建築材料銷售
榆林(註)	中國	人民幣800,000,000元	97%	—	未開始運作
青島保稅區中亮貿易有限公司 (「中亮」)(註)	中國	人民幣2,100,000元	52.38%	—	礦機械貿易及加工

註：亮煤航運、榆林及中亮均在中國境內成立為有限公司。

27. 長期證券投資

該款項為集團和公司的可出售的股權投資。

於2004年12月31日，該金額主要包括了投資於上海申能股份有限公司(一家在上交所上市的公司)的國有法人股之非上市證券投資，金額為人民幣60,421,000元。此部分股權不能在上交所進行交易。

在董事的見解下，集團的非上市股權投資淨值均為貼近其公允值。

28. 投資按金

	註	本集團及本公司	
		2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
投資按金包括：			
購買子公司	(i)	574,000	—
購買證券投資	(ii)	—	30,183
		<u>574,000</u>	<u>30,183</u>

註：

- (i) 此款項為本集團及本公司支付於母公司以轉讓兗礦荷澤能化有限公司(「荷澤」)的95.67%股權權益。該公司在中國境內成立，並擁有人民幣600,000,000元註冊資本。荷澤主要從事發展山東省萬福煤礦和趙樓煤礦的配套項目。於2004年12月31日，因本公司尚未獲得山東省國有資產監督管理委員會及股東批准轉讓荷澤，因此，此款項在財務報表上被列作按金。
- (ii) 於2003年12月31日，該款項為本集團及本公司購買上海申能股份有限公司少於百分之一股權所支付的按金。該公司於上交所上市。收購已於本年完成。

29. 遞延稅項資產／(負債)

本集團及本公司

	預提土地塌陷， 復原，重整及 環保費用 人民幣千元	安全生 產費用計提 人民幣千元	合計 人民幣千元
2003年1月1日	88,807	—	88,807
本年貸項(附註13)	65	—	65
2004年1月1日	88,872	—	88,872
本年扣減(附註13)	(44,436)	(67,540)	(111,976)
2004年12月31日	<u>44,436</u>	<u>(67,540)</u>	<u>(23,104)</u>

資產負債表結算日及審核年度並無存在任何重大未轉提的遞延稅項。

30. 應付帳款

如下為應付帳款的帳齡分析：

	本集團		本公司	
	12月31日		12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
1-180天	360,684	239,593	360,684	239,756
181-365天	85,714	135,942	85,714	135,942
1-2年	31,883	52,073	31,883	52,073
	<u>478,281</u>	<u>427,608</u>	<u>478,281</u>	<u>427,771</u>

本公司於截至2003年12月31日止年度之應付帳款中包括應收子公司款項人民幣1,206,000元。

31. 其他應付款項及預提費用

	本集團		本公司	
	12月31日		12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
預收帳款	426,877	598,315	426,861	597,617
應付工資	80,242	70,633	80,223	70,633
其他應交稅金	255,711	211,474	255,708	211,285
應付購買物業、機器及設 備及工程物料款	173,093	84,745	173,093	84,745
應付運費	51,685	60,093	51,685	60,093
應付維修及保養費用	47,895	37,254	47,895	37,254
應付公用設備費	7,672	15,175	7,672	15,175
應付員工福利費	41,376	39,512	41,376	39,512
應付土地塌陷、復原、 重整及環保費用	8,592	4,996	8,592	4,996
應付資源補償費用	83,658	—	83,658	—
應付收購南煤費用	51,010	—	—	—
其他	109,754	52,616	69,648	62,081
	<u>1,337,565</u>	<u>1,174,813</u>	<u>1,246,411</u>	<u>1,183,391</u>

32. (預付)預提土地塌陷，復原，重整及環保費用

	本集團及本公司	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
1月1日	85,022	83,044
本年計提	313,172	268,330
轉入預付款項及預提費用	(501,601)	(266,352)
12月31日	<u>(103,407)</u>	<u>85,022</u>

預提土地塌陷、復原、重整及環保費用是由董事按最佳的估計而確定的。於2004年內之付款主要包括有關於將來之採礦活動，因為該等款項於2004年12月31日視為預付款。然而，鑒於現在的開採活動對土地及地面的影響在將來能顯現出來，相關費用的估計將可能在以後期間予以調整。

33. 無抵押之銀行貸款

本集團及本公司於2002年度獲得銀行貸款金額為人民幣1,200,000,000元，還款由母公司擔保。該貸款按年利率6.21%計息。此貸款於2004年8月起分七年還款。貸款金額用於收購運輸處(見附註1)。

截至2003年12月31日止年度，根據貸款合同條款，該貸款之年利率被調整至5.76%。在此年度，集團提前歸還人民幣600,000,000元。根據有關貸款協議，提前歸還的款項先抵銷最後到期的貸款。因此餘下貸款將於2004年8月起分3年分期償還。

33. 無抵押之銀行貸款(續)

以上貸款的還款期如下：

	本集團及本公司	
	12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
1年以內	200,000	200,000
1年至2年內	200,000	200,000
2年至5年內	—	200,000
	400,000	600,000
減：包含在流動負債內的一年內到期款項	(200,000)	(200,000)
一年後到期款項	200,000	400,000

34. 股東權益

本年公司股東權益變動如下：

	股本	股本溢價	未來 發展基金	法定 公積金	法定 公益金	留存收益	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
2003年1月1日餘額	2,870,000	3,272,527	855,237	388,120	194,060	2,412,369	9,992,313
淨收益	—	—	—	—	—	1,388,054	1,388,054
儲備分配	—	—	259,674	110,536	55,268	(425,478)	—
股息	—	—	—	—	—	(298,480)	(298,480)
2003年12月31日餘額	2,870,000	3,272,527	1,114,911	498,656	249,328	3,076,465	11,081,887
2004年1月1日餘額	2,870,000	3,272,527	1,114,911	498,656	249,328	3,076,465	11,081,887
發行股份(溢價)(註)	204,000	1,591,977	—	—	—	—	1,795,977
股份發行開支(註)	—	(39,102)	—	—	—	—	(39,102)
淨收益	—	—	—	—	—	3,155,403	3,155,403
儲備分配	—	—	331,548	270,779	135,389	(737,716)	—
股息	—	—	—	—	—	(470,680)	(470,680)
2004年12月31日餘額	3,074,000	4,825,402	1,446,459	769,435	384,717	5,023,472	15,523,485

34. 股東權益(續)

註：在2004年7月15日，公司向獨立投資者以私人配售形式，發行了204,000,000 H股。公司從此發行中獲得了約人民幣1,756,875,000元，用作投資山東省新煤礦項目及山西省榆林市甲醇提煉工程。該等新發之H股乃根據於2004年6月25日召開的2003年度股東大會，授予本公司董事之一般授權而發行，此等股份在各方面均與當時現有H股具有同等地位。

在資產負債表結算日，公司的股權結構如下：

股票種類	股票類型	股數12月31日	
		2004年	2003年
內資股	— 國有法人股(母公司持有)	1,670,000,000	1,670,000,000
	— A股(附註1)	180,000,000	180,000,000
外資股	— H股(合美國存託股代表的H股)(附註1)	1,224,000,000	1,020,000,000
	總計	<u>3,074,000,000</u>	<u>2,870,000,000</u>

每股面值為人民幣1元。

根據中國法規，公司需每年按每噸開採原煤人民幣6元轉撥一筆款項至未來發展基金。該基金只可用於煤礦未來開採業務發展，不可向股東分派。

根據山東省財政廳，山東省人民政府國有資產監督管理委員會及山東省煤炭工業局法規，公司從2004年7月1日起，需額外按每噸開採原煤人民幣5元轉撥一筆款項至未來發展基金，以改善社會建設及發展採礦事業。

公司需從淨收益中撥備10%作為法定盈餘公積金(當該公積金餘額達到公司註冊資本的50%時除外)，從淨收益中撥備5%到10%作為法定公益金。法定公積金可用作以下用途：

- 彌補以前年度虧損；或
- 轉增資本，該項舉措應由股東大會作出決定，同時法定公積金之餘額在此等轉增資本後之餘額，不得低於註冊資本的25%。

34. 股東權益(續)

公司用於職工福利的法定公益金用於資本性質的職工集體福利方面的開支。

根據公司章程，用於分配的淨收入將按下列兩種準則計算選用孰低者：(i)中國會計準則，(ii)國際財務報告準則或公司股票上市之所在地的會計準則。

公司可以根據公司章程或股東大會決議提取一般盈餘公積。

公司在2004年12月31日之可分配利潤為金額人民幣4,522,369,000元(2003年：人民幣2,691,181,000元)，即在中國會計準則下計算之留存收益。

35. 收購南煤

在2004年12月，本集團以現金人民幣187,312,000元收購南煤100%的所有產權。其中人民幣136,302,000元價款在交易日支付，其餘人民幣51,010,000元(相等於澳幣8,000,000元)將於生產首4百萬噸可銷售的煤產品時支付。根據收購合同，本公司在獲得南田煤礦附近的煤礦及土地之澳大利亞法定採礦權後，本公司將需另外支付澳幣4,000,000元(相等於人民幣25,505,000元)予原協議之賣方。

	2004年 面值及公允價值 人民幣千元
南煤收購日之淨資產如下：	
採礦權	32,634
物業、機器及設備淨值	191,405
其他應付款及預提費用	(36,727)
購入淨資產	<u>187,312</u>
其中收購日之現金支付	<u>187,312</u>

截至2004年12月31日，南煤對集團的銷售和利潤並無重大影響。

如收購已於2004年1月1日完成，集團在截至2004年12月31日止年度之收益和利潤分別為人民幣11,977,823,000元及人民幣3,154,317,000元。

36. 收購兗煤航運

2003年
人民幣千元

兗煤航運收購日之淨資產如下：

現金和銀行結存	506
應收票據及應收帳款	735
存貨	1,254
預付款項及其他流動資產	16,423
物業、機器和設備淨值	12,551
其他應付款及預提費用	(4,259)
應付母公司及其附屬公司款項	(26,151)
應交稅金	(483)
少數股東權益	(46)
	<hr/>
購入淨資產	530
收購所產生的商譽	11,162
	<hr/>
	11,692
	<hr/> <hr/>
代價：	
現金	11,692
	<hr/> <hr/>
收購產生的現金淨流出：	
現金	(11,692)
收購的現金和銀行結存	506
	<hr/>
	(11,186)
	<hr/> <hr/>

於截至2003年12月31日止年度，本集團支付人民幣11,692,000元獲得兗煤航運92%的股份。所收購之資產淨值包含在採礦業務當中。截至2003年12月31日止年度，兗煤航運對本集團當年的經營成果和現金流量沒有產生重大影響。

37. 收購運輸處

2002年
人民幣千元

運輸處於收購當日之淨資產如下：

現金和銀行結存	141
應收票據及應收帳款	4,586
預付款項及其他流動資產	132,633
存貨	5,461
土地使用權	259,378
物業、機器及設備淨值	877,380
應付票據及應付帳款	(22,830)
其他應付款及預提費用	(14,163)
淨資產	1,242,586
收購價調整所產生的商譽	120,000
	<u>1,362,586</u>
其中：	
收購時之現金支付	1,242,586
收購價調整	120,000
	<u>1,362,586</u>
收購產生的現金淨流出：	
收購之現金支付	(1,282,586)
截至2003年12月31日止年度之現金支付	(40,000)
截至2004年12月31日止年度之現金支付	(40,000)
被購入現金和銀行結存	141
	<u>(1,362,445)</u>

公司於2002年1月1日從母公司收購運輸處，收購運輸處的總價款約人民幣1,242,586,000元。

截至2002年及2003年12月31日止，運輸處分別實現運量達到2,500萬噸、2,800萬噸及3,000萬噸。因此，收購運輸處的總價款根據收購協議分別調整至人民幣1,282,586,000元及人民幣1,322,586,000元及人民幣1,362,586,000元。截至2004年12月31日止，運輸處實現運量達到3,000萬噸。因此，收購運輸處的總價款根據收購協議分別調整至人民幣1,362,586,000元。

38. 關聯公司結餘及交易

應收母公司及其附屬公司款項是無利息，無抵押及無特別償還條款的。

應付母公司及其附屬公司款項是無利息及無抵押的。

在2004年12月31日，應付母公司及其附屬公司款項包括於2001年1月1日購買濟三礦及其採礦權之價款的未支付部分，按銀行貸款之市場利率折現的現值。

贖買採礦權的成本約為人民幣132,479,000元，並由2001年起分十年歸還。截至2004年12月31日止年度，公司已償還人民幣10,483,000元。(2003：人民幣11,115,000元；2002年人民幣11,805,000元)。

應付母公司及其附屬公司款項	本集團 12月31日		本公司 12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
一年之內	—	369,620	—	343,469
一年以上，但不超過兩年	9,230	9,802	9,230	9,802
兩年以上，但不超過五年	24,574	26,101	24,574	26,101
超過五年	7,253	14,956	7,253	14,956
應付款總額	41,057	420,479	41,057	394,328
減：一年內到期款項	—	369,620	—	343,469
一年後到期款項	41,057	50,859	41,057	50,859

除了上述的款項外，應付母公司及／或其附屬公司款項為無特定還款期的應付款項。

38. 關聯公司結餘及交易(續)

下述期間，本集團與母公司及其附屬公司進行的重大交易如下：

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
收入			
煤炭銷售	523,015	229,730	110,403
銷售配件及其他原材料收入	350,873	472,899	—
銷售配件及其他原材料淨額	—	—	12,385
公用設備及設施	29,000	29,000	5,000
鐵路運輸服務	—	66	496
支出			
公用設備及設施	354,424	285,166	1,350
採礦權費用	12,980	12,980	12,980
材料及設備採購	303,549	373,710	409,117
維修及保養服務	222,949	225,408	239,297
社會福利和後勤服務	207,062	188,825	186,657
技術支持及訓練	15,130	15,130	15,130
公路運輸服務	63,478	17,216	33,208
工程施工服務	160,342	507,824	—

下述期間，本集團與一關聯公司發生下述重大交易，該關聯公司與本集團有共同的管理人員。

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
本集團對其煤炭銷售	—	77,155	37,693
提供予本集團之運輸服務	—	74,783	—

公司支出的社會福利和後勤服務開支中若干費用(不包括醫療及托兒費用)，截至2004年、2003年及2002年12月31日3個年度分別為人民幣63,275,000元、人民幣63,530,000元及人民幣66,500,000元。另截至2004年、2003年、2002年12月31日止3個年度的技術支持及訓練開支均為人民幣15,130,000元，由母公司按每年重新修訂之商議定額支付。

上述交易根據市場價格或雙方確定之價格進行。

此外，公司參與母公司一項有關退休福利的多名僱主計劃(見附註8及40)。以及支付母公司人民幣574,000,000元以收購荷澤股權(見附註28(i))。

39. 資本承擔

	本集團及本公司	
	12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
已簽合同但在財務報表未有載列之資本支出，其中：		
— 購買物業、機器及設備	12,872	163,342
— 股權投資	—	30,137
已批准但未簽合同用於發展新煤礦的資本支出	2,100,000	—
	<u>2,112,872</u>	<u>193,479</u>

根據國家安全生產監督管理局法規，公司在2004年5月1日起，需額外按每噸開採原煤人民幣8元計提改善生產環境及設備的安全性費用(「安全生產費用」)。於2004年12月31日，在財務報表未有載列之安全生產費為人民幣5,484,000元。

40. 退休福利

公司之合格僱員可享有退休金、醫療及其他福利。公司參與母公司一項多名僱主計劃，且按合格僱員每月基本薪金及工資，以協議之供款率每月向母公司供款作為退休福利。母公司須向公司的退休僱員支付所有退休福利。

每月供款率定為公司僱員每月工資總額之45%，該供款率有效期至2001年12月31日為止。2002年初，公司與母公司決定從2002年1月1日至2006年12月31日供款率維持在45%。

公司的子公司參與國家管理的退休金計劃，按規定以工資固定的比例交納養老保險金。子公司的義務限於按該計劃支付職工的保險金份額。在此期間，根據上述規定子公司應交的養老保險金對本集團並無重大影響。

於本年度及資產負債表日，並無因僱員退出此計劃而產生的放棄供款，可供未來年度減低應付供款。

41. 居所計劃

母公司須負責為集團僱員及公司僱員提供宿舍。在截至2004年、2003年及2002年12月31日止3個年度，公司及母公司以兩方商議之定額支付有關宿舍的雜項支出。該等支出於截至2004年、2003年及2002年12月31日止3個年度分別為人民幣37,200,000元，並已列為上文附註38所述社會福利和後勤服務支出的一部分。

公司現時每月為各合資格之員工支付一項定額的居所基金供款，員工同時付出相同數額的供款。該等供款會交由母公司，連同出售宿舍所得款項及債款(如需要)，用以興建新宿舍。從2002年開始，母公司擬將新宿舍以市場價格為基礎出售予公司的僱員，而不再以成本價出售。因此，公司額外為員工發放津貼，而該津貼是以員工薪金百分比計算。

42. 金融工具公允價值

應收帳款、應收票據、有價證券投資、應付帳款的帳面值及借貸均接近公允價值，因上述金額均於短期內到期或因為上述金額已按市場利率折讓。此外，因銀行貸款利率與市場利率接近，該貸款帳面值亦接近其公允價值。

43. 集中借貸風險

本集團將現金及現金等價物存於中國的銀行。

本集團對長期客戶一般按個別客戶的情況給予1個月到4個月的信用期。至於其他中小型之新客戶，本集團要求客戶於發貨前付款。

本集團的內銷對象主要為發電廠、冶金公司、建築材料生產商及鐵路公司。本集團已基本與該等公司建立長期和穩定的業務關係，本公司亦有出售煤炭予省級及市級燃料貿易公司。

由於本集團現時並無直接出口權，故其所有出口銷售均通過煤炭進出口公司山西煤炭公司或五礦貿易公司進行。本集團出口煤炭的品質價格與最終客戶均由集團與煤炭進出口公司、山西煤炭公司或五礦貿易公司共同確定。本集團擬申請直接出口權，但不能保證馬上可取得該項權利。

43. 集中借貸風險(續)

於截至2004年、2003年以及2002年12月31日止三個年度，本集團五大客戶的淨額銷售分別佔本集團總銷售淨額約15.3%、18.5%和21.2%。本集團最大客戶的銷售淨額分別佔本集團截至2004年、2003年及2002年12月31日止三個年度的淨額銷售約9.2%、11.3%和13.3%。而截至2004年12月31日止年度，華電國際電力股份有限公司為本集團最大的客戶(2003年及2002年：山東電力燃料公司)。山東電力燃料公司為若干山東省發電廠代理採購煤炭，而該等發電廠中，最大者鄒縣發電廠佔本集團截至2003年及2002年12月31日止兩個年度的銷售淨額分別約為9.6%和12.6%。

2004年及2003年12月31日應收帳款餘額最大的五位客戶的詳情列示如下：

	佔應收帳款百分比	
	12月31日	
	2004年	2003年
五大客戶應收帳款餘額	<u>75%</u>	<u>46%</u>

44. 本公司之資料

根據香港公司條例之披露要求，公司之資產負債表為如下：

	附註	於12月31日	
		2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
資產			
流動資產			
現金和銀行存款		4,978,640	2,021,667
限定用途的現金	16	24,877	17,521
應收票據及應收帳款	17	1,223,188	1,238,689
存貨	18	474,378	496,630
其他應收貸款	19	850,000	100,000
應收母公司及其附屬公司款項	38	243,410	—
預付帳款及其他流動資產	20	188,364	529,380
預付土地塌陷、復原，重整及環保費用	32	103,407	—
應收附屬公司款項	26	350	—
流動資產合計		8,086,614	4,403,887
採礦權	21	105,983	112,607
土地使用權	22	591,718	604,912
物業、機器及設備，淨值	23	8,330,567	8,603,341
商譽	24	107,346	82,003
負商譽	25	(27,621)	(55,241)
附屬公司投資	26	981,688	14,402
長期證券投資	27	62,181	1,760
投資按金	28	574,000	30,138
遞延稅項資產	29	—	88,872
總資產		18,812,476	13,886,681
負債及股東權益			
流動負債			
應付票據及應付帳款	30	478,281	427,771
其他應付款項及預提費用	31	1,246,411	1,183,391
預提土地塌陷，復原，重整及環保費用	32	—	85,022
應付附屬公司款項	26	571,449	—
應付母公司及其附屬公司款項	38	—	343,469
無抵押之銀行貸款 — 一年內到期	33	200,000	200,000
應交稅金		528,689	114,282
流動負債合計		3,024,830	2,353,935
應付母公司及其附屬公司款項 — 一年後到期	38	41,057	50,859
無抵押之銀行貸款 — 一年後到期	33	200,000	400,000
遞延稅項負債	29	23,104	—
負債合計		3,288,991	2,804,794
資本承擔	39	—	—
股東權益	34	15,523,485	11,081,887
負債及股東權益合計		18,812,476	13,886,681

45. 國際財務報告準則與中國會計準則之差異匯總

國際財務報告準則和中國會計準則之合併財務報表之間的主要差異如下：

- (i) 在中國會計準則下確認為稅前損益的未來發展基金調整至所有者權益(附註34)；
- (ii) 在國際財務報告準則下，對暫時性差異造成的稅項資產／負債影響，應採用適用於未來年度的法定所得稅率來確認遞延所得稅。在中國會計準則下並無確認。
- (iii) 在國際財務報告準則下，因收購濟三礦所產生的負商譽應按這些購置而可折舊或攤銷資產的加權平均可使用年限在損益表中確認為收入。在中國會計準則下並無確認負商譽；
- (iv) 公司應分期支付母公司的收購濟三礦價款在國際財務報告準則下已以市場利率貼現得到的現值列示。然而在中國會計準則下，分期應付款項以匯總金額列示。因此在國際財務報告準則下，分期應付款項產生了設定利息。在中國會計準則下,並無此項利息支出；和
- (v) 沖回在中國會計準則下計提的生產安全費用(附註39)。

45. 國際財務報告準則與中國會計準則之差異匯總(續)

國際財務報告準則與中國會計準則之財務報表之間的主要差異如下：

	淨收益			淨資產	
	截至12月31日止年度			12月31日	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
國際財務報告準則之合併財務報表 原列帳額	3,154,317	1,386,686	1,221,999	15,523,751	11,083,239
國際財務報告準則調整之影響：					
在中國會計準則下，在稅前利潤 列支的未來發展基金	(331,548)	(259,674)	(230,610)	(96,669)	—
沖回生產安全費用計提	(204,668)	—	—	(204,668)	—
遞延稅項在中國會計準則下 未確認的暫時性差異的影響	111,976	(65)	(1,386)	23,104	(88,872)
減少負商譽轉入利潤	(27,620)	(27,620)	(27,620)	(110,480)	(82,860)
設定利息	4,550	5,261	39,956	109,362	104,812
其他	778	777	777	8,071	7,292
根據中國會計準則所編製之 合併財務報表	<u>2,707,785</u>	<u>1,105,365</u>	<u>1,003,116</u>	<u>15,252,471</u>	<u>11,023,611</u>

附註： 合併財務報表中還存在由於國際財務報告準則與中國會計準則之差異所引起的其他科目的重分類差異。

46. 國際財務報告準則與美國會計準則之差異匯總

本公司合併財務報表乃按國際財務報告準則編製。其與按美國會計準則有相當方面的不同。其中較為重大的差異有計算購入濟二礦、濟三礦和運輸處的方法、物業、機器及設備及土地使用權的基礎成本，以及對遞延稅項的相關調整。

在國際財務報告準則下，在集團收購濟二礦、濟三礦和運輸處時應用購買法核算，即在收購日以公允價值確認濟二礦、濟三礦和運輸處的資產和負債。收購價款大於收購淨資產公允價值的部分確認為商譽，並分十至二十年進行攤銷。該淨資產的公允價值大於收購價款金額確認為負商譽，負商譽在合併資產負債表上列示為公司資產的減項。集團按所有資產的整體加權平均可使用年限逐步在損益表中確認為收入。

在美國會計準則下，由於集團、濟二礦、濟三礦及運輸處均在母公司的共同控制之下，濟二礦、濟三礦及運輸處的資產和負債在公司合併資產負債表應以歷史價值列示。濟二礦、濟三礦及運輸處的資產和負債的歷史價值與集團支付的收購價之間的差異作為對股東權益的調整。

在國際財務報告準則下，濟三礦採礦權已以扣除攤銷後的金額列示。採礦權費用以直線法在二十年內平均攤銷，攤銷年限是根據已探明及推定的原煤儲量估計的可使用年限。在美國會計準則下，由於集團和濟三礦均在母公司的共同控制之下，採礦權調整為零，也不確認採礦權的攤銷。因採礦權資本化後導致稅基提高，在美國會計準則下對採礦權資本化產生的遞延稅項資產予以確認。

根據國際財務報告準則，集團已於進行屬於受共同控制企業性質的交易時，按購買日之公平價值計算物業、機器及設備及土地使用權，以公允價值作為重組後的新基準，折舊亦已按新基準計提。但根據美國會計準則，共同控制下的企業在進行資產轉讓或股權交換時，淨資產或權益的受方需以轉讓方在交易日該資產及負債的帳面值入帳。同時，物業、機器及設備須以歷史成本列示，公允價值之折舊不予確認。在美國會計準則下，將對購買日之公允價值與歷史成本間的差異而產生的遞延稅項資產予以確認。而該資產的稅基將為其在購買日的公允價值。

根據國際財務報告準則，收購兗煤航運是以收購法處理。收購時，以其收購日的資產及負債的公平價值計量。收購價格高於其可辨認資產和負債的公平價值的倍份，作為商譽，並分十年攤銷。在美國會計準則下，商譽並不作攤銷，而至少每年進行減值測試。

46. 國際財務報告準則與美國會計準則之差異匯總(續)

國際財務報告準則與美國會計準則對淨收益及股東權益的影響之差異匯總如下：

	截至12月31日止年度		
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2002年 人民幣千元
國際財務報告準則下之淨收益	3,154,317	1,386,686	1,221,999
美國會計準則調整：			
公平價值部分的物業、機器及設備及 土地使用權之附加折舊	187,418	188,191	188,178
因物業、機器及設備、土地使用權的 基礎成本差異及採礦權資本化導致 稅基提高之遞延稅款貸項	(64,034)	(64,289)	(64,284)
收購濟三礦產生之負商譽轉為收入	(27,620)	(27,620)	(27,620)
濟三礦採礦權攤銷	6,624	6,624	6,624
攤銷收購濟二礦產生之商譽	777	777	777
攤銷收購運輸處產生之商譽	13,880	8,880	—
攤銷收購兗煤航運產生之商譽	1,116	—	—
美國會計準則下之淨收益	<u>3,272,478</u>	<u>1,499,249</u>	<u>1,325,674</u>
每股收益	<u>人民幣1.10元</u>	<u>人民幣0.52元</u>	<u>人民幣0.46元</u>
美國存託股每股收益	<u>人民幣55.19元</u>	<u>人民幣26.12元</u>	<u>人民幣23.10元</u>

46. 國際財務報告準則與美國會計準則之差異匯總(續)

	截至12月31日止年度	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
國際財務報告準則下股東權益	15,523,751	11,083,239
美國會計準則調整：		
物業、機器及設備及土地使用權的基礎成本差異	(2,561,032)	(2,561,032)
公平價值部分的物業、機器及設備及土地使用權之折舊	1,312,938	1,125,520
因物業、機器及設備及土地使用權的基礎成本差異導致 稅基提高之遞延稅款資產	411,871	473,719
收購濟二礦產生之商譽	(10,106)	(10,883)
收購濟三礦產生之負商譽淨值	27,621	55,241
濟三礦之採礦權	(105,983)	(112,607)
因採礦權資本化導致稅基提高之遞延稅款借款	34,974	37,160
收購運輸處產生之商譽	(97,240)	(71,120)
攤銷收購兗煤航運產生之商譽	1,116	—
美國會計準則下股東權益	<u>14,537,910</u>	<u>10,019,237</u>

在美國公認會計準則下，在2004年12月31日及2003年12月31日集團總資產分別為人民幣17,327,752,000元及人民幣12,845,802,000元。

近期美國會計準則公告詳情如下：

2003年1月，委員會頒布了第46號註釋條款－「可變動權益公司的合併」。該註釋闡明「會計研究公告」第51號－「合併財務報表」－的應用，為企業提供指引，讓企業能分辨出一些它們擁有控制權(股東投票權除外)的公司(「可變動權益公司」)，及如何將該些可變動權益公司包括在合併報表內。此類合併模式適合於以下企業：(1)一些股權投資者(如有)而欠缺一項或多項擁有財政方面的控制權的必要條件；或(2)在沒有第三方於財政方面的支持下，該股權投資不足以支付被投資者的日常經費。第46號註釋條款對截至2003年12月15日或以後的財務報表有效。於2003年12月，委員會頒布第46R號註釋條款，此條款將第46號註釋條款的實行日期推遲至2004年3月15日，對報表日期為2004年3月15日或以後的財務報表有效，除非公司擁有一間或多間擁有特殊用途的企業，該公司則必須在截至2003年12月31日止的財務報表中採用此條款。由於集團並沒有擁有一些擁有特殊用途的企業，採用此條款對集團的財務報告並無重大影響。

46. 國際財務報告準則與美國會計準則之差異匯總(續)

於2004年3月，緊急事務專責小組(「專責小組」)就頒布通告第03-01號「非暫時性減值的涵意及其對若干投資的適用性」達成共識。專責小組通告第03-01號規定有關記錄成本法投資非暫時性減值的指引，並規定該等投資須按美國財務會計準則第115號及第124號分類為銷售用途或持有至約期滿並作額外披露。專責小組通告第03-01號中的確認及衡量指引，應適用於2004年6月15日後開始報告期間內的非暫時性減值評估。披露規定則適用於在2004年6月15日後完結的財務年度，並僅適用於年度期間。採納該項準則並無對本集團的財政狀況或經營業績產生重大影響。

德勤華永會計師事務所有限公司

Deloitte Touche Tohmatsu
Certified Public Accountants Ltd.
30/F, Bund Center
222 Yan'an Road East
Shanghai 200002, PRC

中國上海市延安东路 222 号
外灘中心 30 樓
郵政編碼: 200002

Deloitte.
德勤

德師報(審)字(05)第P0865號

兗州煤業股份有限公司 2004年12月31日止年度審計報告

兗州煤業股份有限公司董事會：

我們審計了後附的貴公司2004年12月31日的公司及合併的資產負債表及該年度的公司及合併的利潤表和現金流量表。這些會計報表的編製是貴公司管理當局的責任，我們的責任是在實施審計工作的基礎上對這些會計報表發表意見。

我們按照中國註冊會計師獨立審計準則計劃和實施審計工作，以合理確信會計報表是否不存在重大錯報。審計工作包括在抽查的基礎上檢查支持會計報表金額和披露的證據，評價管理當局在編製會計報表時採用的會計政策和作出的重大會計估計，以及評價會計報表的整體反映。我們相信，我們的審計工作為發表意見提供了合理的基礎。

我們認為，第104頁至149頁的上述會計報表符合國家頒布的企業會計準則和《企業會計制度》的規定，在所有重大方面公允反映了貴公司2004年12月31日的公司及合併的財務狀況及該年度公司及合併的經營成果和現金流量。

德勤華永會計師事務所有限公司

中國註冊會計師
曾順福 周侃穎

中國 • 上海

2005年 4 月25日

資產負債表（按中國會計準則編製）

2004年12月31日

	附註	合併年末數 人民幣元	合併年初數 人民幣元	公司年末數 人民幣元	公司年初數 人民幣元
資產					
流動資產					
貨幣資金	5	5,278,468,720	2,041,293,313	5,003,516,578	2,039,188,498
短期投資	6	850,000,000	100,000,000	850,000,000	100,000,000
應收票據	7	898,465,509	700,388,322	897,865,509	699,788,322
應收股利		—	—	350,456	—
應收賬款	8	340,848,078	592,472,845	340,848,078	592,338,155
其他應收款	9	432,247,118	110,087,471	401,278,358	104,440,688
預付賬款	11	60,049,058	73,985,140	66,218,808	72,892,465
應收補貼款		—	275,624,031	—	275,624,031
存貨	12	485,428,372	502,028,543	474,377,994	496,630,233
待攤費用	13	56,644,671	94,646,431	55,863,146	94,646,431
流動資產合計		8,402,151,526	4,490,526,096	8,090,318,927	4,475,548,823
長期投資：					
長期股權投資	14/48(1)	646,226,054	43,059,196	1,618,135,335	47,651,692
固定資產					
固定資產原值	15	15,024,982,743	14,899,151,764	14,813,883,039	14,879,833,312
減：累計折舊	15	6,773,521,923	6,368,525,737	6,766,087,913	6,362,240,000
固定資產淨值	15	8,251,460,820	8,530,626,027	8,047,795,126	8,517,593,312
工程物資	16	1,993,287	1,721,281	1,993,287	1,721,281
在建工程	17	84,512,193	84,026,862	81,594,857	84,026,862
固定資產合計		8,337,966,300	8,616,374,170	8,131,383,270	8,603,341,455
無形資產	18	827,575,090	788,638,696	794,940,709	788,638,696
資產總計		18,213,918,970	13,938,598,158	18,634,778,241	13,915,180,666

附註為會計報表的組成部分。

附註	合併年末數 人民幣元	合併年初數 人民幣元	公司年末數 人民幣元	公司年初數 人民幣元	
負債及所有者權益					
流動負債					
應付賬款	19	515,892,192	454,719,215	515,892,192	454,882,230
預收賬款	20	458,038,528	664,829,863	458,022,488	664,132,172
應付工資		80,241,534	70,633,118	80,223,075	70,633,118
應交稅金	21	784,731,685	326,377,720	784,396,963	325,566,923
其他應付款	22	616,637,336	616,930,523	1,065,538,997	598,597,605
預計負債	23	(103,406,734)	85,022,022	(103,406,734)	85,022,022
一年內到期的長期負債	24/25	218,732,157	213,247,800	218,732,157	213,247,800
流動負債合計		2,570,866,698	2,431,760,261	3,019,399,138	2,412,081,870
長期負債					
長期借款	24	200,000,000	400,000,000	200,000,000	400,000,000
長期應付款	25	162,908,540	79,487,360	162,908,540	79,487,360
長期負債合計		362,908,540	479,487,360	362,908,540	479,487,360
負債合計		2,933,775,238	2,911,247,621	3,382,307,678	2,891,569,230
少數股東權益		27,673,169	3,739,101	—	—
股東權益					
股本	26	3,074,000,000	2,870,000,000	3,074,000,000	2,870,000,000
資本公積	27	6,501,949,387	4,714,195,106	6,501,949,387	4,714,195,106
盈餘公積	28	1,154,468,484	748,235,658	1,154,151,900	747,984,174
其中：公益金		384,875,592	249,453,800	384,717,300	249,328,058
資產負債表日後決議分配的現金股利	29	799,240,000	470,680,000	799,240,000	470,680,000
未分配利潤	30	3,722,812,692	2,220,500,672	3,723,129,276	2,220,752,156
股東權益合計		15,252,470,563	11,023,611,436	15,252,470,563	11,023,611,436
負債及股東權益總計		18,213,918,970	13,938,598,158	18,634,778,241	13,915,180,666

附註為會計報表的組成部分。

第104頁至第149頁的會計報表由下列負責人簽署：

企業負責人
王信

主管會計工作負責人
吳玉祥

會計機構負責人
張寶才

利潤及利潤分配表（按中國會計準則編製）

於2004年12月31日止年度

項目	附註	合併本年累計數 人民幣元	合併上年累計數 人民幣元	公司本年累計數 人民幣元	公司上年累計數 人民幣元
主營業務收入	31	12,209,163,529	8,665,232,204	12,209,163,529	8,665,232,204
減：主營業務成本	32	5,086,472,309	4,014,696,200	5,087,919,186	4,014,947,339
主營業務税金及附加	33	231,340,630	124,018,200	231,340,630	124,018,200
主營業務利潤		6,891,350,590	4,526,517,804	6,889,903,713	4,526,266,665
加：其他業務利潤	34	39,031,783	43,020,336	37,812,551	39,238,342
減：營業費用	35	1,473,128,158	1,659,074,791	1,477,900,400	1,658,240,768
管理費用		1,298,030,947	1,188,613,205	1,291,676,868	1,187,450,984
財務費用	36	(44,159,594)	41,370,419	(43,365,374)	41,388,488
營業利潤		4,203,382,862	1,680,479,725	4,201,504,370	1,678,424,767
加：投資收益	37/48(2)	25,174,956	10,416,971	25,556,243	10,991,229
補貼收入	38	—	8,194,472	—	8,194,472
營業外收入	39	11,936,922	17,341,590	11,605,824	17,208,821
減：營業外支出	40	125,671,496	22,770,468	125,622,993	22,570,524
利潤總額		4,114,823,244	1,693,662,290	4,113,043,444	1,692,248,765
減：所得稅	41	1,406,785,722	587,775,571	1,405,258,598	586,884,118
少數股東損益		252,676	522,072	—	—
淨利潤		2,707,784,846	1,105,364,647	2,707,784,846	1,105,364,647
加：年初未分配利潤	30	2,220,500,672	1,751,708,336	2,220,752,156	1,751,872,206
可供分配的利潤		4,928,285,518	2,857,072,983	4,928,537,002	2,857,236,853
減：提取法定盈餘公積	30	270,811,034	110,580,272	270,778,484	110,536,465
提取法定公益金	30	135,421,792	55,312,039	135,389,242	55,268,232
可供股東分配的利潤		4,522,052,692	2,691,180,672	4,522,369,276	2,691,432,156
減：資產負債表日後決議 分配的現金股利	29	799,240,000	470,680,000	799,240,000	470,680,000
未分配利潤		3,722,812,692	2,220,500,672	3,723,129,276	2,220,752,156

附註為會計報表的組成部分。

現金流量表（按中國會計準則編製）

截至2004年12月31日止年度

附註	合併本年累計數 人民幣元	合併上年累計數 人民幣元	公司本年累計數 人民幣元	公司上年累計數 人民幣元
經營活動產生的現金流量				
銷售商品、提供勞務				
收到的現金	13,189,914,376	9,384,648,816	13,188,950,880	9,364,599,916
收到的稅費返還	275,624,031	66,971,847	275,624,031	66,971,847
收到的其他與 經營活動有關的現金	42 814,026,402	891,392,452	817,320,029	887,375,392
現金流入小計	<u>14,279,564,809</u>	<u>10,343,013,115</u>	<u>14,281,894,940</u>	<u>10,318,947,155</u>
購買商品、接受勞務				
支付的現金	3,039,788,508	2,502,187,312	3,054,325,824	2,484,814,422
支付給職工以及為職工 支付的現金	1,702,043,503	1,505,769,853	1,700,453,371	1,505,483,554
支付的各項稅費	2,030,649,428	923,678,945	2,029,066,507	921,249,924
支付的其他與經營活動 有關的現金	43 3,080,837,523	2,663,316,624	3,088,729,670	2,661,116,906
現金流出小計	<u>9,853,318,962</u>	<u>7,594,952,734</u>	<u>9,872,575,372</u>	<u>7,572,664,806</u>
經營活動產生的現金流量淨額	<u>4,426,245,847</u>	<u>2,748,060,381</u>	<u>4,409,319,568</u>	<u>2,746,282,349</u>
投資活動產生的現金流量				
收回投資所收到的現金	600,000,000	88,702,100	600,000,000	88,702,100
取得投資收益所收到的現金	26,291,107	10,416,971	26,291,107	12,358,990
處置固定資產所收回 的現金淨額	17,008,924	34,398,163	16,967,165	34,398,163
銀行保證金的減少	-	34,239,354	-	34,239,354
現金流入小計	<u>643,300,031</u>	<u>167,756,588</u>	<u>643,258,272</u>	<u>169,698,607</u>
購建固定資產和其他長期資產所 支付的現金	783,022,445	1,357,857,178	779,522,963	1,357,849,378
投資所支付的現金	1,954,283,009	100,000,000	2,350,282,380	100,000,000
購入子公司所支付 的現金淨額	-	11,185,513	-	11,691,884
購入南田煤礦資產 所支付的現金	44 136,301,992	-	-	-
銀行保證金的增加	44,209,988	-	7,355,552	-
現金流出小計	<u>2,917,817,434</u>	<u>1,469,042,691</u>	<u>3,137,160,895</u>	<u>1,469,541,262</u>
投資活動產生的現金流量淨額	<u>(2,274,517,403)</u>	<u>(1,301,286,103)</u>	<u>(2,493,902,623)</u>	<u>(1,299,842,655)</u>

現金流量表(按中國會計準則編製)(續)

截至2004年12月31日止年度

附註	合併本年累計數 人民幣元	合併上年累計數 人民幣元	公司本年累計數 人民幣元	公司上年累計數 人民幣元
籌資活動產生的現金流量				
吸收權益性投資所收到的現金	1,756,875,383	—	1,756,875,383	—
現金流入小計	1,756,875,383	—	1,756,875,383	—
償還債務所支付的現金	200,000,000	600,000,000	200,000,000	600,000,000
購入濟三礦所支付的現金	13,247,800	13,247,800	13,247,800	13,247,800
分配股利所支付的現金	470,680,000	298,480,000	470,680,000	298,480,000
子公司支付少數股東股利的現金	318,608	1,765,539	—	—
償付利息所支付的現金	31,392,000	53,682,000	31,392,000	53,682,000
現金流出小計	715,638,408	967,175,339	715,319,800	965,409,800
籌資活動產生的 現金流量淨額	1,041,236,975	(967,175,339)	1,041,555,583	(965,409,800)
匯率變動對現金的影響	—	—	—	—
現金及現金等價物淨增加額	3,192,965,419	479,598,939	2,956,972,528	481,029,894

補充資料

附註	合併本年累計數 人民幣元	合併上年累計數 人民幣元	公司本年累計數 人民幣元	公司上年累計數 人民幣元
將淨利潤調節為經營活動的現金流量				
淨利潤	2,707,784,846	1,105,364,647	2,707,784,846	1,105,364,647
加：少數股東損益	252,676	522,072	—	—
計提的資產減值準備	49,104,445	80,271,568	49,104,445	80,271,568
固定資產折舊	979,265,775	933,708,954	977,965,985	933,584,803
維簡費的計提	234,878,898	259,673,766	234,878,898	259,673,766
安全生產費的計提	204,668,160	—	204,668,160	—
改革專項發展基金的計提	96,668,980	—	96,668,980	—
無形資產及其他資產攤銷	33,697,987	28,797,933	33,697,987	28,797,933
處置固定資產損失(減：收益)	104,597,336	(6,871,511)	104,585,195	(6,871,511)
待攤費用的減少	38,001,760	15,914,457	38,783,285	15,914,457
財務費用	31,392,000	53,682,000	31,392,000	53,682,000
投資收益	(25,174,956)	(10,416,971)	(25,556,243)	(10,991,229)
存貨的減少(減：增加)	16,600,171	75,804,726	22,252,239	72,866,711
經營性應收項目的增加	(3,029,399)	(292,674,819)	(9,104,537)	(304,976,022)
經營性應付項目 的增加(減：減少)	(42,462,832)	504,283,559	(57,801,672)	518,965,226
經營活動產生的現金流量淨額	<u>4,426,245,847</u>	<u>2,748,060,381</u>	<u>4,409,319,568</u>	<u>2,746,282,349</u>
現金及現金等價物淨增加情況				
現金的期末餘額 45/48(3)	5,216,737,490	2,023,772,071	4,978,639,784	2,021,667,256
減：現金的期初餘額	2,023,772,071	1,544,173,132	2,021,667,256	1,540,637,362
現金及現金等價物淨增加額	<u>3,192,965,419</u>	<u>479,598,939</u>	<u>2,956,972,528</u>	<u>481,029,894</u>

附註為會計報表的組成部分。

1. 概況

兗州煤業股份有限公司(「公司」)為一家在中華人民共和國(「中國」)成立的中外合資股份有限公司，系由兗礦集團有限公司(「兗礦集團」)發起重組而成。公司成立於1997年9月25日，並於1997年10月1日正式開始運作。公司發行的A股、H股及美國存託股分別在中國上海、香港及美國紐約上市。公司主要從事煤炭採選、銷售及煤炭運輸服務。

本年公司增發了20,400萬股H股，每股面值人民幣1元。公司增發新股後總股本為人民幣307,400萬元，其中國有法人股為人民幣167,000萬元，佔總股本的54.33%；境外募集H股及美國存託股為人民幣122,400萬元，佔總股本的39.82%；境內社會募集A股為人民幣18,000萬元，佔總股本的5.85%。增發新股後的公司股本概況詳見附註26。

2. 公司主要會計政策和會計估計

會計制度及準則

公司執行企業會計準則和《企業會計制度》及其補充規定。

記賬基礎和計價原則

公司採用權責發生制為記賬基礎，以歷史成本為計價原則。

會計年度

會計年度為公曆年度，即每年1月1日起至12月31日止。

記賬本位幣

公司採用人民幣為記賬本位幣。

外幣業務折算

發生外幣業務時，外幣金額按業務發生當時的市場匯價中間價(以下簡稱「市場匯價」)折算為人民幣入賬。外幣賬戶的期末外幣金額按期末市場匯價折算為人民幣金額。外幣匯兌損益除與購建固定資產有關的外幣專門借款產生的匯兌損益，在固定資產達到預定可使用狀態前計入資產成本外，其餘計入當期的財務費用。

2. 公司主要會計政策和會計估計(續)

現金等價物

現金等價物是指企業持有的期限短、流動性強、易於轉換為已知金額現金、價值變動風險很小的投資。

壞賬核算

(1) 壞賬確認的標準

因債務人破產，依照法律程序清償後，確定無法收回的應收款項；

因債務人死亡，既無遺產可供清償，又無義務承擔人，確定無法收回的應收款項；

因債務人逾期未履行償債義務，並且具有明顯特徵表明無法收回或收回的可能性不大的應收款項。

(2) 壞賬損失的核算方法

採用備抵法，按年末應收款項餘額之可收回性計提。公司根據以往的經驗、債務單位的實際財務狀況和現金流量情況以及其他相關信息，先對大額應收款項、應收關聯方款項及長期使用之包裝物押金進行個別分析以確認應計提的壞賬準備，然後再對剩餘應收款項按賬齡分析法計提一般壞賬準備。一般壞賬準備的計提比例如下：

賬齡	計提比例 %
1年以內(含1年)	4
1-2年	30
2-3年	50
3年以上	100

存貨

存貨按取得時的實際成本計價，實際成本包括採購成本、加工成本和其他使存貨達到目前場所和使用狀態所發生的支出。存貨主要分為原材料、在產品和產成品等。

存貨發出時，按照實際成本進行核算，其中原材料按移動平均法確定其實際成本，產成品按加權平均法確定其實際成本。

存貨跌價準備

期末存貨按照成本與可變現淨值孰低計量。當其可變現淨值低於成本時，提取存貨跌價準備。存貨跌價準備按單個存貨項目的成本高於其可變現淨值的差額提取。

可變現淨值是指在正常生產經營過程中，以存貨的估計售價減去至完工估計將要發生的成本、估計的銷售費用以及相關稅金後的金額。

2. 公司主要會計政策和會計估計(續)

短期投資

取得時按初始投資成本計價。初始投資成本，是指取得投資時實際支付的全部價款，包括税金、手續費等相關費用。但實際支付的價款中包含的已宣告而尚未領取的現金股利，或已到期尚未領取的債券利息，作為應收項目單獨核算。

短期投資的現金股利或利息於實際收到時，沖減投資的賬面價值，但收到的已記入應收項目的現金股利或利息除外。

短期投資期末以成本與市價孰低計價，採用按單項投資計算並確定計提的跌價損失準備。

處置短期投資時，按賬面價值與實際取得價款的差額確認當期投資損益。

委托貸款

公司按規定委托金融機構向其他單位貸出的款項以實際委托的貸款金額入賬。按期根據委托貸款協議規定的利率計提應收利息，計入損益；按期計提的利息到付息期不能收回的，停止計提利息，並沖回原已計提的利息。期末按委托貸款本金與可收回金額孰低計量，對可回收金額低於委托貸款本金的差額，計提減值準備。

可收回金額的確定

可收回金額是指資產的銷售淨價與預期從該資產的持續使用和使用壽命結束時的處置中形成的預計未來現金流量的現值兩者之中的較高者。其中，銷售淨價是指資產的銷售價格減去處置資產所發生的相關稅費後的餘額。

長期投資

(1) 長期股權投資核算方法

取得時按初始投資成本計價。

公司對被投資單位無控制、無共同控制且無重大影響的，長期股權投資採用成本法核算；企業對被投資單位具有控制、共同控制或重大影響的，長期股權投資採用權益法核算；

採用成本法核算時，當期投資收益僅限於所獲得的被投資單位在接受投資後產生的累積淨利潤的分配額，所獲得的被投資單位宣告分派的利潤或現金股利超過上述數額的部分，作為初始投資成本的收回，沖減投資的賬面價值；

2. 公司主要會計政策和會計估計(續)

長期投資(續)

(1) 長期股權投資核算方法(續)

採用權益法核算時，當期投資損益為按應享有或應分擔的被投資單位當年實現的淨利潤或發生的淨虧損的份額。在確認應分擔的被投資單位發生的淨虧損時，以投資賬面價值減記至零為限；如果被投資單位以後各期實現淨利潤，在收益分享額超過未確認的虧損分擔額以後，按超過未確認的虧損分擔額的金額，恢復投資的賬面價值。

長期股權投資採用權益法核算時，初始投資成本與享有被投資單位所有者權益份額之間的差額為長期股權投資差額。初始投資成本大於應享有被投資單位所有者權益份額的差額，借記長期股權投資—股權投資差額，並按一定期限平均攤銷，計入損益。合同規定了投資期限的，按投資期限攤銷。合同沒有規定投資期限的，按不超過10年的期限攤銷；初始成本低於應享有被投資單位所有者權益的份額的差額，在財會[2003]10號文發布之前產生的，貸記長期股權投資—股權投資差額，並按一定期限平均攤銷，計入損益。合同規定了投資期限的，按投資期限攤銷。合同沒有規定投資期限的，按不低於10年的期限攤銷；在財會[2003]10號文發布之後產生的，貸記資本公積—股權投資準備。

(2) 長期投資減值準備

由於市價持續下跌或被投資單位經營狀況變化等原因導致該項長期投資可回收金額低於長期投資賬面價值，應將可收回金額低於長期投資賬面價值的差額，計提長期投資減值準備。

固定資產及折舊

固定資產是指為生產商品、提供勞務、出租或經營管理而持有的，使用年限超過一年，單位價值較高的有形資產。

2. 公司主要會計政策和會計估計(續)

固定資產及折舊(續)

固定資產以取得時的實際成本或重組時評估值計價。除永久持有的土地不計折舊，礦井建築物折舊採用產量法，按其設計的估計生產量計提折舊外，其他固定資產均從其達到預定可使用狀態的次月起採用直線法提取折舊。估計殘值為原值的3%。各類固定資產的折舊年限和年折舊率如下：

類別	折舊年限	年折舊率
房屋建築物	15至30年	3.23—6.47%
地面建築物	15至25年	3.88—6.47%
碼頭建築物	40年	2.43%
機器設備	5至15年	6.47—19.40%
運輸設備(註)	6至18年	5.39—16.17%

註：除子公司山東兗煤航運有限公司船舶的折舊年限為18年，其餘運輸設備的折舊年限均為6至9年。

礦井建築物按產量法計提折舊，計提標準為原煤產量每噸人民幣2.5元。

土地類固定資產僅指澳斯達公司擁有的澳大利亞南田煤礦的土地，由於擁有永久所有權，所以不計提折舊。

固定資產減值準備

期末，公司按固定資產的減值跡象判斷是否應當計提減值準備，當固定資產可收回金額低於賬面價值時，則按其差額計提固定資產減值準備。

在建工程

在建工程按實際工程支出核算。

實際工程支出包括在建期間發生的各項工程支出、工程達到預定可使用狀態前的資本化的專門借款的借款費用以及其他相關費用等。在建工程應在達到預定可使用狀態後結轉為固定資產。在建工程不計提折舊。

對長期停建並且預計在未來3年內不會重新開工的在建工程；所建項目無論在性能上，還是在技術上已經落後，並且給企業帶來的經濟利益具有很大的不確定性的在建工程；或其他有證據表明已發生了減值的在建工程，按可收回金額低於賬面價值的差額計提減值準備。

2. 公司主要會計政策和會計估計(續)

無形資產

無形資產按取得時實際支付的價款或重組時評估值入賬。

土地使用權從取得土地使用權證起，按其可使用年限50年平均攤銷。

採礦權從取得使用權之日起，按其估計可使用年限20年平均攤銷。可使用年限是根據其已探明及推定總儲量估計得出。

商譽指整體收購業務時，收購價與被收購單位淨資產的差額。

商譽自首次確認之日起，按10年攤銷，以後年度新增的同類商譽，在剩餘年限內攤銷。

無形資產減值準備

期末，公司按無形資產的減值跡象判斷是否應當計提減值準備，當無形資產可收回金額低於賬面價值時，則按其差額提取無形資產減值準備。

預計負債

當與或有事項相關的義務同時符合以下條件，公司將其確認為預計負債：(一)該義務是企業承擔的現時義務；(二)該義務的履行很可能導致經濟利益流出企業；(三)該義務的金額能夠可靠地計量。

借款費用

借款費用包括因借款而發生的利息、折價或溢價的攤銷和輔助費用，以及因外幣借款而發生的匯兌差額。購建固定資產的專門借款發生的借款費用，在該資產達到預定可使用狀態前，按借款費用資本化金額的確定原則予以資本化，計入該項資產的成本。其他的借款費用，均於發生當期確認為財務費用。

2. 公司主要會計政策和會計估計(續)

維簡費

根據現行國家規定，公司按開採原煤量每噸人民幣6元計提維持簡單再生產費用(「維簡費」)計入生產成本和其他流動負債，用於煤炭生產設備支出和煤礦井巷建築設施更新支出，並在相關建築設施投入使用時，將維簡費從其他流動負債相應結轉至資本公積。根據相關法規，該項資本公積只可用於煤礦未來開採業務發展。

安全生產費用

根據財政部、國家發展改革委和國家煤礦安全監察局財建[2004]119號文件關於印發《煤炭生產安全費用提取和使用管理辦法》規定，公司按開採原煤量每噸人民幣8元計提安全生產費用計入生產成本和長期負債，用於煤炭生產設備和煤礦井巷建築設施安全支出。在相關費用實際發生時，直接沖減長期應付款；對於形成固定資產的，應按實際成本結轉累計折舊及長期應付款，該項固定資產在以後使用期間不再計提折舊。

收入確認

商品銷售，在公司已將商品所有權上的重要風險和報酬轉移給買方，並不再對該商品實施繼續管理權和實際控制權，與交易相關的經濟利益能夠流入企業，相關的收入和成本能夠可靠地計量時，確認營業收入的實現。

提供勞務，如提供的勞務合同在同一年度內開始並完成的，在完成勞務時，確認營業收入的實現；如勞務的開始和完成分屬不同的會計年度，在提供勞務交易的結果能夠可靠估計的情況下，在資產負債表日按照完工百分比法確認相關勞務收入，否則按已經發生並預計能夠補償的勞務成本金額確認收入，並按相同金額結轉成本，如不能得到補償則不確認收入。

利息收入，按讓渡現金使用權的時間和適用利率計算確認。

補貼收入

補貼收入於實際收到時確認。

2. 公司主要會計政策和會計估計(續)

所得稅

所得稅按應付稅款法核算。

計算所得稅支出所依據的應納稅所得額系根據有關稅法規定對本年度會計所得額作出相應調整後得出。

合併會計報表的編製方法

1、 合併範圍確定原則

合併會計報表合併了資產負債表日公司及其所有子公司的年度會計報表。子公司是指公司通過直接或間接或直接加間接擁有其50%以上權益性資本的被投資企業；或是公司通過其他方法對其經營活動能夠實施控制的被投資企業。

2、 合併所採用的會計方法

子公司採用的主要會計政策按照公司統一規定的會計政策釐定。

子公司在收購日後的經營成果已適當地包括在合併利潤表中。

公司與子公司及子公司相互之間的所有重大賬目及交易已於合併時沖銷。

少數股東所佔的權益和損益，作為單獨項目列示於合併會計報表內。

3、 外幣會計報表折算

合併過程中，外幣會計報表採用下列辦法換算成人民幣會計報表：

所有資產、負債類項目按資產負債表日的市場匯率折算；除「未分配利潤」項目外的所有者權益按發生時的市場匯率折算；利潤表所有項目及反映利潤分配發生額的項目按合併會計報表的會計期間的平均匯率折算；年初未分配利潤為上一年折算後的年末未分配利潤；年末未分配利潤按折算後的利潤分配各項目計算列示；折算後資產類項目與負債類項目和所有者權益類項目合計數的差額，作為「外幣報表折算差額」在資產負債表中單獨列示。

現金流量按平均匯率折算為人民幣。匯率變動對現金的影響，作為調節項目，在現金流量表中以「匯率變動對現金的影響」單獨列示。

年初數和上年實際數按照上年報表折算後的數額列示。

3. 稅項

增值稅

按煤炭產品銷售收入的13%和其他銷售收入的17%計算銷項稅，並按抵扣進項稅後的餘額繳納。

2002年1月1日以前，公司煤炭出口的出口退稅計算方式為「先徵後退」，從2002年1月1日起根據財稅(2002)7號文規定，公司煤炭出口退稅計算方式變更為「免、抵、退」。根據財政部、國家稅務總局財稅[2003]222號文《財政部、國家稅務總局關於調整出口貨物退稅率的通知》，從2004年1月1日起，公司所有出口煤種的相關退稅率從13%降低為11%。

營業稅

營業稅按相應收入的適用稅率繳納，其中煤炭運輸服務收入的營業稅按3%的稅率繳納。

資源稅

根據財政部、國家稅務總局財稅[2004]117號文《財政部、國家稅務總局關於調整山東省棗莊市境內部分煤炭企業資源稅稅額的通知》，從2004年1月1日起，公司按實際銷售的原煤噸數及洗煤產品領用原煤噸數之和乘以每噸人民幣2.4元交納資源稅。

城市建設維護稅和教育費附加

雖然公司已變更為中外合資股份有限公司，但是根據國家稅務總局發布的《國家稅務總局關於兗州煤業股份有限公司使用稅收法律文件的批復》(國稅函[2001]673號)，公司繼續依照適用於內資企業的稅收法規繳納各項稅收。故公司仍按應納增值稅額及營業稅額合計數的7%和3%分別繳納城市建設維護稅和教育費附加。

根據山東省地稅局魯地稅發(2002)108號《關於出口企業實行免抵退稅辦法後徵收城市維護建設稅和教育費附加有關問題的通知》，公司申報的免、抵稅額亦應作為計徵城市維護建設稅和教育費附加的依據。

所得稅

按33%繳納國家所得稅及地方所得稅。

4. 本年度合併會計報表範圍及控股子公司情況

公司擁有所有子公司的基本情況如下：

子公司名稱	註冊資本/繳足資本	公司投資額 及所佔權益比例	子公司投資額 及所佔權益比例	經營範圍	是否合併
青島保稅區中兗貿易 有限公司(「中兗貿易」)	人民幣210萬元	人民幣271萬元 52.38%	—	保稅區內：國際貿易、 加工整理商品展示、 區內企業之間貿易 (國家規定專項審批的 項目除外)、倉儲	是
山東兗煤航運有限公司 (「兗煤航運」)	人民幣550萬元	人民幣1,169萬元 92%	—	魯、蘇、皖、浙、滬內河 及長江中下游各港間 貨物運輸；煤炭等銷售	是
兗州煤業榆林能化有限公司 (「榆林能化」)	人民幣80,000萬元	人民幣77,600萬元 97%	—	60萬噸甲醇、20萬噸醋酸 及其配套煤礦、電力工程 項目籌建	是
兗州煤業澳大利亞有限公司 (「兗煤澳洲」)	澳元3,000萬元	澳元3,000萬元 100%	—	投資控股公司	是
澳思達煤礦有限公司 (「澳思達」)	澳元3,000萬元	—	— 澳元3,000萬元 100%	煤炭開採及銷售	是

本年公司與山東創業投資發展有限公司，中國華陸工程公司共同出資組建兗州煤業榆林能化有限公司(「榆林能化」)。公司投資人民幣77,600萬元，佔投資總額97%，該公司註冊資本為人民幣80,000萬元，主要從事60萬噸甲醇，20萬噸醋酸及其配套煤礦，電力工程項目籌建的前期準備工作。

本年公司投資3,000萬澳元於澳大利亞成立兗州煤業澳大利亞有限公司(「兗煤澳洲」)，主要從事公司澳大利亞各投資項目的管理。

本年兗煤澳洲投資3,000萬澳元於澳大利亞成立澳思達煤礦有限公司(「澳思達」)，主要從事煤炭開採及銷售。

以下附註除附註48為公司會計報表之附註外，其餘均為合併報表附註。

5. 貨幣資金

	年末數			年初數		
	外幣金額	折算率	人民幣元	外幣金額	折算率	人民幣元
現金						
人民幣	-	-	704,897	-	-	406,196
澳元	19,000	6.3762	121,148	-	-	-
銀行存款						
人民幣	-	-	2,249,701,801	-	-	1,253,549,388
美元	144,320,499	8.2765	1,194,468,610	87,703,457	8.2767	725,895,203
歐元	78,186	11.2627	880,585	78,107	10.3383	807,494
澳元	8,605,137	6.3762	54,868,075	-	-	-
港幣	1,671,032,794	1.0637	1,777,477,583	56,663,540	1.0657	60,386,335
其他貨幣資金						
人民幣	-	-	246,021	-	-	248,697
			<u>5,278,468,720</u>			<u>2,041,293,313</u>

6. 短期投資

	年末數			年初數		
	投資金額 人民幣元	跌價準備 人民幣元	賬面價值 人民幣元	投資金額 人民幣元	跌價準備 人民幣元	賬面價值 人民幣元
委托貸款						
山東信佳(註1)	640,000,000	-	640,000,000	-	-	-
山東翔龍(註2)	160,000,000	-	160,000,000	-	-	-
山東水泥廠(註3)	50,000,000	-	50,000,000	-	-	-
山東創業投資發展 有限公司	-	-	-	100,000,000	-	100,000,000
	<u>850,000,000</u>	<u>-</u>	<u>850,000,000</u>	<u>100,000,000</u>	<u>-</u>	<u>100,000,000</u>

註1：系公司委托中國銀行濟寧分行向山東信佳實業有限公司(「山東信佳」)提供人民幣640,000,000元的借款，借款年利率為7%，借款期限一個月，上述借款發生的全部債務由聯大集團有限公司(「聯大集團」)以其持有華夏銀行1.7億法人股及其在西安國際高爾夫俱樂部有限公司的66.7%的股權作為借款質押物。該項委托貸款期後回收情況參見附註50。

註2：系公司委托中國工商銀行臨沂分行向山東翔龍實業有限公司提供人民幣160,000,000元的借款，借款年利率為5.31%，借款期限為十二個月，上述借款發生的全部債務由山東三維油脂集團有限公司提供連帶責任保證。

註3：系公司委托興業銀行濟南分行向山東水泥廠有限公司提供人民幣50,000,000元的借款，借款年利率為5.04%，借款期限為十二個月。上述借款發生的全部債務由興業銀行濟南分行提供擔保。

7. 應收票據

	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
銀行承兌匯票	838,465,509	700,388,322
商業承兌匯票	60,000,000	-
	<u>898,465,509</u>	<u>700,388,322</u>

應收票據餘額中持有公司5%以上股份的股東欠款情況見附註47。

8. 應收賬款

應收賬款賬齡分析如下：

賬齡	年末數				年初數			
	金額 人民幣元	比例(%)	壞賬準備 人民幣元	賬面價值 人民幣元	金額 人民幣元	比例(%)	壞賬準備 人民幣元	賬面價值 人民幣元
1年以內	353,366,220	75	14,470,095	338,896,125	491,927,103	71	19,334,770	472,592,333
1至2年	2,788,505	1	836,552	1,951,953	114,886,911	17	34,466,073	80,420,838
2至3年	31,127,732	7	31,127,732	-	78,919,348	11	39,459,674	39,459,674
3年以上	80,265,930	17	80,265,930	-	7,366,106	1	7,366,106	-
合計	<u>467,548,387</u>	<u>100</u>	<u>126,700,309</u>	<u>340,848,078</u>	<u>693,099,468</u>	<u>100</u>	<u>100,626,623</u>	<u>592,472,845</u>

欠款金額前五名情況如下：

前五名欠款總額 人民幣元	佔應收賬款總額比例 %
344,298,420	74

應收賬款餘額中持有公司5%以上股份的股東欠款情況見附註47。

9. 其他應收款

其他應收款賬齡分析如下：

賬齡	年末數				年初數			
	金額 人民幣元	比例(%)	壞賬準備 人民幣元	賬面價值 人民幣元	金額 人民幣元	比例(%)	壞賬準備 人民幣元	賬面價值 人民幣元
1年以內	437,979,999	93	14,942,023	423,037,976	71,508,302	58	2,336,498	69,171,804
1至2年	11,879,935	3	3,432,184	8,447,751	26,979,729	22	2,786,432	24,193,297
2至3年	9,547,752	2	9,159,871	387,881	14,376,386	12	4,162,587	10,213,799
3年以上	8,555,708	2	8,182,198	373,510	9,908,571	8	3,400,000	6,508,571
合計	<u>467,963,394</u>	<u>100</u>	<u>35,716,276</u>	<u>432,247,118</u>	<u>122,772,988</u>	<u>100</u>	<u>12,685,517</u>	<u>110,087,471</u>

9. 其他應收款(續)

欠款金額前五名情況如下：

前五名欠款總額 人民幣元	佔應收賬款總額比例 %
364,137,243	78

其他應收款餘額中持有公司5%以上股份的股東欠款情況見附註47。

10. 壞賬準備

	年初數 人民幣元	本年計提數 人民幣元	本年轉回數 人民幣元	本年	年末數 人民幣元
				其他轉出數 人民幣元	
壞賬準備：					
應收賬款	100,626,623	26,073,686	—	—	126,700,309
其他應收款	12,685,517	23,030,759	—	—	35,716,276
合計	<u>113,312,140</u>	<u>49,104,445</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>162,416,585</u>

11. 預付賬款

預付賬款賬齡分析如下：

賬齡	年末數		年初數	
	人民幣元	%	人民幣元	%
1年以內	48,658,293	81	53,175,910	72
1至2年	10,191,741	17	18,904,541	26
2至3年	1,199,024	2	1,904,689	2
合計	<u>60,049,058</u>	<u>100</u>	<u>73,985,140</u>	<u>100</u>

賬齡超過2年的預付賬款餘額主要是當時為購置備件及材料的預付款項，由於與供應商就產品質量或結算價格存在分歧，故仍未與之結清餘款，亦未將預付賬款與相應付款項沖銷。

11. 預付賬款(續)

欠款金額前五名情況如下：

前五名欠款總額 人民幣元	佔應收賬款總額比例 %
37,382,708	62

預付賬款餘額中持有公司5%以上股份的股東欠款情況見附註47。

12. 存貨

	年末數			年初數		
	金額 人民幣元	跌價準備 人民幣元	賬面價值 人民幣元	金額 人民幣元	跌價準備 人民幣元	賬面價值 人民幣元
原材料	226,270,860	-	226,270,860	204,466,522	-	204,466,522
產成品	259,157,512	-	259,157,512	297,562,021	-	297,562,021
	<u>485,428,372</u>	<u>-</u>	<u>485,428,372</u>	<u>502,028,543</u>	<u>-</u>	<u>502,028,543</u>

13. 待攤費用

	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
港口運費	<u>56,644,671</u>	<u>94,646,431</u>

14. 長期股權投資

	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
其他股權投資 (1)	62,180,693	31,897,684
合併價差 (2)	10,045,361	11,161,512
預付投資款 (3)	574,000,000	—
	646,226,054	43,059,196
減:長期股權投資減值準備	—	—
長期股權投資淨值	646,226,054	43,059,196

(1) 其他股權投資

被投資公司名稱	佔被投資單位 註冊資本比例	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
江蘇連雲港港口股份有限公司	1%	1,760,419	1,760,419
上海申能股份有限公司(註)	0.83%	60,420,274	30,137,265
		62,180,693	31,897,684

註：2002年公司以人民幣4.05元/股的價格協議受讓上海申能股份有限公司社會法人股14,882,600股，共計人民幣60,274,530元。公司已於2002年預付50%的轉讓款，共計人民幣30,137,265元。公司本年已辦理完成股權過戶手續並付清剩餘款項及相關手續費。截至2004年12月31日，公司持有的該公司法人股約佔其總股本0.83%。

(2) 合併價差

被投資 公司名稱	初始金額 人民幣元	攤銷期限	本年攤銷 人民幣元	攤余金額 人民幣元	形成原因
亮煤航運	11,161,512	10年	1,116,151	10,045,361	購買子公司

(3) 預付投資款

根據公司與兗礦集團簽署的相關股權轉讓協議，公司以人民幣574,000,000元購買兗礦菏澤能化有限公司95.67%的股權。截止2004年12月31日，該款項已全額支付，但由於上述交易尚待山東省國有資產管理委員會及公司股東大會的批准，至年末該項股權轉讓尚未完成。

15. 固定資產及累計折舊

	土地(註1)	房屋建築物	礦井建築物	地面建築物	碼頭建築物	機器設備	運輸設備	合計
	人民幣元	人民幣元	人民幣元	人民幣元	人民幣元	人民幣元	人民幣元	人民幣元
原值								
年初餘額	—	2,082,464,801	3,908,554,834	870,381,181	250,230,769	7,461,700,147	325,820,032	14,899,151,764
本年購置	36,374,971	3,419,735	—	—	—	170,400,698	5,922,746	216,118,150
本年在建工程轉入	—	76,541,020	—	7,189,611	—	690,072,033	30,969,817	804,772,481
本年減少	—	—	—	—	—	(862,056,543)	(33,003,109)	(895,059,652)
年末餘額	36,374,971	2,162,425,556	3,908,554,834	877,570,792	250,230,769	7,460,116,335	329,709,486	15,024,982,743
累計折舊								
年初餘額	—	827,379,904	1,412,513,207	256,799,917	—	3,692,845,454	178,987,255	6,368,525,737
本年計提額	—	97,878,380	97,866,208	54,498,058	6,068,096	693,886,489	29,068,544	979,265,775
本年轉入數(註2)	—	—	—	—	—	199,183,803	—	199,183,803
本年轉出額	—	—	—	—	—	(748,503,084)	(24,950,308)	(773,453,392)
年末餘額	—	925,258,284	1,510,379,415	311,297,975	6,068,096	3,837,412,662	183,105,491	6,773,521,923
淨值								
年初餘額	—	1,255,084,897	2,496,041,627	613,581,264	250,230,769	3,768,854,693	146,832,777	8,530,626,027
年末餘額	36,374,971	1,237,167,272	2,398,175,419	566,272,817	244,162,673	3,622,703,673	146,603,995	8,251,460,820
其中：								
已提足折舊的固定資產								
賬面價值(註3)	—	62,385,481	—	2,628,634	—	1,291,596,330	71,724,088	1,428,334,533

註1：該項目為澳思達擁有澳大利亞南田煤礦的土地，澳思達公司擁有其所有權可永久使用。

註2：該項目為公司按照國家安全生產監督管理局的規定以安全生產費用購入的用於保證生產安全的機器設備。

註3：公司年末無出租、抵押的固定資產，年末公司已提足折舊的固定資產中包括以計提的安全生產費用購入的與安全生產相關的固定資產，按照財政部的規定，自購入之日起，一次全額計提折舊。詳見附註2。

16. 工程物資

類別	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
工程用材料	1,993,287	1,721,281

17. 在建工程

工程名稱	年初餘額 人民幣元	本年增加額 人民幣元	本年完工		年末餘額 人民幣元	預算數 人民幣元	工程投入	
			轉出數 人民幣元	轉入數 人民幣元			佔預算比例 %	資金來源
待安裝設備	59,881,127	688,163,025	(692,908,897)		55,135,255	95,889,144	57.50	自籌資金
土建工程	6,922,926	94,156,020	(88,766,621)		12,312,325	14,427,253	85.34	自籌資金
其他	17,222,809	22,938,767	(23,096,963)		17,064,613	22,983,636	74.25	自籌資金
合計	84,026,862	805,257,812	(804,772,481)		84,512,193	133,300,033		

本年無資本化利息。

18. 無形資產

種類	原始金額 人民幣元	年初餘額 人民幣元	本年增加額 人民幣元	本年攤銷額 人民幣元	累計攤銷額 人民幣元	年末餘額 人民幣元	剩餘攤銷期
土地使用權	310,242,143	272,315,194	—	(6,227,897)	(44,154,846)	266,087,297	42年11個月
濟三礦土地使用權	88,928,996	83,593,256	—	(1,778,580)	(7,114,320)	81,814,676	46年
濟三礦採礦權	132,478,800	112,606,886	—	(6,623,940)	(26,495,854)	105,982,946	16年
運輸處土地使用權	259,378,500	249,003,360	—	(5,187,570)	(15,562,710)	243,815,790	47年
商譽	120,000,000	71,120,000	40,000,000	(13,880,000)	(22,760,000)	97,240,000	7年
南田煤礦採礦權	32,634,381	—	32,634,381	—	—	32,634,381	20年
	943,662,820	788,638,696	72,634,381	(33,697,987)	(116,087,730)	827,575,090	

公司原有的土地使用權由兗礦集團投入，濟三礦及鐵路運輸資產(「運輸處」)的土地使用權及濟三礦採礦權均為從兗礦集團按評估價購入。於2004年12月31日，公司尚未完成運輸處土地使用權的過戶變更手續。

18. 無形資產(續)

其中，公司原有的土地使用權由中國地產諮詢評估中心[97]中地資[總]字第032號，採用成本逼近法和基準地價係數修正法進行評估；濟三礦的土地使用權由山東省地產估價事務所魯地價[2000]第7號，採用成本逼近法和基準地價係數修正法進行評估；濟三礦的採礦權由北京海地人資源諮詢有限責任公司海地人評報字[2000]第11號總第24號採用貼現現金流量法進行評估；運輸處的土地使用權由山東正源和信有限責任會計師事務所[2001]魯正會評報字第10041號採用重置成本法進行評估。

商譽為公司購買鐵路運輸資產所支付的價款高於其淨資產的部分。根據公司與兗礦集團簽訂的《鐵路資產收購協議》，當運輸處2002年運量達到2,500萬噸時，公司需另行支付人民幣4,000萬元收購費用；當鐵運處2003年運量達到2,800萬噸時，公司需另行支付人民幣4,000萬元收購費用，當鐵運處2004年運量達3,000萬噸時，公司需另行支付人民幣4,000萬元收購費用，詳見附註47(四)(b)。

19. 應付賬款

應付賬款餘額中欠持有公司5%以上股份的股東款項情況見附註47。

20. 預收賬款

預收賬款餘額中欠持有公司5%以上股份的股東款項情況見附註47。

21. 應交稅金

	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
所得稅	529,020,219	114,903,415
增值稅	107,018,240	97,297,037
城建稅	32,468,286	50,940,509
其他	116,224,940	63,236,759
	<u>784,731,685</u>	<u>326,377,720</u>

22. 其他應付款

其他應付款餘額中欠持有公司5%以上股份的股東款項情況見附註47。

23. 預計負債

種類	年初餘額 人民幣元	本年計提額 人民幣元	本年支付額 人民幣元	年末餘額 人民幣元
土地塌陷、復原、 重整及環保費	85,022,022	313,171,864	(501,600,620)	(103,406,734)

公司採礦會引起地下採礦場上土地的塌陷。通常情況，公司可於開採地下礦場前將居住於礦上土地的居民遷離該處，並於開採地下礦場後就土地塌陷造成的損失向居民作出賠償。

預提土地塌陷、復原、重整及環保費由管理層按歷史經驗對未來可能產生的費用作出其最佳的估計並以採煤量的一定比例作出預提。然而，鑒於現在的開採活動對土地及地面的影響在將來才能顯現出來，相關費用的估計將可能在以後期間予以調整。

24. 長期借款

借款單位	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元	借款期限	年利率	借款條件
中國銀行	400,000,000	600,000,000	96個月	5.76%	由兗礦集團進行擔保
減：一年內到期的 長期借款	200,000,000	200,000,000			
一年後到期的長期借款	200,000,000	400,000,000			
	<u>400,000,000</u>	<u>600,000,000</u>			

公司為支付收購鐵路運輸資產款，於2002年1月4日，向中國銀行山東省分行、中國銀行濟寧分行及中國銀行鄒城支行一次性貸款人民幣12億元，貸款期限為96個月，前2年為寬限期。根據借款協議，利息應每季支付一次，本金分六次償還，每次償還人民幣2億元，即從2004年8月25日至2008年8月25日，於每年8月25日償還，最後一次於2010年1月4日償還。

於2003年6月，公司提前償還了長期借款人民幣6億元，根據借款協議，尚未償還的本金，應分三次償還，即從2004年8月25日至2006年8月25日，於每年8月25日償還，每次償還人民幣2億元。

25. 長期應付款

	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
應付濟三礦採礦權價款(註1)	79,487,360	92,735,160
改革專項發展基金(註2)	96,668,980	—
安全生產費用(註3)	5,484,357	—
	<u>181,640,697</u>	<u>92,735,160</u>
減：一年內到期長期應付款	18,732,157	13,247,800
一年後到期長期應付款	162,908,540	79,487,360
	<u>181,640,697</u>	<u>92,735,160</u>

25. 長期應付款(續)

註1：該述款項為應付兗礦集團濟三礦採礦權價款的剩餘款項，詳見附註47(四)(c)。

註2：根據山東省財政廳，山東省人民政府國有資產監督管理委員會和山東省煤炭工業局聯合規定，自2004年7月1日起按開採原煤量每噸5元計提改革專項發展資金以用於礦井建設等相關的支出。

註3：根據國家安全生產監督管理局的規定，自2004年5月1日起公司按開採原煤量每噸人民幣8元計提安全生產費用以用於煤礦安全生產直接相關的支出。截至2004年12月31日共提取人民幣204,668,160元，已支用人民幣199,183,803元用於購入與安全生產相關的固定資產。公司預計在2005年末會全額支用上述年末餘額。

26. 股本

2004年1月1日至2004年12月31日股本變動情況如下：

	年初數 (股)	本次變動增減 (股) 增發	年末數(股)
一、未上市流通股份			
1. 發起人股份	1,670,000,000	—	1,670,000,000
一境內法人持有股份			
2. 內部職工股	—	—	—
未上市流通股份合計	1,670,000,000	—	1,670,000,000
二、已上市流通股本			
1. 人民幣普通股	180,000,000	—	180,000,000
2. 境外上市外資股	1,020,000,000	204,000,000	1,224,000,000
已上市流通股份合計	1,200,000,000	204,000,000	1,404,000,000
三、股份總數	2,870,000,000	204,000,000	3,074,000,000

公司本年以每股8.30元港幣(約合每股8.80元人民幣)增發H股204,000,000股，共募集資金1,756,875,383元，產生資本溢價人民幣1,552,875,383元。

上述股本的投入均已經德勤華永會計師事務所有限公司(原名滬江德勤會計師事務所)德師報(驗)字第588號、德師報(驗)字98第439號、德師報(驗)字(01)第006號、德師報(驗)字(01)第040號和德師報(驗)字(04)第037號驗證。

2003年1月1日至2003年12月31日公司股份無變動。

上述股份每股面值為人民幣1元。

27. 資本公積

2004年1月1日至2004年12月31日資本公積變動情況如下：

	股本溢價 (見附註26) 人民幣元	維簡費轉 入(註) 人民幣元	合計 人民幣元
年初餘額	3,549,258,855	1,164,936,251	4,714,195,106
本年增加數	1,552,875,383	234,878,898	1,787,754,281
年末餘額	<u>5,102,134,238</u>	<u>1,399,815,149</u>	<u>6,501,949,387</u>

2003年1月1日至2003年12月31日資本公積變動情況如下：

	股本溢價 人民幣元	維簡費轉 入(註) 人民幣元	合計 人民幣元
年初餘額	3,549,258,855	905,262,485	4,454,521,340
本年增加數	—	259,673,766	259,673,766
年末餘額	<u>3,549,258,855</u>	<u>1,164,936,251</u>	<u>4,714,195,106</u>

註：維簡費用於煤炭生產設備支出和煤礦井巷建築設施更新支出，並在相關建築設施投入使用時，從其他流動負債相應結轉至資本公積。根據相關法規，該項資本公積只可用於煤礦未來開採業務發展。

28. 盈餘公積

2004年1月1日至2004年12月31日盈餘公積變動情況如下：

	法定盈餘公積金 人民幣元	法定公益金 人民幣元	合計 人民幣元
年初餘額	498,781,858	249,453,800	748,235,658
本年增加數	270,811,034	135,421,792	406,232,826
年末餘額	<u>769,592,892</u>	<u>384,875,592</u>	<u>1,154,468,484</u>

28. 盈餘公積(續)

2003年1月1日至2003年12月31日盈餘公積變動情況如下：

	法定盈餘公積金 人民幣元	法定公益金 人民幣元	合計 人民幣元
年初餘額	388,201,586	194,141,761	582,343,347
本年增加數	110,580,272	55,312,039	165,892,311
年末餘額	498,781,858	249,453,800	748,235,658

法定盈餘公積金可用於彌補公司的虧損，擴大公司生產經營或轉為增加公司股本。法定公益金可用於公司職工的集體福利設施。

29. 資產負債表日後決議分配的現金股利

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
年初餘額	470,680,000	298,480,000
減：結轉應付股利的金額	470,680,000	298,480,000
加：本年度資產負債表日後決議分配的現金股利(註)	799,240,000	470,680,000
年末餘額	799,240,000	470,680,000

註：根據規定，發行H股的公司，在分紅派息時，以經審計的中國會計準則及按國際財務報告準則編製的財務報表中可供分配利潤孰低作為利潤分配的利潤。

根據公司2005年4月25日董事會提議，2004年度利潤分配預案為以2004年年末總股本3,074,000,000股(每股面值人民幣1元)計算，擬以每十股向全體股東派發年度現金股利2.6元，及以資本公積金每10股轉增6股。上述股利分配方案有待股東大會批准。

30. 未分配利潤

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
年初未分配利潤	2,220,500,672	1,751,708,336
加：本年淨利潤	2,707,784,846	1,105,364,647
減：提取公司法定盈餘公積(註1)	270,778,484	110,536,465
提取公司法定公益金(註2)	135,389,242	55,268,232
提取子公司法定盈餘公積(註3)	32,550	43,807
提取子公司法定公益金(註3)	32,550	43,807
可供分配利潤	4,522,052,692	2,691,180,672
減：本年資產負債表日後決議分配的現金股利	799,240,000	470,680,000
年末未分配利潤	<u>3,722,812,692</u>	<u>2,220,500,672</u>

註1：提取法定盈餘公積

根據公司法第177條及公司章程規定，法定盈餘公積金按淨利潤之10%提取。公司法定盈餘公積金累計額為公司註冊資本百分之五十以上的，可不再提取。

註2：提取法定公益金

根據公司法第177條及公司章程規定，經公司董事會提議，本年度法定公益金按淨利潤之5%提取。

註3：提取子公司法定盈餘公積和法定公益金

編製合併報表時，計提子公司本年應計之法定盈餘公積和法定公益金。

31. 主營業務收入

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
煤炭產品國內銷售收入	8,006,149,560	4,918,043,729
煤炭產品出口銷售收入	3,974,708,964	3,587,417,218
鐵路運輸服務收入	228,305,005	159,771,257
	<u>12,209,163,529</u>	<u>8,665,232,204</u>

前五名客戶銷售收入總額 人民幣元	佔全部銷售收入比例 %
1,761,660,602	14.4

公司分別通過中國中煤能源集團有限公司、五礦貿易有限責任公司及山西煤炭進出口集團公司出口煤炭。公司目前尚無直接出口權，必須通過進出口公司進行出口銷售，並由公司分別與上述進出口公司共同決定出口銷售的最終客戶。因此上述前五名客戶銷售收入總額中未包括上述三家進出口公司的銷售額。

32. 主營業務成本

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
煤炭產品銷售成本	4,997,059,461	3,947,107,054
鐵路運輸服務成本	89,412,848	67,589,146
	<u>5,086,472,309</u>	<u>4,014,696,200</u>

32. 主營業務成本(續)

煤炭產品銷售成本列示如下：

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
材料	1,073,406,704	885,333,208
工資	887,026,192	754,893,943
職工福利費	108,630,007	89,909,331
電力	295,972,040	275,856,678
折舊費	893,724,053	817,768,904
土地塌陷費	323,240,377	264,158,442
維修費	443,507,344	364,692,980
安全生產費用	204,668,160	—
改革專項發展基金	96,668,980	—
出口煤炭進項稅轉出	79,872,642	—
其他	355,464,064	234,819,802
小計	4,762,180,563	3,687,433,288
維簡費	234,878,898	259,673,766
合計	4,997,059,461	3,947,107,054

33. 主營業務稅金及附加

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
營業稅	6,849,150	5,184,955
城建稅	88,814,898	48,235,735
教育費附加	38,063,529	20,672,458
資源稅	97,613,053	49,925,052
	231,340,630	124,018,200

34. 其他業務利潤

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
材料銷售		
— 收入	678,791,759	626,746,635
— 成本	644,913,325	591,550,143
	<u>33,878,434</u>	<u>35,196,492</u>
其他		
— 收入	24,306,862	28,348,624
— 成本	19,153,513	20,524,780
	<u>5,153,349</u>	<u>7,823,844</u>
	<u><u>39,031,783</u></u>	<u><u>43,020,336</u></u>

35. 營業費用

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
煤炭產品國內銷售運費	434,340,116	503,228,749
煤炭產品出口銷售運費	968,375,436	1,089,065,698
其他	70,412,606	66,780,344
	<u>1,473,128,158</u>	<u>1,659,074,791</u>

36. 財務費用

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
利息支出	31,392,000	53,682,000
減：利息收入	70,885,565	13,631,237
匯兌損失(減：收益)	(5,507,225)	(116,242)
其他	841,196	1,435,898
	<u>(44,159,594)</u>	<u>41,370,419</u>

37. 投資收益

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
短期投資收益		
— 委托貸款利息收入	21,826,327	4,183,333
— 債權投資收益	—	1,423,858
長期投資收益		
— 按成本法核算的被投資單位分派利潤	4,464,780	4,809,780
— 股權投資差額攤銷	(1,116,151)	—
	<u>25,174,956</u>	<u>10,416,971</u>

38. 補貼收入

補貼收入是收到的煤炭產品出口補貼收入。

39. 營業外收入

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
處理固定資產收益	9,896,466	13,050,762
其他	2,040,456	4,290,828
	<u>11,936,922</u>	<u>17,341,590</u>

40. 營業外支出

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
處理固定資產損失(註)	114,493,802	6,179,251
捐贈支出	4,168,000	338,570
罰款及其他支出	7,009,694	16,252,647
	<u>125,671,496</u>	<u>22,770,468</u>

註：公司本年提前報廢一批使用年限較長，封閉井下或無修復價值的固定資產。

41. 所得稅

		本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
公司本年應計所得稅	(1)	1,389,239,198	586,884,118
公司補交所得稅	(2)	16,019,400	—
子公司應計所得稅		1,527,124	891,453
		<u>1,406,785,722</u>	<u>587,775,571</u>

- (1) 公司本年應計所得稅應納所得稅額系按有關稅法規定對本年稅前會計利潤作相應調整後得出的應納所得稅額的33%計算。
- (2) 根據公司所在地稅務機關簽發的濟地稅稽處[2004]042003號稅務處理決定書公司需補交的2002及2003年度的所得稅。
- (3) 由於相關行政主管單位從未單獨核定過公司的工效工資總額，公司管理層認為，公司作為兗礦集團的控股子公司，應適用兗礦集團的工效工資計算方式，並以此計算可稅前列支的工資限額。

42. 收到的其他與經營活動有關的現金

	本年累計數 人民幣元
其他業務收入	703,098,621
營業外收入	2,040,456
利息收入	70,885,565
其他	38,001,760
合計	<u>814,026,402</u>

43. 支付的其他與經營活動有關的現金

	本年累計數 人民幣元
營業費用及管理費用中的支付額	1,909,739,371
其他業務支出	664,066,838
其他	507,031,314
合計	<u>3,080,837,523</u>

44. 購入南田煤礦資產所支付的現金

	本年累計數 人民幣元
固定資產	191,404,523
無形資產	32,634,381
其他應付款	(36,726,912)
合計	<u>187,311,992</u>
購買對價：	
現金支付	136,301,992
尚未支付款項	51,010,000
	<u>187,311,992</u>

本年澳思達通過公司購入澳大利亞南田煤礦資產共應支付對價人民幣187,311,992元，截止本年末，公司已支付人民幣136,301,992元。

根據相關資產購買協議，如澳思達將來有意取得與現有開採地區毗鄰的CMLI西南地塊未來的煤炭開採權，屆時需另行額外支付400萬澳元的價款。

45. 現金及現金等價物

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
貨幣資金	5,278,468,720	2,041,293,313
減：銀行保證金(註)	61,731,230	17,521,242
	<u>5,216,737,490</u>	<u>2,023,772,071</u>

註：為資產負債表日公司存於銀行用於開具信用證的保證金及澳思達應澳大利亞政府要求存於銀行用於將來支付塌陷費用的保證金。

46. 分部資料

項目	煤炭業務	鐵路 運輸業務	行業間 相互抵減	不可 分配項目	合計
	本年數	本年數	本年數	本年數	本年數
一、營業收入：					
對外營業收入	11,980,858,524	228,305,005	—	—	12,209,163,529
分部間營業收入	—	380,535,120	(380,535,120)	—	—
營業收入合計	11,980,858,524	608,840,125	(380,535,120)	—	12,209,163,529
二、銷售成本：					
對外銷售成本	4,997,059,461	89,412,848	—	—	5,086,472,309
分部間銷售成本	—	155,158,883	(155,158,883)	—	—
銷售成本合計	4,997,059,461	244,571,731	(155,158,883)	—	5,086,472,309
三、期間費用合計	2,790,805,522	80,121,660	(225,376,237)	273,757,413	2,919,308,358
四、營業利潤合計	4,192,993,541	284,146,734	—	(273,757,413)	4,203,382,862
五、資產總額	10,859,956,946	1,083,502,461	—	6,270,459,563	18,213,918,970
六、負債總額	1,812,675,043	23,746,527	—	1,097,353,668	2,933,775,238

47. 與關聯公司之重大交易事項

(一) 存在控制關係的關聯方

關聯方名稱	註冊地點	主營業務	與公司關係	經濟性質	法定代表人
兗礦集團	山東鄒城市兗山南路298號	工業加工	控股股東	國有獨資	耿加懷
中兗貿易	青島保稅區一號工業區	國際貿易	子公司	有限責任公司	邵化振
兗煤航運	濟寧市任城區石橋鎮	河道運輸	子公司	有限責任公司	王新坤
榆林能化	榆陽區西人民路	工程項目籌建	子公司	有限責任公司	王信
兗煤澳洲	澳大利亞	煤炭開採	子公司	有限責任公司	—
澳思達	澳大利亞	煤炭開採	子公司之子公司	有限責任公司	—

47. 與關聯公司之重大交易事項(續)

(二) 存在控制關係的關聯方的註冊資本或繳足資本及其變化

關聯方名稱	年初數 人民幣元	本年增加數 人民幣元	本年減少數 人民幣元	年末數 人民幣元
兗礦集團	3,090,336,000	—	—	3,090,336,000
中兗貿易	2,100,000	—	—	2,100,000
兗煤航運	5,500,000	—	—	5,500,000
榆林能化	—	800,000,000	—	800,000,000
兗煤澳洲	—	191,285,954	—	191,285,954
澳思達	—	191,285,954	—	191,285,954

(三) 存在控制關係的關聯方所持股份、權益或繳足資本及其變化

關聯方名稱	年初數		本年增加數		年末數	
	人民幣元	%	人民幣元	%	人民幣元	%
兗礦集團	1,670,000,000	58.19	—	—	1,670,000,000	54.33
中兗貿易	1,100,000	52.38	—	—	1,100,000	52.38
兗煤航運	5,060,000	92.00	—	—	5,060,000	92.00
榆林能化	—	—	776,000,000	97.00	776,000,000	97.00
兗煤澳洲	—	—	191,285,954	100.00	191,285,954	100.00
澳思達	—	—	191,285,954	100.00	191,285,954	100.00

(四) 公司與上述關聯公司在本年發生了如下重大關聯交易

(a) 存在控制關係且已納入本公司合併會計報表範圍的子公司，其與母公司之間的交易已作抵銷。

(b) 購買鐵路運輸資產

公司於2002年1月1日履行與兗礦集團簽訂的《鐵路資產收購協議》，向兗礦集團購買了鐵路運輸資產，總價款為人民幣124,259萬元。此外，在運輸處運量指標達到本款規定的預定目標時，由公司另行支付如下款項：

47. 與關聯公司之重大交易事項(續)

(四) 公司與上述關聯公司在本年發生了如下重大關聯交易(續)

(b) 購買鐵路運輸資產(續)

- A、當2002年運輸處實現運量達到2,500萬噸時，公司另行支付人民幣4,000萬元；
- B、當2003年運輸處實現運量達到2,800萬噸時，公司另行支付人民幣4,000萬元；
- C、當2004年運輸處實現運量達到3,000萬噸時，公司另行支付人民幣4,000萬元。

購買價由公司以現金方式分五期支付，具體支付方法如下：

於交割日支付人民幣115,956萬元；

於2002年6月30日前支付剩餘價款人民幣8,303萬元；

於2003年6月30日前支付A中所述人民幣4,000萬元；

於2004年6月30日前支付B中所述人民幣4,000萬元；

於2005年6月30日前支付C中所述人民幣4,000萬元。

上述總價款人民幣124,259萬元已於交割日全額支付；另因公司2002年、2003年和2004年運輸處實現運量已分別達到2,500萬噸、2,800萬噸和3,000萬噸，根據上述協議已於2002年、2003年和2004年均向兗礦集團支付A、B、C中所述人民幣4,000萬元。

以上交易的價格根據評估價格決定。

47. 與關聯公司之重大交易事項(續)

(四) 公司與上述關聯公司在本年發生了如下重大關聯交易(續)

(c) 購買濟三礦(續)

公司於2001年1月1日履行與兗礦集團簽訂的《濟三礦項目收購協議》，向兗礦集團購買了濟三礦，總價款為收購價人民幣245,090萬元和採礦權價款人民幣13,248萬元，共計人民幣258,338萬元。

截止2004年12月31日，公司已為上述收購支付兗礦集團共計人民幣250,389.2萬元，包括收購價款人民幣245,090萬元和採礦權價款人民幣5,299.2萬元。其中，本年支付採礦權價款人民幣1,324.8萬元。

採礦權款按協議需從2001年起分十年於每年12月31日前無息等額支付。公司應於2005年12月31日前支付第五期採礦權款人民幣1,324.8萬元。

以上交易的價格根據評估價格決定。

(d) 銷售、提供服務及採購

	本年累計數 人民幣千元	上年累計數 人民幣千元
銷售及提供服務：		
煤炭銷售－兗煤航運	—	77,155
－兗礦集團	523,015	229,730
	523,015	306,885
提供鐵路運輸服務－兗礦集團	—	66
提供公用設備及設施收入－兗礦集團	29,000	29,000
材料及備件銷售－兗礦集團	350,873	472,899
	902,888	808,850
採購－兗礦集團	303,549	373,710

以上交易的價格根據市場價或雙方協議價確定。

47. 與關聯公司之重大交易事項(續)

(四) 公司與上述關聯公司在本年發生了如下重大關聯交易(續)

(e) 工程施工

	本年累計數 人民幣千元	上年累計數 人民幣千元
濟三礦礦井建築物建造-兗礦集團	—	257,593
泗河口碼頭建造 -兗礦集團	—	250,231
濟三礦礦井設備安裝工程-兗礦集團	123,294	—
濟三礦土建工程-兗礦集團	37,048	—
	<u>160,342</u>	<u>507,824</u>

以上交易的價格根據市場價或雙方協議價格確定。

(f) 債權債務往來情況

科目	關聯方名稱	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
應收票據	兗礦集團	8,419,139	43,298,758
應收賬款	兗礦集團	7,106,878	10,139,098
其他應收款(註a)	兗礦集團	333,289,930	16,662,382
預付賬款	兗礦集團	3,342,400	3,200,170
長期投資(參見附註14)	兗礦集團	574,000,000	—
		<u>926,158,347</u>	<u>73,300,408</u>
應付賬款	兗礦集團	37,611,106	27,111,232
預收賬款	兗礦集團	31,161,331	66,515,176
其他應付款(註b)	兗礦集團	44,278,697	325,162,158
一年內到期的長期應付款 (參見附註25及47(四)C)	兗礦集團	13,247,800	13,247,800
長期應付款(參見附註25)	兗礦集團	66,239,560	79,487,360
		<u>192,538,494</u>	<u>511,523,726</u>

47. 與關聯公司之重大交易事項(續)

(四) 公司與上述關聯公司在本年發生了如下重大關聯交易(續)

(f) 債權債務往來情況(續)

註1：其中人民幣298,174,116元系公司向兗礦集團支付的用於兗礦荷澤能化有限公司的工程施工款。所有公司對兗礦集團的其他應收款均不付息。

註2：公司對兗礦集團的其他應付款不附利息，且應於要求時還款。

(g) 其他事項

- 1) 根據公司與兗礦集團簽訂的協議，由兗礦集團統一管理公司的退休統籌基金及醫療福利金，退休統籌基金匯總後按實際應繳金額統一上交給退休統籌基金單位。為此公司在2004年度及2003年度會計報表中已列支上述款項為人民幣535,648千元和人民幣458,072千元。
- 2) 根據公司與兗礦集團簽訂的協議，由兗礦集團下屬各部門、單位向公司提供以下服務並收取相應的費用，詳細如下：

	本年累計數 人民幣千元	上年累計數 人民幣千元
供電	354,044	284,786
維修及保養	222,949	225,408
技術支持及培訓費	15,130	15,130
採礦權費用	12,980	12,980
公用設施費	380	380
公路運輸費	63,478	17,216
供氣供暖費	11,536	10,800
房產管理費	37,200	37,200
子女就讀費	16,600	16,600
其他	14,539	15,530
小計	<u>748,836</u>	<u>636,030</u>

- 3) 2004年度及2003年度支付給關鍵管理人員的報酬(包括採用貨幣、實物形式和其他形式的工資、福利、獎金等)總額分別為人民幣3,090,369元和人民幣1,845,645元。

47. 與關聯公司之重大交易事項(續)

(四) 公司與上述關聯公司在本年發生了如下重大關聯交易(續)

(g) 其他事項(續)

- 4) 2004年度及2003年度公司與兗礦集團為向同一獨立第三方或同一政府部門採購同類商品、服務、繳納費用和保險，相互之間存在代收代付款項的情況。上述代收代付款項主要在其他應付款中核算。

48. 公司財務報表附註

(1) 長期股權投資—公司

		年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
對子公司投資	(a)	971,909,281	4,592,496
其他股權投資	(b)	62,180,693	31,897,684
長期股權投資差額	(b)	10,045,361	11,161,512
預付投資款	(b)	574,000,000	—
		1,618,135,335	47,651,692
減:長期股權投資減值準備		—	—
長期股權投資淨值		1,618,135,335	47,651,692

(a) 對子公司投資的詳細情況如下：

被投資公司名稱	投資成本			損益調整				賬面價值	
	年初餘額 人民幣元	本年增加額 人民幣元	年末餘額 人民幣元	年初餘額 人民幣元	本年權益 增加額 人民幣元	本年分配 現金紅利 人民幣元	年末餘額 人民幣元	年初餘額 人民幣元	年末餘額 人民幣元
中兗貿易	2,709,903	—	2,709,903	1,352,221	325,494	(350,456)	1,327,259	4,062,124	4,037,162
兗煤航運	530,372	—	530,372	—	(497,247)	—	(497,247)	530,372	33,125
榆林能化	—	776,000,000	776,000,000	—	—	—	—	—	776,000,000
兗煤澳洲	—	191,285,954	191,285,954	—	553,040	—	553,040	—	191,838,994
	3,240,275	967,285,954	970,526,229	1,352,221	381,287	(350,456)	1,383,052	4,592,496	971,909,281

(b) 其他股權投資、長期股權投資差額和預付投資款的詳細情況參見附註14。

48. 公司財務報表附註(續)

(2) 投資收益－公司

	本年累計數 人民幣元	上年累計數 人民幣元
短期投資收益		
－ 委托貸款利息收入	21,826,327	4,183,333
－ 債權投資收益	—	1,423,858
長期投資收益		
－ 按權益法確認收益	381,287	574,258
－ 按成本法核算的被投資方單位分派利潤	4,464,780	4,809,780
－ 長期股權投資差額攤銷	(1,116,151)	—
	<u>25,556,243</u>	<u>10,991,229</u>

(3) 現金及現金等價物－公司

	年末數 人民幣元	年初數 人民幣元
貨幣資金	5,003,516,578	2,039,188,498
減：銀行保證金(註)	24,876,794	17,521,242
	<u>4,978,639,784</u>	<u>2,021,667,256</u>

註：為資產負債表日存於銀行用於開具信用證的保證金。

49. 承擔事項

資本承擔

	本年累計數 人民幣千元	上年累計數 人民幣千元
已簽約但尚未於會計報表中確認的		
－ 購建資產承諾	12,872	163,342
－ 對外投資承諾	—	30,137
	<u>12,872</u>	<u>193,479</u>

50. 資產負債表日後事項中的非調整事項

截至2005年1月19日，公司通過中國銀行濟寧分行向山東信佳提供的人民幣6.4億元委托貸款已到期。山東信佳未能償還公司本金及利息。由於聯大集團對該項委托貸款本息承擔連帶責任。公司向山東省高級人民法院申請凍結了其持有的2.89億股華夏銀行法人股並已申請要求進行公開拍賣。至會計報表簽署日，上述公開拍賣尚未進行，但公司管理層認為通過對該項質押物的公開拍賣，公司能夠收回所有貸款本金、利息及罰息。故本期公司未對該項逾期的委托貸款計提減值準備。

1. 國際財務報告準則與中國會計準則差異

於2004年12月31日止年度，按中國會計準則編製的財務報表淨利潤為人民幣2,707,785千元、資產淨值為人民幣15,252,471千元，按國際財務報告準則對本年淨利潤和資產淨值主要調整如下：

	本年淨利潤 人民幣千元	資產淨值 人民幣千元
按中國會計準則編製的財務報表列報的金額	2,707,785	15,252,471
按國際財務報告準則調整：		
— 沖回計提的維簡費	234,879	—
— 沖回安全生產費用	204,668	204,668
— 沖回改革專項發展基金	96,669	96,669
— 遞延所得稅	(111,976)	(23,104)
— 減少商譽轉入利潤	27,620	110,480
— 設定利息	(4,550)	(109,362)
— 其他	(778)	(8,071)
	<u>3,154,317</u>	<u>15,523,751</u>
按國際財務報告準則編製的財務報表列報的金額		

2. 全面攤薄和加權平均計算的淨資產收益率及每股收益

報告期利潤	淨資產收益率		每股收益(元)	
	全面攤薄	加權平均	全面攤薄	加權平均
主營業務利潤	45.18%	52.70%	2.24	2.32
營業利潤	27.56%	32.15%	1.37	1.42
淨利潤	17.75%	20.71%	0.88	0.91
扣除非經常損益後的淨利潤	18.23%	21.26%	0.90	0.94

附：扣除非經常性損益後的淨利潤：

	2004 人民幣元
淨利潤	2,707,784,846
加：營業外支出	125,671,496
減：營業外收入	11,936,922
補貼收入	—
委托貸款利息收入	21,826,327
非經常性損益的所得稅影響	19,338,211
扣除非經常性損益後的淨利潤	<u>2,780,354,882</u>

3. 資產減值準備明細表

項目	2004年1月1日		本年增加數		本年轉銷數		2004年12月31日	
	合併	公司	合併	公司	合併	公司	合併	公司
一、壞賬準備合計	113,312,140	113,312,140	49,104,445	49,104,445	-	-	162,416,585	162,416,585
其中：應收賬款	100,626,623	100,626,623	26,073,686	26,073,686	-	-	126,700,309	126,700,309
其他應收款	12,685,517	12,685,517	23,030,759	23,030,759	-	-	35,716,276	35,716,276
二、短期投資跌價準備合計	-	-	-	-	-	-	-	-
其中：投資債券	-	-	-	-	-	-	-	-
三、存貨跌價準備合計	-	-	-	-	-	-	-	-
其中：原材料	-	-	-	-	-	-	-	-
產成品	-	-	-	-	-	-	-	-
四、長期投資減值準備合計	-	-	-	-	-	-	-	-
其中：長期股權投資	-	-	-	-	-	-	-	-
五、固定資產減值準備	-	-	-	-	-	-	-	-
其中：房屋建築物	-	-	-	-	-	-	-	-
礦井建築物	-	-	-	-	-	-	-	-
地面建築物	-	-	-	-	-	-	-	-
碼頭建築物	-	-	-	-	-	-	-	-
機器設備	-	-	-	-	-	-	-	-
運輸設備	-	-	-	-	-	-	-	-
六、無形資產減值準備	-	-	-	-	-	-	-	-
其中：土地使用權	-	-	-	-	-	-	-	-
採礦權	-	-	-	-	-	-	-	-
商譽	-	-	-	-	-	-	-	-
七、在建工程減值準備	-	-	-	-	-	-	-	-
八、委托貸款減值準備	-	-	-	-	-	-	-	-

4. 對會計報表中數據變動幅度達30%(含30%)以上，且佔資產負債表日資產總額5%(含5%)或報告期間利潤總額的10%(含10%)以上的項目分析：

單位：人民幣元

資產負債表項目	年末數		年初數	增減率	變動原因
	金額	佔資產 總額比例			
貨幣資金	5,278,468,720	29%	2,041,293,313	159%	註1
資本公積	6,501,949,387	36%	4,714,195,106	38%	註2

註1：本年煤炭市場供需兩旺，煤炭價格呈現較大幅度增長，現款銷售增多，導致貨幣資金大幅度增加。

註2：公司本年度增發H股所產生的股本溢價轉入資本公積。

單位：人民幣元

利潤及利潤分配表項目	年末數		年初數	增減率	變動原因
	金額	佔利潤 總額比例			
主營業務收入	12,209,163,529	297%	8,665,232,204	41%	註3
所得稅	1,406,785,722	34%	587,775,571	139%	註4

註3：由於煤炭市場需求旺盛，煤炭價格呈現較大幅度增長，導致收入增幅較大。

註4：公司本年利潤總額大幅增長。

註冊名稱	兗州煤業股份有限公司
英文名稱	Yanzhou Coal Mining Company Limited
法定地址	中國 山東省 273500 鄒城市 鳧山路40號
香港營業地址	香港中環遮打道16至20號 曆山大廈8樓805至808室 電話：(852)2136 6185 傳真：(852)2136 6068 聯繫人：譚寶瑩
公司秘書	陳廣水
授權代表	楊家純 陳廣水
核數師	
國際：	德勤·關黃陳方會計師行 註冊會計師 香港中環干諾道中111號 永安中心26樓
國內：	德勤華永會計師事務所有限公司 中國(香港除外)註冊會計師 中國 上海200002 延安東路222號外灘中心30樓
法律顧問	
香港法律及美國法律	貝克·麥堅時律師事務所 香港 夏慤道10號 和記大廈14樓
中國法律	金杜律師事務所 中國 北京100022 朝陽區東三環中路39號 建外SOHO A座31層

主要往來銀行

中國工商銀行
鄒城市支行
鐵西辦事處
中國
山東省

鄒城市273500
鳧山路51號

中國建設銀行
兗州礦區專業支行
中國
山東省
鄒城市273500
礦建路6號

中國銀行
鄒城支行
中國
山東省
鄒城市273500
平陽路205號

香港股份過戶登記處

香港證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號
合和中心46樓

上海股份過戶登記處

中國證券登記結算有限責任公司
上海分公司
中國
上海
浦東新區陸家嘴東路166號
中國保險大廈36樓

存託銀行

The Bank of New York
American Depositary Receipts Division
101 Barclay Street
22W, New York, NY 10286
USA

上市地點

H股：香港聯合交易所有限公司
 股份編碼：1171

美國存託憑證：紐約證券交易所
 股份代碼：YZC

A股：上海證券交易所
 股票簡稱：兗州煤業
 股票代碼：600188

公布：

由於美國證券法例有所規定，本公司將於2005年6月30日當日或之前以表格20-F形式將年報向美國證券及交易委員會存案。年報以及該表格20-F一經存案，下列各地亦將存置：

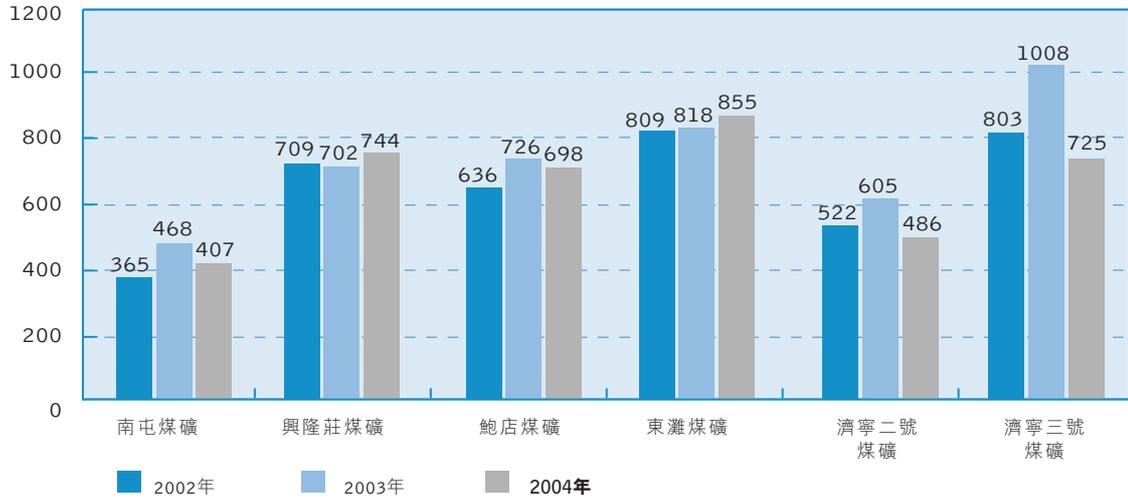
中國

兗州煤業股份有限公司
 董事會秘書辦公室
 中國山東省鄒城市
 鳧山路40號
 (郵遞區號：273500)
 電話：(86-537)538-2319
 傳真：(86-537)538-3311
 公司網址：<http://www.yanzhoucoal.com.cn>
 電子郵箱：yzc@yanzhoucoal.com.cn

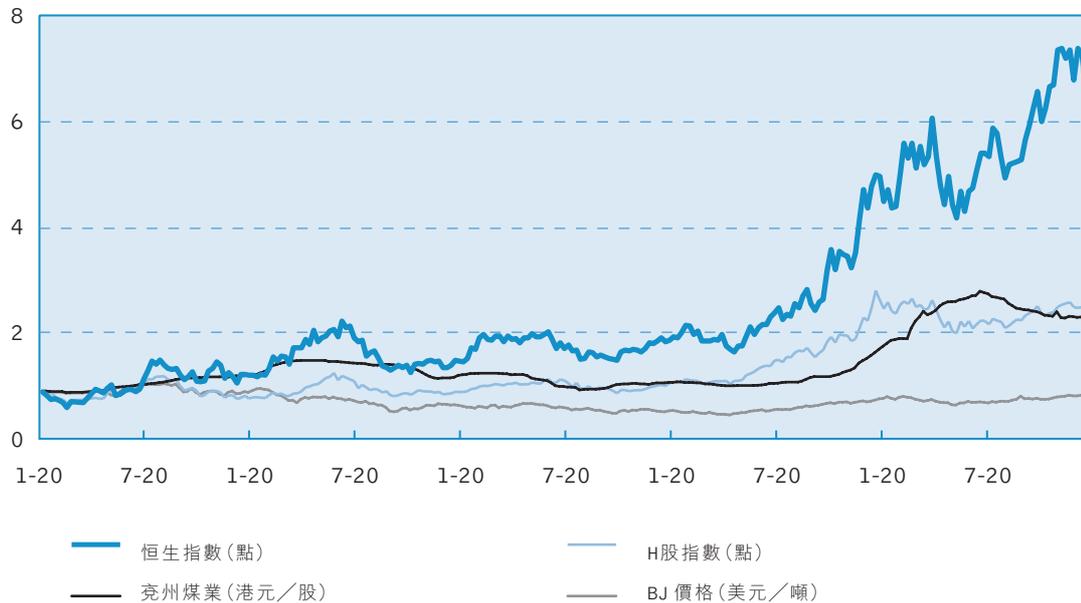
香港／中國以外

iPR ASIA LTD
 香港中環遮打道16至20號
 曆山大廈8樓805至808室
 電話：(852)2136 6185
 傳真：(852)2136 6068

公司所屬煤礦原煤產量 (萬噸)



兗州煤業股價走勢圖 (2001年至2004年)





兗州煤業股份有限公司
Yanzhou Coal Mining Company Limited

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)